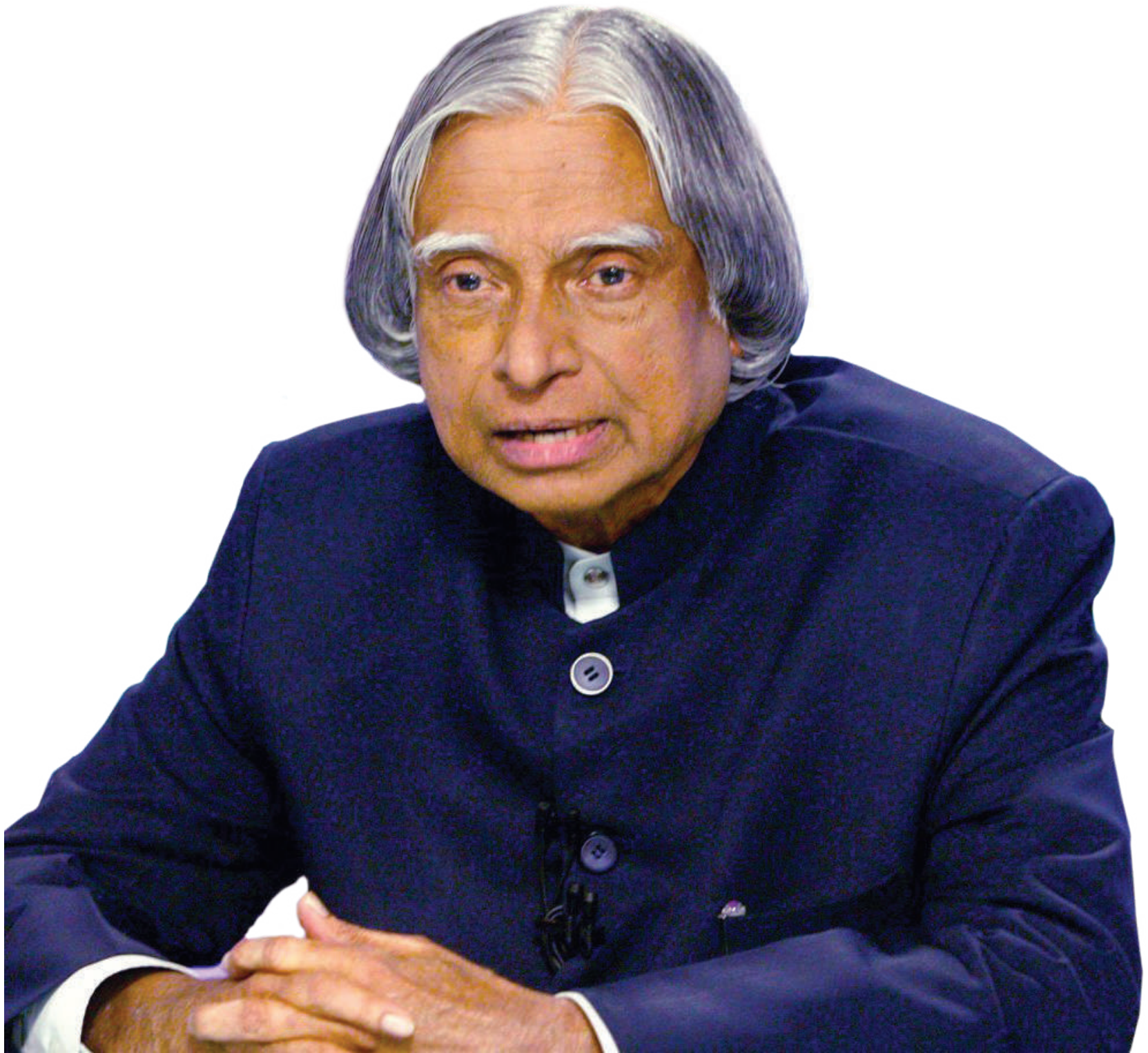


പഠനം ക്രിയാത്മകത നൽകുന്നു,  
ക്രിയാത്മകത ചിന്തയിലേക്ക് നയിക്കുന്നു.  
ചിന്ത അറിവ് നൽകുന്നു,  
അറിവ് നിങ്ങളെ വലിയവനാക്കുന്നു.

ഡോ. എ.പി.ജെ. അബ്ദുൾ കലാം





# ഹുത്തോട്ട (പുത്തോട്ടം)

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷാ പ്രൈമർ

ഭാഗം - 3 : ക്ലാസ് 2

കേരള സംസ്ഥാനത്തിലെ പണിയൻ, കാട്ടുനായിക്കൻ  
പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ സമുദായങ്ങളുടെ ഭാഷയിലെ  
പ്രൈമർ

ഡോ. ശ്യാം എസ്.കെ.  
നിദാഷ റിയാസ്

കിർടാഡ്സ് വകുപ്പ്  
ലിംഗിസ്റ്റിക്സ് സെൽ

കേരള പട്ടികജാതി പട്ടികവർഗ്ഗ ഗവേഷണ പരിശീലന  
വികസന പഠന വകുപ്പ് (കിർടാഡ്സ്) കോഴിക്കോട്  
ഫോൺ: 0495 2356805

ഇ- മെയിൽ: [kirtads@kerala.gov.in](mailto:kirtads@kerala.gov.in), [kirtads@gmail.com](mailto:kirtads@gmail.com)  
Web: [www.kirtads.kerala.gov.in](http://www.kirtads.kerala.gov.in)



കേരള സംസ്ഥാനത്തിലെ പണിയൻ, കാട്ടുനായിക്കൻ  
പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ സമുദായങ്ങളുടെ ഭാഷയിലെ പ്രൈമർ

തയ്യാറാക്കിയത്  
ഡോ. ശ്യാം എസ്.കെ.  
റിസർച്ച് അസിസ്റ്റന്റ് (ലിംഗിസ്റ്റിക്സ്)

വിവരശേഖരണം  
നിദാഷ റിയാസ്  
റിസർച്ച് അസിസ്റ്റന്റ്

മേൽനോട്ടം  
ഡോ. ബിന്ദു എസ്., ഡയറക്ടർ  
ശ്രീ മിനി പി.വി., ഡെപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടർ, ഡെവലപ്മെന്റ് സ്റ്റഡീസ് (ഐ.സി.)  
ഡോ. പ്രദീപ്കുമാർ കെ.എസ്., ഡെപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടർ (പരിശീലനം)

പകർപ്പവകാശം കിർടാഡ്സിൽ നിക്ഷിപ്തമാണ്.

പ്രസാധനം  
ഡോ. ബിന്ദു എസ്., ഡയറക്ടർ  
Email: director.kirtads@kerala.gov.in

കേരള പട്ടികജാതി പട്ടികവർഗ്ഗ ഗവേഷണ പരിശീലന വികസന പഠനവകുപ്പ് (കിർടാഡ്സ്)  
കേരള സർക്കാർ, കോഴിക്കോട്. ഫോൺ- 0495 2356805

ഗ്രാഫിക്സ്: ഡി-സൈൻസ്, കോഴിക്കോട്  
അച്ചടി:  
കവർ: ബിജേഷ്  
കോപ്പി:  
വില: 300  
വർഷം: 2017-2018

---

ഈ പുസ്തകത്തിൽ ഉള്ളടക്കം ചെയ്തിരിക്കുന്ന ഗോത്രഭാഷാവിവരങ്ങൾ വയനാട്ടിലെ വിവിധ പണിയൻ, കാട്ടുനായിക്കൻ ഗ്രാമങ്ങളിൽ നിന്ന് ശേഖരിച്ചിട്ടുള്ളതാണ്. ഓരോ ഗ്രാമങ്ങളിലും അനവധി ഭാഷാഭേദങ്ങൾ ഉള്ളതിനാൽ വിസ്താരഭയത്താൽ ചിലത് മാത്രമാണ് ഉൾക്കൊള്ളിച്ചിട്ടുള്ളത്. ആയതിന്റെ പരിപൂർണ്ണ ഉത്തരവാദിത്തം വിവരശേഖരണം നടത്തിയിട്ടുള്ള ഗവേഷകർക്കാണ്. വകുപ്പിന്റെ കാസി ജുഡീഷറി വ്യവഹാരങ്ങൾക്കുള്ള ആധികാരിക രേഖയായി ഇവ പരിഗണിക്കുന്നതല്ല.



# ഹൃത്തോട്ട

(പുനോട്ടം)

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷാ പ്രൈമർ

**ഭാഗം 3 : ക്ലാസ് രണ്ട്**

കേരള സംസ്ഥാനത്തിലെ പണിയൻ, കാട്ടുനായിക്കൻ  
പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ സമുദായങ്ങളുടെ ഭാഷയിലെ പ്രൈമർ

ഡോ. ശ്യാം എസ്.കെ.  
നിദാഷ റിയാസ്

## കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷാപ്രമർ

ഡയറക്ടറുടെ സന്ദേശം  
ആമുഖം

### ഉള്ളടക്കം

- വിഷയം 1 : പൂക്കളും പൂന്തോട്ടവും
- വിഷയം 2 : രോഗങ്ങളും ആശുപത്രിയും
- വിഷയം 3 : പ്രകൃതി സംരക്ഷണം
- വിഷയം 4 : പക്ഷികൾ
- വിഷയം 5 : ഞങ്ങളുടെ ആഹാരം
- വിഷയം 6 : വാർത്താമാധ്യമങ്ങൾ

- അനുബന്ധം 1 : കാട്ടുനായിക്കൻ,  
പട്ടികഗോത്രവിഭാഗത്തെക്കുറിച്ച്  
ഒരു ലഘുവിവരണം
- അനുബന്ധം 2 : ഏകദിന ശില്പശാലയെക്കുറിച്ച്  
ഒരു കുറിപ്പ്
- അനുബന്ധം 3 : ബന്ധുത്വപദങ്ങൾ
- അനുബന്ധം 4 : സഹായക ഗ്രന്ഥങ്ങൾ

## ഡയറക്ടറുടെ സന്ദേശം

കിർടാഡ്സ് വകുപ്പിന്റെ ഏറ്റവും പ്രധാനപ്പെട്ട ചുമതലകളിൽ ഒന്ന് പട്ടികഗോത്രവർഗ്ഗ ഭാഷകളുടെ സംരക്ഷണവും പരിരക്ഷണവുമാണ്. കേരള സംസ്ഥാനത്തിൽ ആകെയുള്ള 37 പട്ടികഗോത്രവർഗ്ഗ വിഭാഗത്തിനും സംസ്കാര സമ്പന്നതയിലധിഷ്ഠിതമായ ഭാഷയുണ്ട്. ഗോത്രവർഗ്ഗ സമുദായങ്ങളുടെ സംസ്കാരികവും സാമ്പത്തികവും ഭൗതികവുമായ ഉന്നതിക്ക് ഭാഷ വളരെ അത്യാന്താപേക്ഷിതമാണ്.

അടുത്തകാലത്തായി വകുപ്പിലെ ഭാഷാശാസ്ത്രവിഭാഗത്തിലെ ഉദ്യോഗസ്ഥർ നടത്തിയ പല ഗവേഷണ പഠനങ്ങളിലും കണ്ടെത്തിയത് ഭൂരിഭാഗം ഗോത്രഭാഷകളും ആസന്ന മരണാവസ്ഥയിലായിരിക്കുന്നു എന്നാണ്. ഗോത്രഭാഷകളുടെ ഈ അവസ്ഥയ്ക്ക് കാരണം അത് കൂടുതലായും ഉപയോഗിക്കപ്പെടുന്നില്ല എന്നതാണ്. ഈ അടുത്ത കാലത്തായി പുറത്തു വന്ന വെയ്ൽ റിപ്പോർട്ടിലും നാശോന്മുഖമായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഭാഷകളെപ്പറ്റി പ്രതിപാദിക്കുന്നു. (WALE - World Atlas of language Endangerment). ഇതിനെ തുടർന്ന് വിദ്യാലയങ്ങളിലുള്ള കുട്ടികളുടെ അംഗസംഖ്യയും കുറഞ്ഞു വരുന്നു. ഇത്തരം വിഷയങ്ങളെ മുഖവിലക്കെടുത്താണ് ഒരു പരിഹാരമെന്ന വണ്ണം ഗോത്രഭാഷകളെ സംരക്ഷിക്കുന്നതിനും പരിപോഷിപ്പിക്കുന്നതിനും വിദ്യാലയങ്ങൾ മുതൽക്കെ തന്നെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ ചെയ്യുന്നതിനും വേണ്ടി പഠനസഹായി നിർമ്മിക്കുന്ന നടപടിക്രമങ്ങൾ വകുപ്പ് ആരംഭിച്ചത്.

ഗോത്രഭാഷകൾ നാശോന്മുഖമാകുന്നതിനു മറ്റൊരു കാരണം അവരുടെ തനത് ഭാഷ അവർ മുഖ്യധാരാ സമൂഹത്തിൽ ഉപയോഗിക്കുന്നതിൽ വിമുഖത കാണിക്കുന്നത് കൊണ്ടാണ്. കൂടാതെ വിദ്യാലയങ്ങളിൽ ഗോത്രവർഗ്ഗഭാഷ ഉപയോഗിക്കാതെ അധ്യാപകർ ഇതര ഭാഷകളിൽ ആശയം കൈമാറുന്നത് മൂലം സ്വന്തം ഗോത്രഭാഷ ഉപയോഗിക്കുവാൻ തന്നെ പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ സമുദായത്തിലുള്ളവർ വിമുഖത കാണിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

ഇത്തരത്തിലുള്ള കാരണങ്ങളെ പരിഹരിക്കുകയും കുട്ടികളെ നേരായ രീതിയിൽ വിദ്യാലയങ്ങളിൽ കൊണ്ട് വരാനുള്ള സാഹചര്യം ഒരുക്കുകയും ഗോത്ര ഭാഷകളിൽ വിദ്യാലയങ്ങൾ അധ്യയനം നടത്തിക്കുകയും പഠിപ്പിക്കുന്ന പാഠഭാഗങ്ങൾ കുട്ടികൾക്കിഷ്ടപ്പെടുന്ന വിധം ലളിതമാക്കി അവരുടെ ഭാഷകളിൽ കൂടി തർജ്ജിമ ചെയ്ത് ഉപയോഗിക്കുകയും ഇത്തരത്തിൽ തയ്യാറാക്കപ്പെടുന്ന പഠനസഹായികളാൽ വിദ്യാഭ്യാസത്തെ അത്യധികം രസകരമാക്കുകയും ചെയ്യേണ്ടതാണ്. 'ഹുത്തോട്ട്' എന്ന പേരിൽ തയ്യാറാക്കിയിരിക്കുന്ന മൂന്നാംഭാഗമായ രണ്ടാം ക്ലാസ്സിന്റെ പഠന സഹായി നിർമ്മിക്കുന്നതിന്റെ പിന്നിൽ പ്രയത്നിച്ച ഭാഷാശാസ്ത്ര വിഭാഗത്തിലെ എല്ലാ ഉദ്യോഗസ്ഥരെയും അഭിനന്ദിക്കുന്നതോടൊപ്പം ഈ സംരംഭം വളരെ വിജയകരമായിത്തീരട്ടെ എന്നും ആശംസിക്കുന്നു.

ബഹുമാനപ്പെട്ട പട്ടികജാതി പട്ടികവർഗ്ഗ പിന്നാക്കക്ഷേമ നിയമ സാംസ്കാരിക പാർലമെന്ററി കാര്യവകുപ്പ് മന്ത്രി ശ്രീ.എ.കെ.ബാലൻ, ബഹുമാനപ്പെട്ട പ്രിൻസിപ്പൽ സെക്രട്ടറി ഡോ. ശ്രീ വേണു വി. ഐ.എസ്.എസ്., പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗവികസന ഡയറക്ടർ ശ്രീ പി. പുകഴേന്തി ഐ.എഫ്.എസ്. എന്നിവർക്ക് എന്റെ വിനീതമായ നന്ദി രേഖപ്പെടുത്തുന്നു.

ഡോ.ബിന്ദു എസ്., ഡയറക്ടർ



## ആമുഖം

വകുപ്പിലെ ഭാഷാ ശാസ്ത്രവിഭാഗം 2017ൽ നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഗവേഷണ പഠന പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ പ്രധാനപ്പെട്ടതാണ് പണിയൻ, കാട്ടുനായിക്കൻ പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ വിഭാഗങ്ങളുടെ തനത് ഭാഷയിലെ പ്രൈമർ നിർമ്മാണം. അതിൽ കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷയിലെ പ്രൈമറാണ് ഇത്. കാട്ടുനായിക്കൻ പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗവിഭാഗങ്ങളുടെ തനത് ഭാഷയിലെ പ്രൈമർ നിർമ്മാണം പ്രത്യേകമായി മൂന്ന് ഭാഗങ്ങളിലായാണ് പഠന സഹായി രൂപീകരിച്ചിരിക്കുന്നത്

1. അങ്കണവാടി
2. ഒന്നാം ക്ലാസ്
3. രണ്ടാം ക്ലാസ്

മൂന്ന് ഭാഗങ്ങളിൽ മൂന്നാമത്തെയും അവസാനത്തെയും ഭാഗമാണ് രണ്ടാം ക്ലാസിന്റേത്. 'ഹുത്തോട്ട' എന്ന പേരാണ് അതിന് നൽകിയിരിക്കുന്നത്. കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷയിലുള്ള 'ഹുത്തോട്ട' എന്ന പദത്തിനർത്ഥം പുത്തോട്ടം എന്നാണ്.

പാർശ്വവൽക്കരിക്കപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന പട്ടികഗോത്രവർഗ്ഗ സമൂഹങ്ങളിലെ നാശോന്മുഖമായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഗോത്രഭാഷയെ സംരക്ഷിക്കുകയും അതിനെ ഗോത്രവിഭാഗത്തിലുള്ള അക്ഷരം പഠിച്ചു വളരുന്ന പുതിയ തലമുറയിലെ കുട്ടികളിലൂടെ നിലനിർത്തുകയും പരിപോഷിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുക എന്ന ലക്ഷ്യമാണ് ഈ ഗവേഷണ പഠനത്തിലൂടെ വകുപ്പ് മുൻകൂട്ടി കാണുന്നത്.

പട്ടികഗോത്രവർഗ്ഗ സമുദായങ്ങളുടെ സാംസ്കാരികമായ ഉന്നതിയുടെ ആകെത്തുകയാണ് ഗോത്രഭാഷ. വളരെ സമ്പന്നമാണ് ഗോത്രഭാഷാ സംസ്കാരം. എന്നാൽ വിദ്യാലയങ്ങളിൽ ഗോത്രഭാഷാ പരിജ്ഞാനകുറവുള്ള അധ്യാപകർ ഇതര ഭാഷകളിൽ പഠിപ്പിക്കുന്നതു മൂലം കുട്ടികൾക്ക് സ്കൂളുകളിൽ വരാനുള്ള ഇഷ്ടം കുറയുകയും അത്തരത്തിൽ സ്കൂളുകളിൽ നിന്നുള്ള കൊഴിഞ്ഞുപോക്ക് കൂടുകയും ചെയ്യുന്നു. ഇങ്ങനെയുള്ള നിർഭാഗ്യകരമായ സാഹചര്യത്തെ ഒഴിവാക്കുക എന്നതാണ് ഈ പഠനത്തിന്റെ ലക്ഷ്യങ്ങളിൽ ഒന്ന്.

ഈ പുസ്തകത്തിൽ രണ്ടാം ക്ലാസിൽ പഠനം നടത്തുന്ന കുട്ടികൾക്ക് പഠനത്തിന് ആവശ്യമായ എല്ലാ ചേരുവകളും തയ്യാറാക്കിയിട്ടുണ്ട്. ഇതിൽ ആകെ ആറ് വിഷയങ്ങളാണ് പ്രതിപാദിച്ചിട്ടുള്ളത്. പൂക്കളും പുത്തോട്ടവും, രോഗങ്ങളും ആശുപത്രിയും, പ്രകൃതി സംരക്ഷണം, പക്ഷികൾ, ഞങ്ങളുടെ ആഹാരം, വാർത്താമാധ്യമങ്ങൾ എന്നിങ്ങനെയാണ് വിഷയങ്ങൾ കൊടുത്തിരിക്കുന്നത്.

ഈ വിഷയങ്ങളുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തിയാണ് പാഠഭാഗങ്ങൾ വിവരിച്ചിരിക്കുന്നത്. കൂടാതെ പദപ്രയോഗങ്ങളും വാക്യഘടനയും ചിത്രങ്ങൾ സഹിതം ഗോത്രഭാഷ, മലയാളം, ഹിന്ദി, ഇംഗ്ലീഷ് എന്നിങ്ങനെ കൊടുത്തിരിക്കുന്നു. കൂടാതെ ഗോത്ര സാഹചര്യങ്ങളിൽ നിന്നും എടുത്തിട്ടുള്ള പാട്ടുകളും കഥകളും ചിത്രങ്ങളും ചെറു കവിതകളും നിരവധി പ്രവർത്തനങ്ങളും ഇതിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. ഈ പഠനത്തിന്റെ വിവരശേഖരണത്തിന് സഹകരിച്ച റിസർച്ച് അസിസ്റ്റന്റ് ശ്രീമതി നിദാഷാ നിയോസിന്റെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ ശ്ലാഘനീയമാണ്.

ഈ സംരംഭം വിജയകരമായി പൂർത്തിയാക്കുന്നതിൽ മുഖ്യ പങ്ക് വഹിച്ചവരിൽ ഒരാൾ ബഹുമാനപ്പെട്ട കിർടാഡ്സ് ഡയറക്ടർ ഡോ. എസ്. ബിന്ദുവാണ്.

ബഹുമാനപ്പെട്ട ഡയറക്ടറിനും വികസന പഠനവിഭാഗം ഡെപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടർ (I/C) മിനി പി.വി., പരിശീലന വിഭാഗം ഡെപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടർ ഡോ. പ്രദീപ്കുമാർ കെ.എസ്, വിജിലൻസ് ഓഫീസറും ആന്ത്രോപ്പോളജി വിഭാഗം ഡെപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടറുമായ (I/C) ശ്രീ സജിത്കുമാർ, ബഹുമാനപ്പെട്ട സീനിയർ അഡ്മിനിസ്ട്രേറ്റീവ് ഓഫീസർ ശ്രീ പത്മനാഭൻ വി., ഫിനാൻസ് ഓഫീസർ ശ്രീ മനോജൻ കെ. പി., മറ്റ് സഹപ്രവർത്തകർ, പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ മേഖലയിൽ നിന്നുള്ള പ്രിയ സുഹൃത്തുക്കൾ, ആവേദകർ, കൂടാതെ ശില്പശാലയിൽ പങ്കെടുത്തിട്ടുള്ള ശ്രീ രമേശ് കാവിൽ പി., ശ്രീ പി.കെ. ഹരിദാസൻ, ശ്രീ കുര്യൻ ജോസ്, ശ്രീമതി സബിത, ശ്രീമതി ടി. ഹഫ്സത്ത്, ഡോ. ഡാർവിൻ എൽ., ഡോ. എം. ശ്രീ നാഥൻ, ശ്രീമതി കെ.ടി. കല്യാണി, ശ്രീ അബ്ദുൾ റഹിമാൻ, ശ്രീ രമേശ് കെ. എന്നീ വിദഗ്ധർ, പണിയൻ-കാട്ടുനായിക്കൻ സമുദായാംഗങ്ങൾ എന്നിവർക്കും നിസ്സീമമായ നന്ദി രേഖപ്പെടുത്തുന്നു.

ബഹുമാനപ്പെട്ട പട്ടികജാതി പട്ടിക വർഗ്ഗ പിന്നാക്കക്ഷേമ നിയമ സംസ്കാരിക പാർലമെന്ററി കാര്യവകുപ്പ് മന്ത്രി ശ്രീ. എ.കെ. ബാലൻ, ബഹു. പ്രിൻസിപ്പൽ സെക്രട്ടറി ശ്രീ. ഡോ. വേണു വി. ഐ.എ.എസ്, പട്ടികഗോത്രവർഗ്ഗ വികസന ഡയറക്ടർ ശ്രീ. പി. പുകഴേന്തി ഐ.എഫ്.എസ്. എന്നിവർക്ക് എന്റെ വിനീതമായ നന്ദി രേഖപ്പെടുത്തുന്നു.

ഈ ഗവേഷണ പഠനം ഗോത്രവർഗ്ഗ പഠനമേഖലയിൽ ഒരു മുതൽക്കൂട്ടാകുമെന്നും കേരളത്തിലെ വിജ്ഞാനദാഹികൾ ആയിട്ടുള്ള എല്ലാ ഗവേഷകർക്കും അദ്ധ്യാപകർക്കും എല്ലാ പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗസമുദായത്തിലെ കുട്ടികൾക്കും ഈ പുസ്തകം സമർപ്പിക്കുന്നു.

**ഡോ. ശ്യാം എസ്.കെ.**











# ഊഗൻ ഊതോട്ടൻ പൂക്കളും പുനോട്ടവും

പോട്ട നോട് നികാത് ഗോതു ഇറവറ്ണ യസറ് ആളിന്  
ചിത്രം നോക്കുക. നിങ്ങൾക്കറിയാവുന്നവയുടെ പേര് പറയുക









കളര് ആഗര്  
നിറം കൊടുക്കുക





## അക്ഷരഗ / പദങ്ങൾ

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ		മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
1. ഹൂഗ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		പൂക്കൾ	पुष्प	Flowers
2. ഹൂതോട്ട (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		പൂന്തോട്ടം	बगीचा	Garden
3. ഹലവു (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		ഇലഞ്ഞി	बकुल	Flowers of bullet wood tree
4. റോസ് (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		റോസ്	गुलाब का फूल	Rose
5. താവരെ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		താമര	कमल	Lotus
6. ആമ്പലു (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		ആമ്പൽ	वाटर लिल्ली	Water lilly



<p>7. കക്കെവു (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>കൊന്ന</p>	<p>अमलतास</p>	<p>Golden Shower flower</p>
<p>8. കുളുളിബണ്ട് (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>പൂമ്പാറ്റ</p>	<p>तितली</p>	<p>Butterfly</p>
<p>9. ദമ്പള (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>ചെമ്പര ത്തി</p>	<p>गुडहाल</p>	<p>Shoeflower</p>
<p>10. ഹുക്കുഗെ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>പൂക്കൂട</p>	<p>फूलों की टोकरी</p>	<p>Basket of Flower</p>
<p>11. കുന്നി (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>വണ്ട്</p>	<p>कीडा</p>	<p>Bug</p>
<p>12. ജേനുകുന്നി (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>തേനീച്ച</p>	<p>मधुमवखी</p>	<p>Honeybee</p>



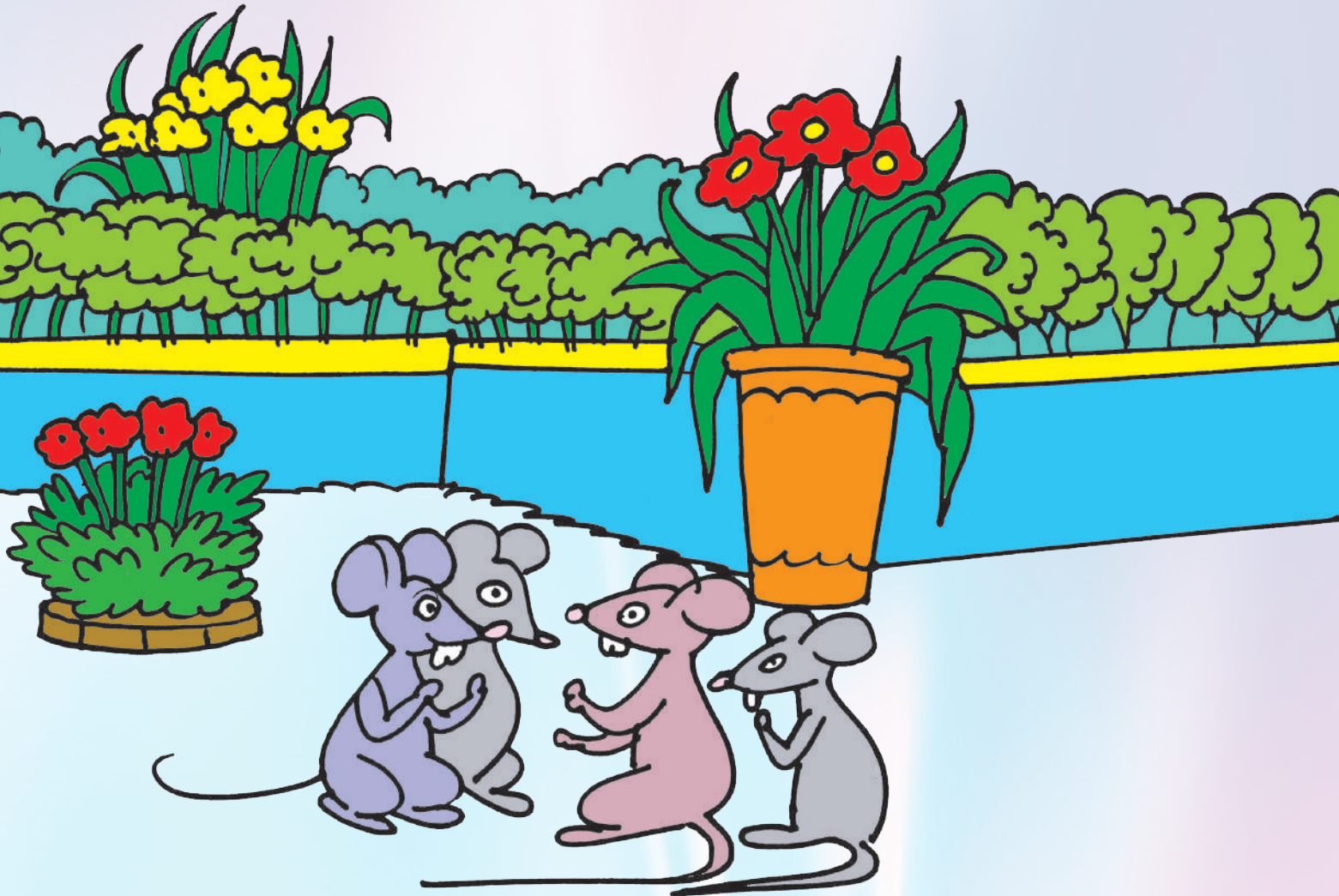
13. ജേൻ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		തേൻ	शहद	Honey
14. ഹൂസട്ടി (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		പൂച്ചട്ടി	फूलदान	Flower pot
15. തോട്ടദവ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		തോട്ടക്കാ രൻ	माली	Gardener
16. കൊമ്പാറ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		വളം	उर्वरक	Fertilizer

## വാക്യം / വാക്യങ്ങൾ

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം
1. തറവറി ഹൂ അദിഗെ (ബേഗൂർ കോളനി)	പലതരം പൂക്കളുണ്ട്
2. നങ്ക മനെൽ തറവറി ഹൂഗ അദിഗെ (ബേഗൂർ കോളനി)	എന്റെ വീട്ടിൽ പലതരത്തിൽ പൂക്കൾ ഉണ്ട്
3. ഹൂതോട്ട മനെഗ് സന്ത കൊടി തദെ (ബേഗൂർ കോളനി)	പൂന്തോട്ടം വീടിന് ഭംഗി കൊടുക്കുന്നു
4. ശാന്തി അക്ക ഹൂഗനെ മന്ത് മാടലെ എത്തിദാളെ (ബേഗൂർ കോളനി)	ശാന്തി ചേച്ചി പൂക്കൾ മരുന്നുകൾ ഉണ്ടാ ക്കാൻ ഉപയോഗിക്കുന്നു.
5. ശാന്തി അക്ക എല്ല ജിന ഹൂതോട്ടന് സുദ്ധ മാടിതളെ (ബേഗൂർ കോളനി)	ശാന്തിചേച്ചി പൂന്തോട്ടം എപ്പോഴും നന്നാ യി പരിചരിക്കാറുണ്ട്.

# കഥ കളി കുസിപ്പെട്ടെ / കഥകേട്ടു രസിക്കാം

ഈ തച്ചഗു ശിക്ഷ കാനി  
ഈതെറ്റിന് ശിക്ഷയില്ല

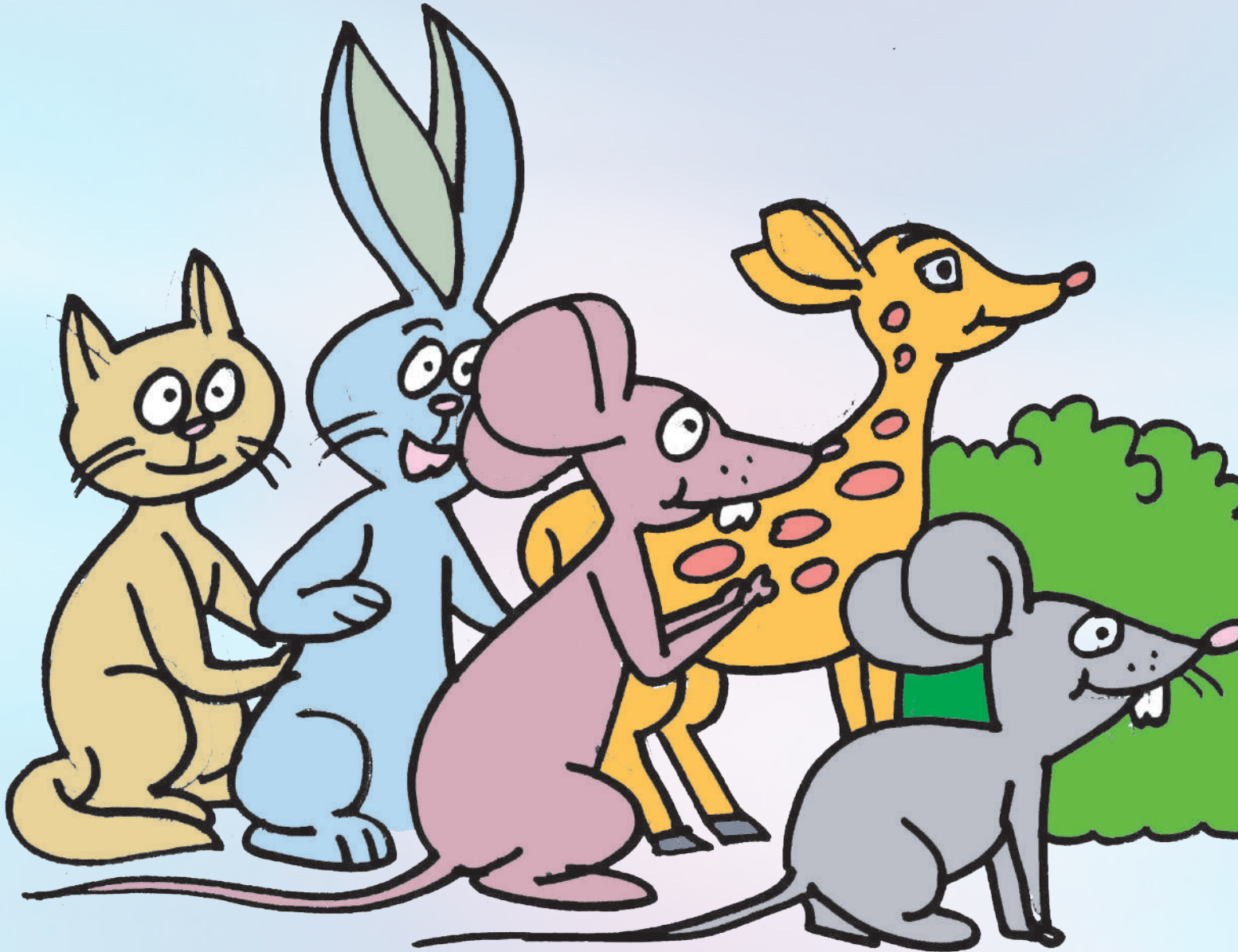


“ഏനാ നാത്ത” ഏല്ലാർ മുക്കുനാത്തയിട്ത്താർ. ഏനത്ന നാത്താത്? ഇല  
ഞ്ഞി ഹുനാ നാത്തല്ലാ, ആലെ ഹുനാത്തല്ലാ, അലസ്ഹണ്ണനാത്തല്ലാ, മത്തെ  
ഏനാത്താ?

കാട്ല് ഇഢ മാത്ത്വൊ ആത്ത്.

ഹക്കിതാ ഇഢ നാത്തനെ കണ്ട്യിട്ത്താത്. കേശരാജനാ മാടിമനെലിറാ ഹു  
തോട്ടല് ഏനാ ഒൻതു ഹുബുട്ടാതിതെ ആഹുനെ നേടലെ ഏല്ലർഗ്ന് ആശെ  
ഹന്ത്ര്ന് ഏശെ നേടലെ ഹുതോട്ട ബളാസി മുളളുബേലിതാ. സുജി ഹല്ല്ന്,  
കെപ്പു ഉറുനെ, കണ്ണീറകെന്നനായിഗാ കാവല് അതിഗൊ. ഏനാ ബൻത്തരെന്  
അത് ഒൻതു നേടക് അതരെ അത് ഒൻതു കിയാക്.





ചിണ്ടയെലി ഗൈനമാടിനാ. ചിണ്ട തന്നാ ജെത്തുക്കാറ്റ് കരേത് ശെരിസിനാ  
തന്നാ ആശൈനൈൻ ആളിനാ

സന്ദേശയാഗലെ കാത്ത്കുത്താറ് ചിണ്ടന് ജെത്തുക്കാറ്റ് നൊടിന്, ഹൗത്തു  
ന് തോട്ട ദൻഡെ ഓദർ ദുറാ അമശെല് നാക്ക് ഉറുണെ കണ്ണുഗാ വിച്ചിത്തിൽ  
ദൊഡ ഹമശെല് അവർ മുന്താക്ക് ഓദർശ്.. ഏറ് സദ്ധ്മാടബടാബായി മാടലെ  
യിറ കെലസനെടോ എല്ലാ എലിഗാ ശെരിയ ബെഗാ ഒൻതു ബായി മാടിതർ.  
ബായി യോളഗെ ഓഗി തോട്ടുഗ് ഉക്കാറ്. ഹുനാ ആശെയുട്ടുസാ നാത്താ! അവർ  
അകാസ് നെടിതർ.

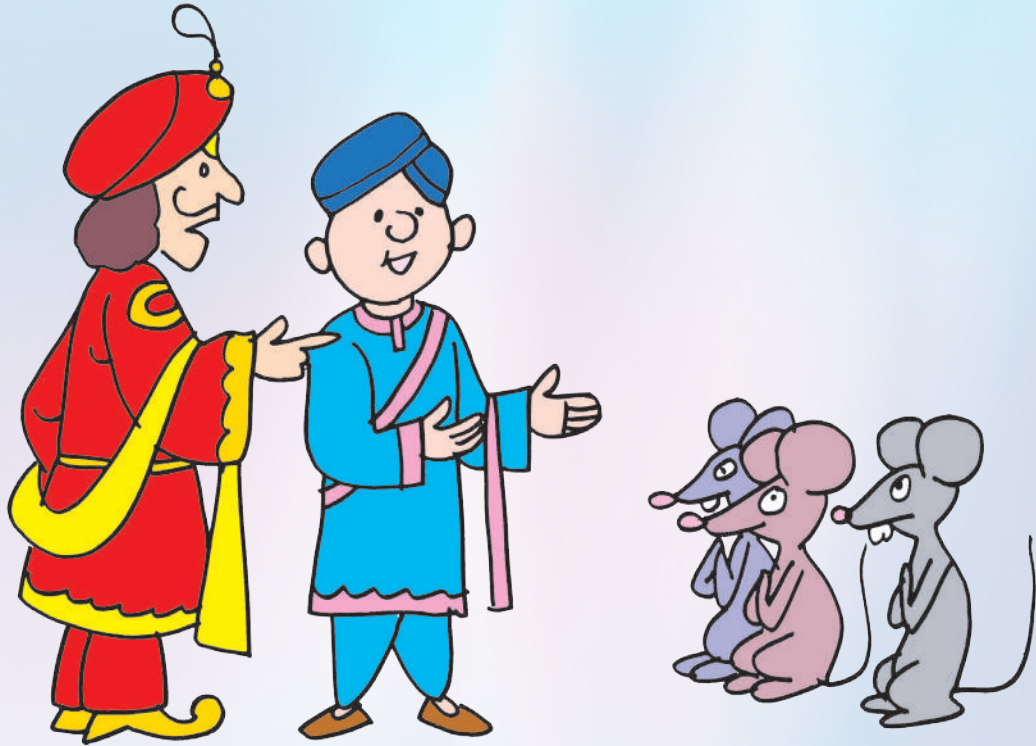




ഗിടനെ ബെർ ബെറക്കെയിർത്ത് എത്താക്ക്

ചിണ്ട മൊല്ലാഗെ ഹാളിനാ. ആളിതാഗെവൊ എലിഗാബളാസിയിറ മണ്ണ് ഗോ സിതർ ദൻട്ട് സിക്കി ദവർന്, ഹുസിക്കിദവർന് ജെത്തുലിദർ.ചിണ്ടനാഗ് ഗാസ് സിക്കിത്ത്. സുമാർജിന കള്താത്ത്. ഒൻതു ജിനാ കാട്ത്തുവ്വഅതറാനാത്തവോ. എല്ലൊന്തയിത്? മന് ന്തിരി ജെത്തുക്കാറന് നൊടിയോതർ. ഹങ്ഗൊ ചിണ്ടനാ തോട്ടല് ഗിടസിക്കിത്ത്. ചിണ്ടനെന് ജെത്തുക്കാർനെന് റാജ തപ്പുകളോട്ട് ബിധി ആളിനാ” ഈ കളളർനെ ഊറൻതാ തൊയിക്ക്

ഹാഗാ മന് ന്തിരി അളിനാ... റാജ ഇവർ ഗിട കളവുമാടിതത് തപ്പുത്താ ഹൻ ന്തർ ഇവർ അത്നെ ദപ്പമാടി സുമാർ ഗിടമാടി ദറല്ല കേൾ ആളിനാ മന് ന്തിരി ആളിതത് ഒളളത് വ്യാ. ഈസരിത്തി നാം സുമ്മനെ ബുടിത്തിനി



## കഥ മലയാളത്തിൽ

‘എന്തൊരു സുഗന്ധം’ എല്ലാവരും മൂക്കുവിടർത്തി മണം പിടിച്ചു. എന്തിന്റെ മണമാണിത്? ഇലഞ്ഞിപ്പൂവിന്റെ മണമല്ല, പാലപ്പുവിന്റേതുമല്ല, ചക്കപ്പഴത്തിന്റേതുമല്ല. പിന്നെന്തിന്റേതായിരിക്കും അത്?

കാട്ടിലാകെ സംസാര വിഷയമായി. ഓലഞ്ഞാലിക്കിളിയാണ് സുഗന്ധത്തിന്റെ ഉറവിടം കണ്ടെത്തിയത്. കേശൻരാജാവിന്റെ കൊട്ടാരത്തിലെ പുന്തോട്ടത്തിൽ വിശേഷപ്പെട്ട ഒരു പൂ വിരിഞ്ഞു നിൽക്കുന്നു. ആ പൂവ് കാണാൻ എല്ലാവർക്കും അതിയായ മോഹം പക്ഷേ, എങ്ങനെ കാണും. പുന്തോട്ടത്തിനു ചുറ്റും മുളളുവേലിയാണ്. കൂർത്ത പല്ലും ചുവന്ന നാവും ഉണ്ടക്കണ്ണുകളുമുള്ള ചെന്നായ്ക്കൾ കാവലുണ്ട്. എന്തുവന്നാലും അതൊന്നു കാണണം. പറ്റിയാൽ അതൊന്നു പഠിച്ചെടുക്കണം. ചിണ്ടനെ ലി തീരുമാനിച്ചു. ചിണ്ടൻ കൂട്ടുകാരെയെല്ലാം വിളിച്ചുകൂട്ടി തന്റെ ആഗ്രഹം പറഞ്ഞു.

രാത്രിയാവാൻ അവർ കാത്തിരുന്നു. ചിണ്ടനും കൂട്ടരും പാത്തും പതുങ്ങിയും തോട്ടത്തിനടുത്തെത്തി. ദൂരെ ഇരുട്ടിൽ നാല് ഉണ്ടകണ്ണുകൾ തിളങ്ങുന്നു. കുറ്റാക്കുരിരുട്ടിൽ അവർ മുന്നോട്ടു നീങ്ങി. ശ്...ആരും ശബ്ദിക്കരുത്. തുരങ്കത്തിന്റെ പണി തുടങ്ങാം. ഞൊടിയിടയിൽ എലികളെല്ലാം മണ്ണുമാന്തി ഒരു തുരങ്കമുണ്ടാക്കി. തുരങ്കത്തിലൂടെ എല്ലാവരും തോട്ടത്തിനകത്തെത്തി. പൂവിന്റെ കൊതിപ്പിക്കുന്ന വാസന അവർ ആവോളം ആസ്വദിച്ചു.

“ചെടി വേരോടെ പഠിച്ചെടുക്കണം.” ചിണ്ടൻ ശബ്ദം താഴ്ത്തിപറഞ്ഞു. കേൾക്കേണ്ട താമസം എലികൾ ചുറ്റുമുള്ള മണ്ണുമാന്തി തുടങ്ങി. തണ്ടു കിട്ടിയവരും പൂവുകിട്ടിയവരും കൂട്ടത്തിലുണ്ടായിരുന്നു. ചിണ്ടനു കിട്ടിയത് കിഴങ്ങായിരുന്നു. നാളുകൾകഴിഞ്ഞു. ഒരു ദിവസംകാട്ടിലാകെ അതേ വാസന പരന്നു. എവിടെ നിന്നാണ്? മന്ത്രിയും കൂട്ടരും അന്വേഷിച്ചിറങ്ങി. ഒടുവിൽ ചിണ്ടന്റെ തൊടിയിൽ ചെടി കണ്ടെത്തി. ചിണ്ടനെയും കൂട്ടുകാരെയും രാജാവ് കുറ്റസമ്മതം കേട്ട ശേഷം വിധി കൽപ്പിച്ചു.

“ഈ കള്ളന്മാരെ നാടുകടത്തണം.” അപ്പോഴേക്കും മന്ത്രി ഇടപെട്ടു. “രാജൻ ഇവർ ചെടി മോഷ്ടിച്ചത് തെറ്റു തന്നെയാണ്. എങ്കിലും ഇവർ അതിനെ വളർത്തി കൂടുതൽ ചെടികൾ ഉണ്ടാക്കിയല്ലോ.” അൽപസമയം ആലോചനയ്ക്കു ശേഷം കേശൻപറഞ്ഞു. “മന്ത്രിപറഞ്ഞതിലും കാര്യമുണ്ട് ഇത്തവണ നാം ക്ഷമിച്ചിരിക്കുന്നു.”

## ശെരിയാക്കിയിറത് നോടിയെത്തോ

ഹുതോടഗ് യാറഗ ഉകലസാഗദില്ലെ അന്ത് ആളട്യായ?  
ശെരിയാഗിറട്ന നേരെ ✓ ഗുറുത്ത മാടക്

ബളശി മുളള ബേലിയതികെ

ബാള ചെതറല്

കേശൻ സിമ്മ കച്ചികീരിതദെ

കെന്നനായിഗപാറ അദിഗെ

ഗിട്ടഗാന് ചനെല്ലാ ഭാഗഗ അവറ് നാട്ടത്? യാവ ഭാഗ മൊളെ ശിദട്?

## ഉത്തരം കണ്ടത്താം

പുനോട്ടത്തിലേക് ആർക്കും പ്രവേശിക്കാനാവില്ല. എന്ന് പറയാൻ കാരണമെന്ത്?  
ശരിയുത്തരങ്ങൾക്കു നേരെ ✓ അടയാളം നൽകൂ.

ചുറ്റും മുളളുവേലിയുണ്ട്

വളരെ ഉയരത്തിലാണ്

കേശൻ സിമ്മ കടിച്ചുകീറും

ചെന്നായ്ക്കൾ കാവലുണ്ട്

ചെടിയുടെ ഏതൊക്കെ ഭാഗങ്ങളാണ് അവർ നട്ടത്? ഏതു ഭാഗമാണ് മുളച്ചത്?

അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: ഈ ചോദ്യത്തിന്റെ ഉത്തരം കുട്ടികളെക്കൊണ്ട് പറയിപ്പിക്കുക. ശരി ഉത്തരം പറയാൻ സഹായിക്കുക.



# കൊട്ടിറ മാതിരിബെയോക്ക് മാതൃക പോലെ എഴുതുക

1. ഉന്നമുള്ളയിറ റോജാഹു  
 ഒള്ള നാത്തയിറ മല്ലികഹു  
 ഉന്നമുള്ളയിറ റോജാഹുനു ഒള്ള നാത്തയിറ മല്ലികഹു

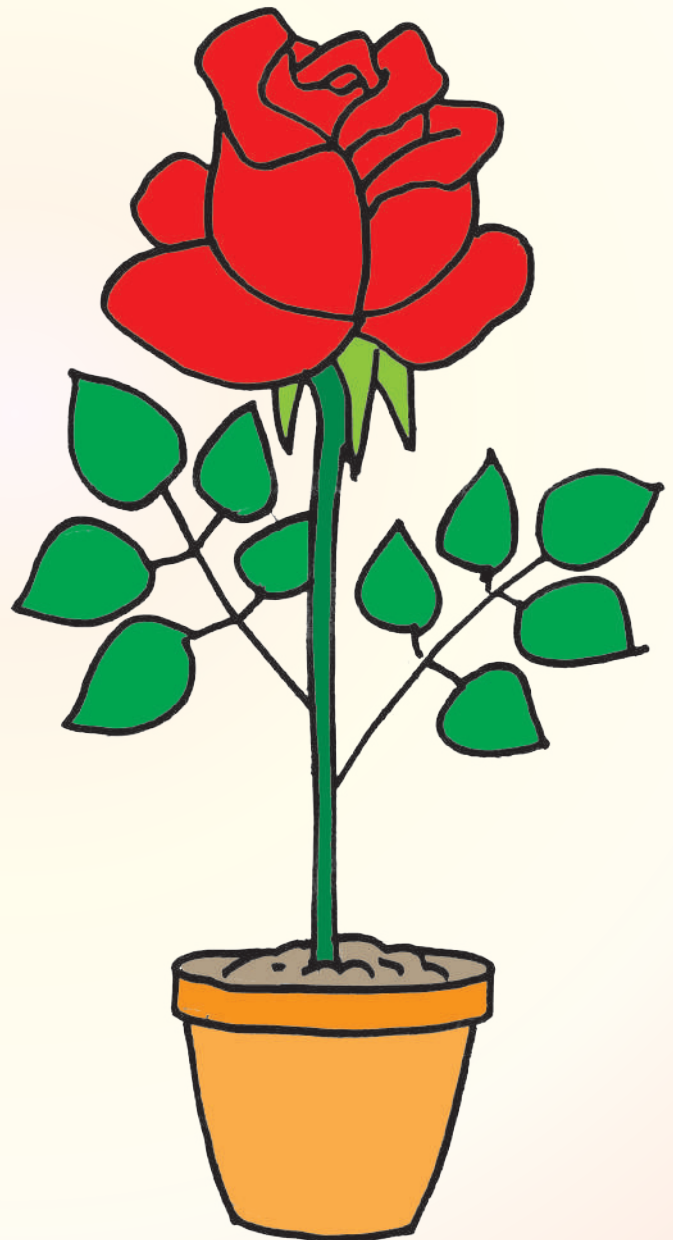
കുർത്തമുള്ളുള്ള റോസാപു  
 നല്ല മണമുള്ള മുല്ലപ്പു  
 കുർത്തമുള്ളുള്ള റോസാപുവും നല്ല മണമുള്ള മുല്ലപ്പുവും

ii) എല്ലാർ കണ്ണ് ദാട്ടിശിദാർ  
 എല്ലാർ മുന്താക്ക് ബന്താർ

.....  
 .....

എല്ലാവരും കണ്ണുവിടർത്തി  
 എല്ലാവരും മുന്താട്ട് വന്നു

.....  
 .....



അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം. മുകളിൽ കാണിച്ചിരിക്കുന്ന വാക്യങ്ങളുടേത് പോലെ കുട്ടികളെ കൊണ്ട് രണ്ടാമത്തെ (ii) വാക്യങ്ങളെ യോജിപ്പിച്ച് എഴുതാൻ കുട്ടികളെ സഹായിക്കുക

## ഹൃദയ നദീതടങ്ങളിലെ പൂക്കൾ എന്തിനൊക്കെ



ദസളഹു/ചെമ്പരത്തി



മല്ലികഹു/ മുല്ല



റോജാഹു/റോസാപ്പൂവ്



തൊളസിഹു/ തുളസിപ്പൂവ്

അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: മുകളിൽ കാണിച്ചിരിക്കുന്ന പൂക്കളുടെ ഗുണങ്ങളെക്കുറിച്ച് കുട്ടികൾക്ക് പഠനം കൊടുക്കുക. കുട്ടികളെക്കൊണ്ട് പറയിപ്പിക്കുക. എഴുതിപ്പിക്കുക.

ഹൃദയ/ പൂക്കൾ	ഉപകാര/ ഉപയോഗം
ദസളഹു / ചെമ്പരത്തി	
മല്ലികഹു / മുല്ല	
റോജാഹു / റോസാപ്പൂവ്	
തൊളസിഹു / തുളസിപ്പൂവ്	മന്ത്ഗ / ഔഷധം

മേലെ കൊട്ടിറ സിന്ദ്രഗന ഗുണ ആക്കിറദ് കൊട്ടിറ സമബാഗല കണ്ട് ഇടുത് ബെരയാക് മുകളിൽ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ചിത്രങ്ങളുടെ സവിശേഷതകൾ തന്നിരിക്കുന്ന പട്ടികയിൽ കണ്ടെത്തി എഴുതുക.

# കണ്ട് ഇടുത് ബെരയോ കണ്ടെത്തി എഴുതാം

ഒള്ളെ നാത്തയിറ ഹുഗ യാവതയെല്ല അന്ത്ബെരയാക്  
നല്ല മണമുള്ള പൂക്കൾ ഏതൊക്കെ എന്ന് എഴുതു

റോജാഹു/ റോസാപ്പൂവ്

---

---

---

---

# ശേരിശി ആളോ വരികൾ ചേർക്കാം ചൊല്ലാം

ഹു ഹു ഹു റോജാഹു  
ഹു ഹു ഹു മല്ലികഹു

പൂപു പൂ റോസാപ്പൂ  
പൂ പൂ പൂ മുല്ലപ്പൂ



## ആളെല് ആട്ട കൊമ്പെഗ ഇലകൾ കൊണ്ട് കളിപ്പാട്ടം

ആളെഗ ശേർശി യാനല്ലാ മാടമ്പൊദു  
ഇലകൾ ഉപയോഗിച്ച് എന്തൊക്കെ വസ്തുക്കൾ നിർമ്മിക്കാം



## ആളെ ശേർശി പോടമ്പുക്കു ഇലപ്രിന്റ് ആൽബം

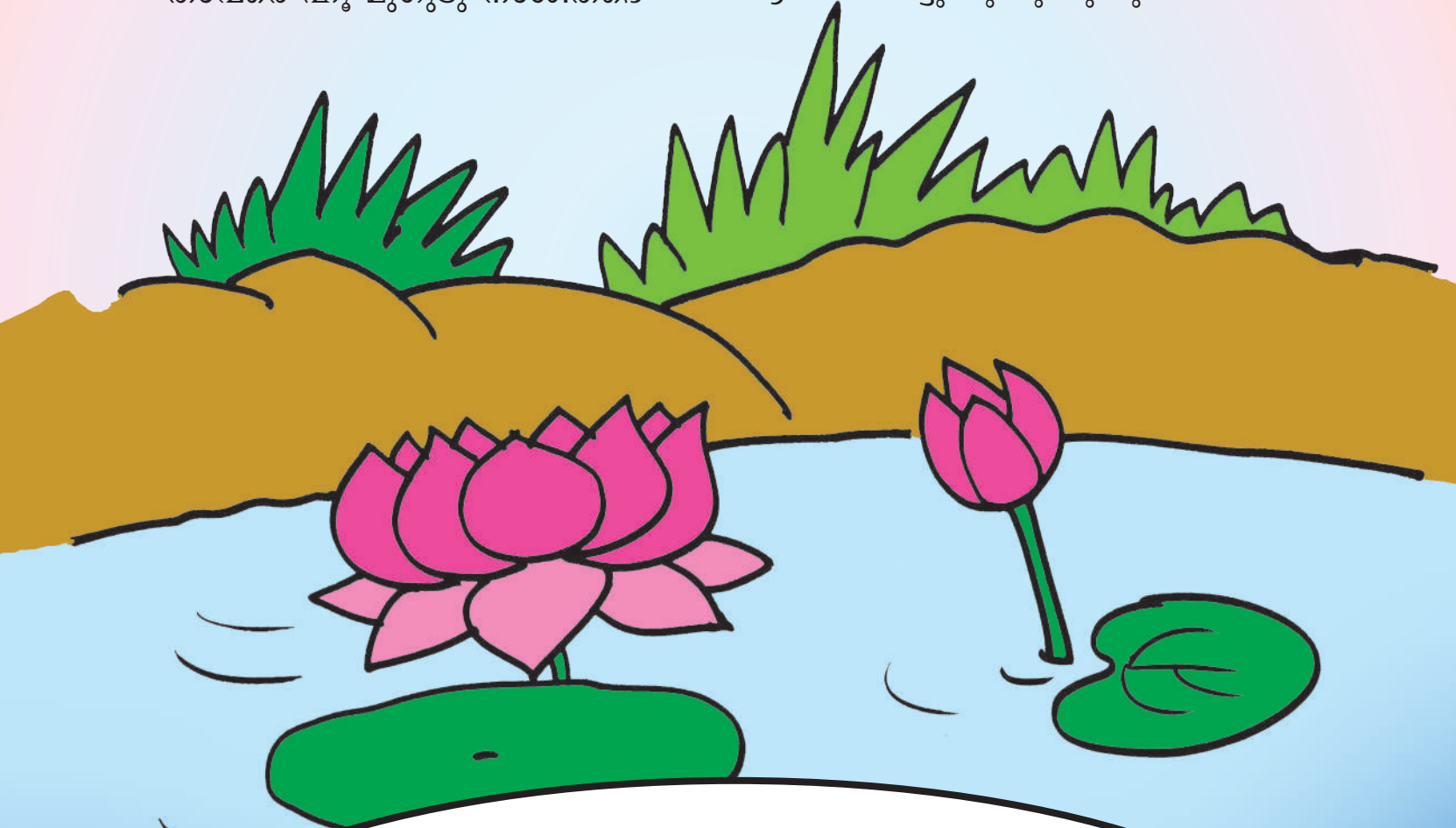
കടലാസ് ന അടിയില് ആളെമടഗി ബണ്ണ പെന്സില് ഉജ്ജാക്ക്. ആളെന രൂപ ശിക്കിതവെ. ഒന്നു ഒന്നു ആളെഗന യസർ ബെരയാക്കു.

കടലാസിനടിയിൽ ഇലകൾ വച്ച് കടലാസിന് മുകളിൽ ക്രയോൺ ഉരസുക. ഇലകളുടെ പ്രിന്റ് കിട്ടും. ഓരോ ഇലയുടെയും പേര് എഴുതണം.

## പതന ആളി കുശിപ്പെടോ ചൊല്ലി രസിക്കാം

ബട്ടന അർഗ  
 സണ്ണ കരയ്ല്  
 അസർ ആശിദ ഗദുഗ  
 ബട്ടന അർഗ  
 സണ്ണ കരയ്ല്  
 താവരെ ഹു ആഗി നെകയദ്  
 ബട്ടന അർഗ  
 സണ്ണകരയ്ല  
 താവരെ ഹു മുഗുടു നാശിതദെ

കുന്നിൻ ചരിവിലെ  
 കുഞ്ഞു കുളത്തിൽ  
 പച്ചവിരിച്ചപായലുകൾ  
 കുന്നിൻ ചരിവിലെ  
 കുഞ്ഞുകുളത്തിൽ  
 താമര പൂത്തു ചിരിക്കുന്നു  
 കുന്നിൻ ചരിവിലെ  
 കുഞ്ഞു കുളത്തിൽ  
 ആമ്പൽ മൊട്ടു കുണുങ്ങുന്നു



നീർല് ബളിയ യാനല്ലാ ഗിടസ് ബഗെകമെല് ആളദ്?  
 വെള്ളത്തിൽ വളരുന്ന ഏതെല്ലാം സസ്യങ്ങളെപ്പറ്റിയാണ് പറയുന്നത്?



## ബെരയോ / എഴുതാം

‘നാത്ത’ അന്ത് ഇറമാത്ഗ് ബേറെ മാത്ജ് ശേരിശിറ മാത്ഗ ബെരയാക്  
‘മണം’ എന്ന വാക്കിനു പകരം പാഠത്തിൽ പ്രയോഗിച്ചിട്ടുള്ള വാക്കുകൾ  
എഴുതൂ

## മാത് ബേറെ ബെരയാക് വാക്യം മാറ്റിയെഴുതുക

ഹുതോട്ട ഒളക്കെ യാസനോടൊടുന്നു ഗുദ്ധാലി ശിക്കിലെ

‘ഗുടിശി ഉടുക്കൊട്ടുന്നു’ അന്ത് ശേരിശി ഈ മാത് ബേറെ ബെരയാക്

പുനോട്ടം മുഴുവൻ എത്ര അന്വേഷിച്ചിട്ടും കാണാതായ മൺവെട്ടി കിട്ടിയില്ല

‘അരിച്ചു പെറുക്കിയിട്ടും’ എന്ന് ചേർത്ത് ഈ വാക്യം മാറ്റിയെഴുതുക

അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: കുട്ടികൾ പറയുന്ന വാക്യം ശരിയാണോ എന്ന് പരിശോധിക്കുക. അല്ലെങ്കിൽ ശരിയായി പറഞ്ഞു കൊടുക്കുക



## ഒള്ള മാത് ശേർസോ വിശേഷണങ്ങൾ ചേർക്കാം

ആശ ഉട്ടുസ നാത്ത / കൊതിപ്പിക്കുന്ന വാസന

ആഗാസ് നോടി കുശിപ്പൈടെ / ആവോളം ആസ്വദിച്ചു

..... തിന്നെ / ..... കഴിച്ചു

..... ഹുഗ / ..... പൂക്കൾ

## റോജാഹു / റോസാപ്പൂവ്

നാ റോജാഹു. നന്നെ നികാഗ് ഗൊതു അദികെയ. കേരളല് സുമാര് ജാഗല് കാണ  
ബൊദു എല്ലാം പരിപാടിനന് നന്നെ നിലിശി ഈഗ ബറവറനെ ശേര്സദ് നന്നഗ് മുളളു  
അദിഗെ നന്ന മുട്ടിദരെ നികാഗ് നോവു ആതദെ. നന്നഗ് ഒള്ള സന്ദാഗിറ ആളെക  
അദിഗെ നന്നഗ് ദപ്പ ആകലൈ.ഒള്ള നീര്ന് മൊട്ടെ ശിപ്പെന് ബേക്ക്



### മലയാളത്തിൽ

ഞാൻ റോസാപ്പൂവ് എന്നെ  
നിങ്ങൾക്ക് പരിചയമുണ്ടോ.  
കേരളത്തിൽ ധാരാളമായി  
എന്നെ കാണാം. എല്ലാ പൊ  
തുപരിപാടികൾക്കും എന്നെ  
നൽകിയാണ് അതിഥികളെ  
സ്വീകരിക്കുന്നത്. എനിക്ക് മു  
ളളുകൾ ഉണ്ട്. എന്നെ തൊ  
ട്ടാൽ നിങ്ങൾക്ക് വേദനിക്കും.  
എനിക്ക് നല്ല സുന്ദരമായ ചെ  
റിയ ഇലകളുണ്ട്. എനിക്ക് വ  
ളരാൻ നല്ലവളവും മുട്ടയുടെ  
തോടും ഒക്കെ തന്നെ വേണം.



## നട്ടുബെളസോ നട്ടുവളർത്താം

കറട്ടല് ബിത്ത് നട്ട് അബെ ദപ്പാഗത് നോടി, നോടലെ അദരെ ബെരെ തറ ആഗദ് ബെരയാക്  
ചിരട്ടയിൽ വിത്തു നട്ട് അവ വളരുന്നത് നിരീക്ഷിക്കൂ. കാണാൻ കഴിഞ്ഞ മാറ്റങ്ങൾ എഴുതൂ

## നോടോ കണ്ട് ഇടിയോ അന്വേഷിക്കൂ കണ്ടെത്തൂ

ജിന 1 :

ജിന 2 :

ജിന 3 :

ജിന 4 :

ജിന 5 :

ദിനം 1 :

ദിനം 2 :

ദിനം 3 : വിത്തു മുളച്ചു വന്നു

ദിനം 4 :

ദിനം 5 :

അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: മുകളിൽ തന്നിട്ടുള്ള പ്രവർത്തനം കുട്ടികൾക്ക് പറഞ്ഞു കൊടുത്ത ശേഷം ഓരോ ദിവസം കാണാൻ സാധിക്കുന്ന മാറ്റങ്ങൾ നിരീക്ഷിച്ച് എഴുതാൻ സഹായിക്കുക.



## റാഗല്പ് പതന ആഓഓ ഈണത്തിൽ പാടാഓ

### നാഓേക്ക് ബേക്കാഗി

ഓനുഗിട നഓോ അഓെഗ് ബേക്കാഗി  
 ഓനുഗിട നഓോ സണ്ണമക്കാഗ് ബേക്കാഗി  
 ഓനു ഗിട്ട നഓോ നൂറു അക്കാഗിഗ് ബേക്കാഗി  
 ഓനു ഗിട്ട നഓോ ഇന ഓഓള ജിനഗ് ബേക്കാഗി  
 ഇത് ഓഓള ഗാളി ഗിക്കാറ്റ് ആഗി നടറ്  
 ഇത് മഓളഗ് ബേക്കാഗി കൈ മൂകുതു നടറ്  
 സന്ദഗ് തഓപ്പുഗുന് ജേനുഓളഗ്ന് ബേക്കാഗി



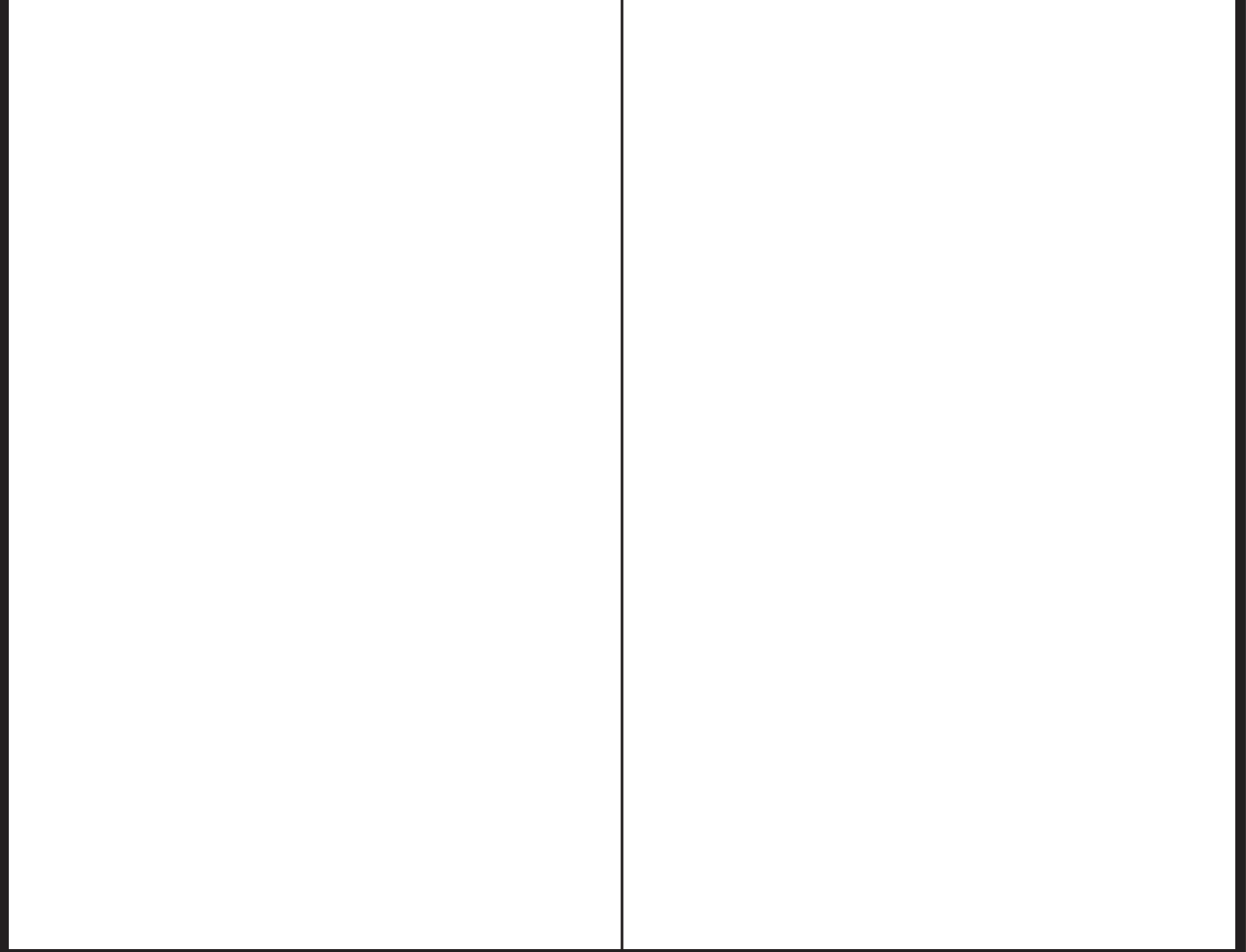
### നാഓേയ്ക്കു വേണ്ടി

ഓരു തൈനടാഓ നമ്മുക്കമ്മയ്ക്കു വേണ്ടി  
 ഓരു തൈ നടാഓ കൊച്ചു മക്കാഗ്ക്കു വേണ്ടി  
 ഓരു തൈ നടാഓ നൂറു കിളികഗ്ക്കു വേണ്ടി  
 ഓരു തൈ നടാഓ നല്ല നാഓേയ്ക്കു വേണ്ടി  
 ഇത് പ്രാണവായുവീനായി നടുന്നു  
 ഇതു മഴയ്ക്കായി തൊഴുതു നടുന്നു  
 അഴകിനായ് തണലിനായ് തേൻ പഴങ്ങഗ്ക്കായ്

- സുഗതകുമാരി



യാറ ഓഡവ ?  
ആരാണ് കേമൻ?



അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: മേലെ കൊടുത്തിട്ടുള്ള രണ്ട് വൃക്ഷങ്ങളുടെ പ്രത്യേകതകൾ കുട്ടികൾക്ക്, പറഞ്ഞു കൊടുക്കുക, അവർ അത് പട്ടികപ്പെടുത്തട്ടെ.

## ലക്കമാടദ് / എണ്ണുക

മാസ്റ്റർ ലക്കഗന് ബകെ ആളികൊടക്. അന്തൊട് മക്കഗ് സന്ല് ബയിസി കൊടക്. മക്ക അത് ജൊതുലു ആളക് ബെരെയൊക് അദ്ധ്യാപകർ സംഖ്യയെക്കുറിച്ച് വിശദീകരിക്കുക. എന്നിട്ട് ഉച്ചത്തിൽ കുട്ടികൾക്ക് വായിച്ചു കൊടുക്കുക. കുട്ടികൾ അത് ഏറ് ചൊല്ലുക, എഴുതുക

26      26      26

ഹിപത്താർ / ഇരുപത്തിയാർ

27      27      28

ഹിപത്തയളു / ഇരുപത്തിയേഴ്

28      28      28

ഹിപത്തഹെട് / ഇരുപത്തിയെട്ട്

29      29      29

ഹിപത്തൊബദ് / ഇരുപത്തിയാൻപത്

ജോതുകാറ കൊത്തി / ചങ്ങാതി പൂച്ച



അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം : കുട്ടികളെ ഓരോ അക്ഷരങ്ങളായി പരിചയപ്പെടുത്തുക. ആവർത്തിച്ച് വായിപ്പിക്കുക. അതിനുശേഷം താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന അക്ഷരങ്ങളെ വായിച്ചും എഴുതിയും പറഞ്ഞും പരിചയപ്പെടുത്തുക

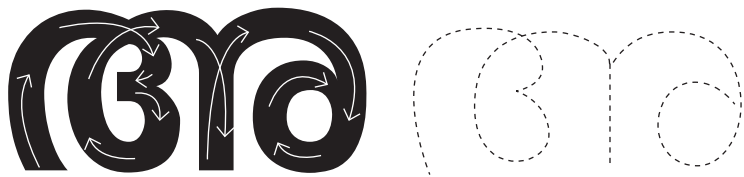




വായിസദ് / വായിക്കുക

അ

ബ്രെയ് / എഴുതുക



മാതൾ / വാക്കുകൾ

അവു / അമ്മ



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
അവു	അമ്മ	माता	Mother



അക്കി / പക്ഷി

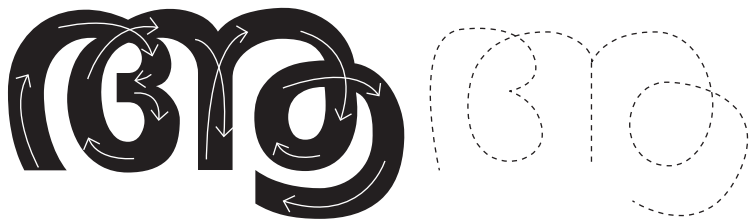
കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
അക്കി	പക്ഷി	चिडिया	Bird



വായിസദ് / വായിക്കുക

ആ

ബെയദ് / എഴുതുക



മാത് / വാക്കുകൾ

ആട് / ആട്



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ആട്	ആട്	बकरी	Goat



ആവെ / ആമ

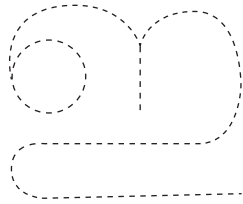
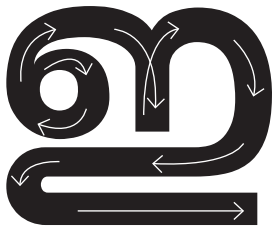
കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ആവെ	ആമ	कछुआ	Tortoise



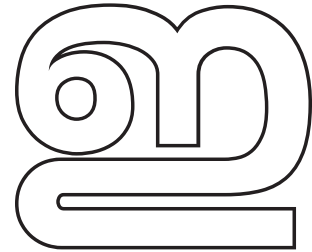
വായിസദ് / വായികുക

ഇ

ബെരയദ് / എഴുതുക

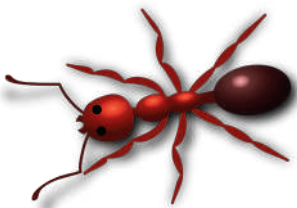


കളർ ആഗദ്  
നിറം കൊടുക്കുക



മാത്ൾ / വാക്കുകൾ

ഇറു / ഉറുമ്പ്



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഇറു	ഉറുമ്പ്	चीटी	Ant

ഇമ്പി / ചെറുനാരങ്ങ



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഇമ്പി	ചെറു നാരങ്ങ	नींबू	Lemon

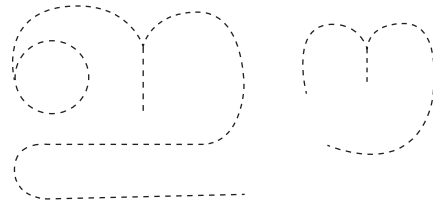
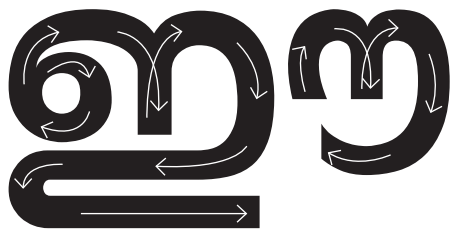




വായിസദ് / വായിക്കുക

ഇ

ബെയദ് / എഴുതുക



കളി ആഗദ്  
നിറം കൊടുക്കുക



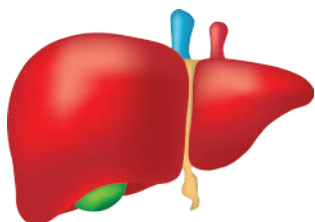
മാതൾ / വാക്കുകൾ

ഇള / തലമുടി



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഇള	തലമുടി	കേശ	Hair

ഇഗ / കരൾ



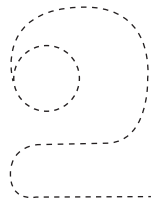
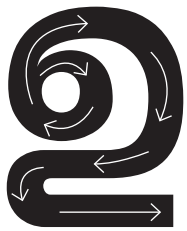
കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഇഗ	കരൾ	जिगर	Liver



വായിസദ് / വായിക്കുക

ഉ

ബെരയദ് / എഴുതുക



മാത്ൾ / വാക്കുകൾ

ഉദുക / കറി



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഉദുക	കറി	करी	Curry

ഉല്ലുമനെ / പുല്ലുമേഞ്ഞ വീട്



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഉല്ലുമനെ	പുല്ലുമേഞ്ഞ വീട്	घास से बना घर	House made of Hay







# കയിലകൻ ആസ്പത്രിൻ രോഗങ്ങളും ആശുപത്രിയും

പോട്ട നോട് നിക്കാൾ ഗോതു ഇറവർണയസർ ആളിൻ  
ചിത്രം നോക്കുക. നിങ്ങൾക്കറിയാവുന്നവയുടെ പേര് പറയുക




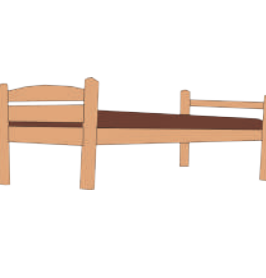





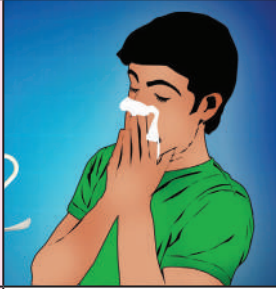



## അക്ഷരം / പദങ്ങൾ

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ		മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
1. കയില (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		രോഗം	बिमारी	Diseases
2. ആസ്പത്രി (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		ആശുപത്രി	अस्पताल	Hospital
3. മൻദ് (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		മരുന്ന്	दवा	Medicine
4. ഡോക്ടർ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		ഡോക്ടർ	चिकित्सक	Doctor
5. നസ്/നസ/നേറ്റ്സ് (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		നഴ്സ്	नर्स	Nurse
6. സ്തൈതസ്കോപ് (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		സ്റ്റൈതസ് കോപ്പ്	परिक्षावक	Stetho- scope



<p>7. സുൻജി (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>സിറിഞ്ച്</p>	<p>सूई</p>	<p>Injection</p>
<p>8. കസ്തിരി (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>കത്രിക</p>	<p>कैची</p>	<p>Scissors</p>
<p>9. കായിലദവർ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>രോഗികൾ</p>	<p>रोगियों</p>	<p>Patient</p>
<p>10. കട്ടിൽ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>കട്ടിൽ</p>	<p>बिस्तर</p>	<p>Bed</p>
<p>11. ഗുളികെ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>ഗുളിക</p>	<p>गोली</p>	<p>Tablet</p>
<p>12. ജറ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>പനി</p>	<p>बुखार</p>	<p>Fever</p>

<p>13. ഒട്ടെന്റുസു (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>വയറുവേദന</p>	<p>पेट दर्द</p>	<p>stomach ache</p>
<p>14. ശീത്തകായില (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>ജലദോഷം</p>	<p>सर्दी</p>	<p>Cold</p>
<p>15. തലവേദന (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>തലവേദന</p>	<p>सरदर्द</p>	<p>Headache</p>

## വാക്യം / വാക്യങ്ങൾ

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം
<p>1. രോഗം ബേറെ ബേറെ അദിഗെ (ബേഗൂർ കോളനി)</p>	<p>രോഗങ്ങൾ പല തരത്തിൽ ഉണ്ട്</p>
<p>2. രോഗം ഒള്ളൂർ അഗലത്ത ആസ്പത്രിഗ് ഓഗർ (ബേഗൂർ കോളനി)</p>	<p>രോഗങ്ങൾ സുഖപ്പെടുത്താനാണ് ആശുപത്രിയിൽ പോകുന്നത്.</p>
<p>3. ഒത്തുതര രോഗം ജീവനെ ഇല്ലാതെ മാടിതരെ (ബേഗൂർ കോളനി)</p>	<p>ചിലരോഗങ്ങൾ ജീവൻപോകാൻ കാരണമാകുന്നു.</p>
<p>4. ഡോക്ടർഗത രോഗംനെ നോടർ (ബേഗൂർ കോളനി)</p>	<p>ഡോക്ടർമാരാണ് രോഗങ്ങൾ പരിശോധിക്കുന്നത്</p>
<p>5. ഡോക്ടർഗനെ സഗായമാടലത്ത നേർസ്മാർ ബേഗൂർ കോളനി)</p>	<p>ഡോക്ടർമാരെ സഹായിക്കാനാണ് നഴ്സുമാർ</p>



## പത്തന ആളി കുശിഷ്ടോ പാടി രസിക്കാം

ഒട്ടെവാ ശരണ ആളിത്തിർഗാത്  
തീനി ബൊഡെ കുഞ്ഞവരാ  
കണ്ണുഗ കണ്ടത് തിന്ത് നടത്തനെ, കൈന്  
ബായിന് തൊളെയാതെ  
കുഞ്ഞവരാനെ മെല്ലെ മെല്ലെ റോഗഗാ  
ഇടത്തോടത്ത്  
അല്ല്ഗ് നൂസു, ഉട്ടെഗ് നൂസു, എല്ലാന്ന്  
പാപ്പാ ഇന്തെ കുഗികിർസലെ ആത്ത്



### മലയാളത്തിൽ

വയറേ ശരണം പാടി നടക്കും തീറ്റക്കൊതിയൻ കുഞ്ഞവരാൻ  
കണ്ണിൽ കണ്ടതു തിന്നു നടക്കും കൈയും വായും കഴുകാതെ  
രോഗങ്ങൾ പയ്യെ പയ്യെ കുഞ്ഞവരാനെ പിടികൂടി  
പല്ലിനു വേദന, വയറിനുവേദന, വേദന, വേദന സർവ്വത്ര  
ഒടുവിൽനിലവിളിയായി പാവത്താൻ

## ബെരെയോ / എഴുതാം

കുഞ്ഞവനാൻ രോഗ ബന്ധിച്ച് ഏതൊക്കെ?  
കുഞ്ഞവനാൻ അസുഖം വരാൻ എന്തായിരിക്കും കാരണം?

ഏതൊക്കെ രോഗം കുഞ്ഞവനാൻ ബന്ധിച്ച്?  
എന്തൊക്കെ അസുഖങ്ങളാണ് കുഞ്ഞവനാൻ വന്നിട്ടുണ്ടാവുക?

## ബെരെയോ / എഴുതൂ

നിങ്ങൾക്കറിയാവുന്ന രോഗം എന്താണ് ബെരെയോ?  
നിങ്ങൾക്കറിയാവുന്ന അസുഖങ്ങളുടെ പേര് എഴുതൂ

## സമബാഗ മാടവൊ പട്ടിക തയ്യാറാക്കാം

അള്ളാല് കൊട്ടിറദ്ദ് നീര്ദ്ദ് ബറദ്ദ് അല്ലാതെ ബറത്ത് അത് സമബാഗ മാടി ബേ  
റെ ബരയോ  
താഴെതന്നിരിക്കുന്നവയെ വെള്ളത്തിലൂടെ പകരുന്നവ, അല്ലാതെ പകരുന്നവ എന്നും  
രണ്ടായി തിരിച്ച് പട്ടികപ്പെടുത്തുക

**രോഗഗ / അസുഖങ്ങൾ**  
 കക്കദ് / ഛർദ്ദി  
 കോളറ/ കോളറ  
 ജറ / പനി  
 മുക്കു നീര് ഇളിയദ് / ജലദോഷം  
 നട്കല് ജറ / വിറയലും പനിയും  
 അല്സൂനു/ പല്ലുവേദന  
 ഒട്ടെ സൂസു / വയറുവേദന  
 കാല്സൂസു / കാലുവേദന  
 ഡെങ്കിജറ / ഡെങ്കിപ്പനി  
 മലേറിയ / മലേറിയ  
 കജി / വട്ടച്ചൊറി

**നീര്ദ്ദ് ബറദ്ദ്**  
 വെള്ളത്തിലൂടെ പകരുന്നവ

**അല്ലാതെ ബറത്ത്**  
 അല്ലാതെ പകരുന്നവ



## പരിജമടോ / പരിചയപ്പെടാം

### നാസെള്ളെ / ഞാൻ കൊതുക്

നാമ്പൊള്ളോ, നന്നെ നിഗാഗ് പരിജയെയതികെല്ലോ. നന്നെ എല്ലാർ കണ്ടി ദൊല്ലോ. നന്നക് ബദ്കലൈ നീർ ബെക് അന്തറെ തീറക്കമ്മിൽ, എല്ലാമ നെഗലന് നാ ബത്തിനിയല്ലോ. നന്നാഗ് മനൈഗല്, കാട്ഗല് ബദ്കലൈ ആത്തതെ. സൊരതൊ നന്നാ തീനി. സദ്ധെല്ത്താനാ, തിര്ഗാത്. നന്നാഗ് ദെഡ ബുട്ടു ഉഗതാ. റോഗനെ കൊടലൈ ആത്തതെ നന്നാഗ് ഏറ്നെ ബെ ക്കന്തർ കച്ചബെദു നാ കച്ചഗാ നന്നെ വീതരെ നാ സത്ത് ഓത്തിനി

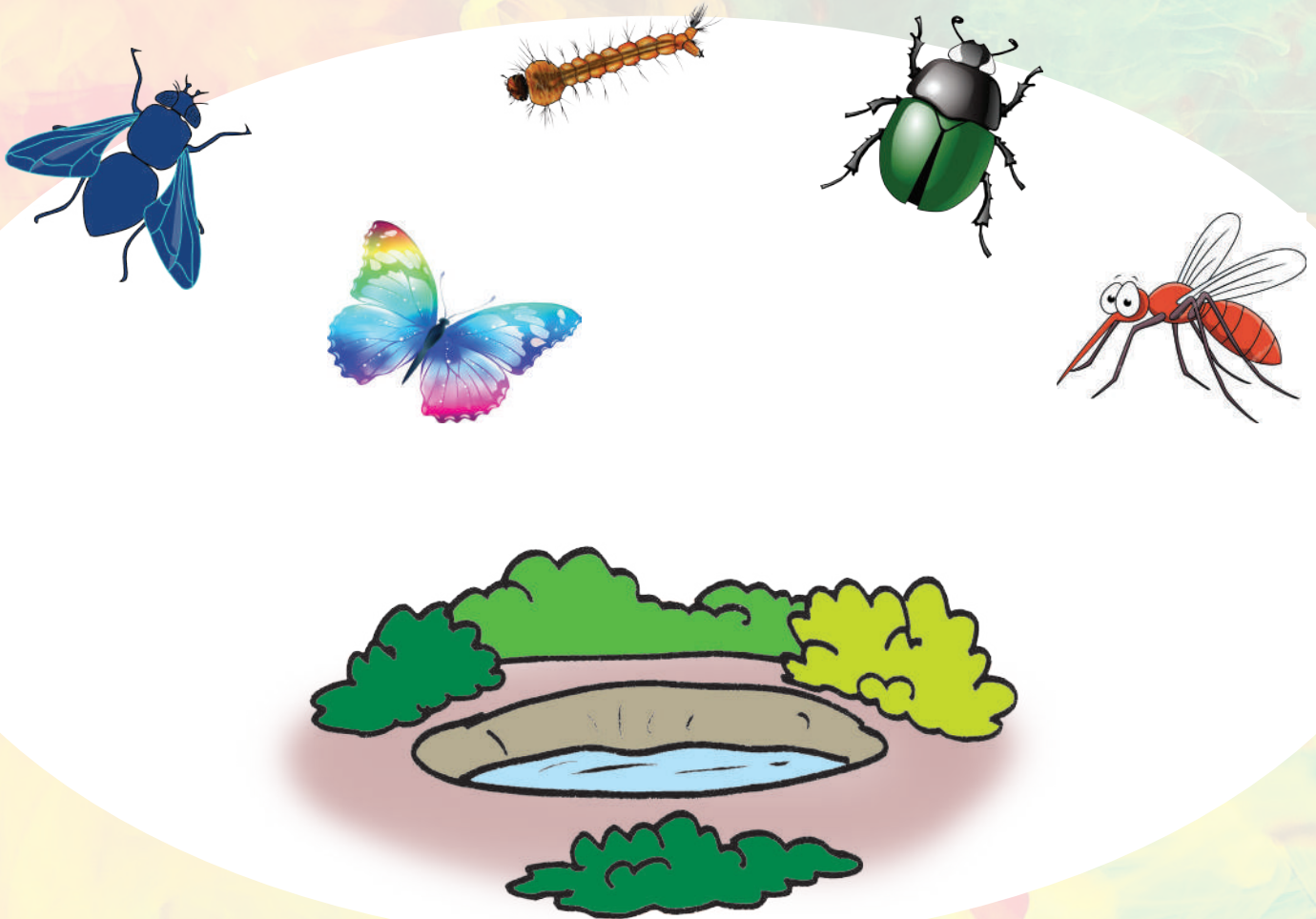


#### മലയാളത്തിൽ

ഞാൻ കൊതുക്, എന്നെ നിങ്ങൾക്ക് പരിചയമുണ്ടാകില്ലേ, എന്നെ എല്ലാവരും കണ്ടി ട്ടുണ്ടാകും. എനിക്ക് വളരാൻ വെള്ളം വേണം, എന്നാൽ വളരെ കുറച്ചു മതിയാകും. എല്ലാ വീടുകളിലും ഞാൻ എത്താറുണ്ട്. എനിക്ക് വീടുകളിലും കാടുകളിലും വളരാൻ സാധിക്കുന്നു. ചോരയാണ് എന്റെ പ്രധാന ആഹാരം. രാത്രിയിൽ ആണ് ഞാൻ സഞ്ചരിക്കാറുള്ളത്. എനിക്ക് പല മാർകമായ അസുഖങ്ങൾ നിങ്ങളിലേക്ക് പരത്താൻ കഴിവുണ്ട്. എനിക്ക് ആരെ വേണമെങ്കിലും കടിക്കാൻ സാധിക്കും. കടിക്കുന്ന സമയത്ത് എന്നെ അടിച്ചാൽ ഞാൻ ചത്തുപോകും.

# നീർപ്പ് യെന്നല്ലാ ജലത്തിൽ എന്തൊക്കെ

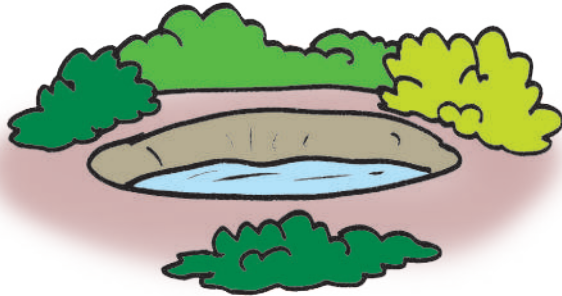



സിത്രല, നീർപ്പ് ഇറ രോഗ ഇട്സവർന കരേഗ് ബെരട് സേർസൊ  
ചിത്രത്തിൽ, ജലത്തിൽ വളരുന്ന രോഗകാരികളെ കുളത്തിലേക്ക് വരച്ച് ചേർക്കു



നീർനെ നോടറെ യാനെല്ലാ രോഗഗ ഇടിതദെ? അന്ത് ആളുന്ത്?  
ജലസ്രോതസ്സുകൾ സംരക്ഷിച്ചില്ലെങ്കിൽ എന്തൊക്കെ അസുഖങ്ങളാണു  
ണ്ടാവുക? പറയുക?

നീർഗതന നോടദര രോഗഗ ഇടിതദെ അൻ ഗൊതത്തല്ലാ? ഉാല് കൊട്ടിറ നീർഗഗ് ഏകെയെല്ലാ അഗദെ അതദെ അൻ ഖെരയാ

ജലസ്രോതസ്സുകൾ സംരക്ഷിച്ചിട്ടില്ലെങ്കിൽ അസുഖങ്ങൾ ഉണ്ടാകുമെന്നു മനസ്സിലായ ല്ലോ. താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ജലസ്രോതസ്സുകൾ എങ്ങനെയെല്ലാം മലിനമാകുന്നു എന്ന് എഴുതു.

കരൾ/ കുളം	
തോട/ തോട്	
ഉളള/ പുഴ	
ബാവി/ കിണർ	

(അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: മുകളിൽ തന്നിരിക്കുന്ന ഓരോ ജലസ്രോതസ്സുകളും എങ്ങനെയെല്ലാം മലിനമാകുന്നു എന്ന് അധ്യാപകർ കുട്ടികളെ എഴുതാൻ സഹായിക്കുക



# ബെരദ് ശേരസോ വരച്ചു ചേർക്കുക

സിത്രല് നെറ്സ്ന ഒസ്തുഗ യെനലാ അത് മന്സ്സ് മാടി ബെരദ് ശേരസാക് ചിത്രത്തിൽ നേഴ്സിന്റെ ഉപകരണങ്ങൾ എന്തൊക്കെയാണെന്ന് മനസ്സിലാക്കി വരച്ചു ചേർക്കൂ



## ബേറെ ബേറെ സമബാഗ മാടക് തരംതിരിച്ച് പട്ടികപ്പെടുത്തു

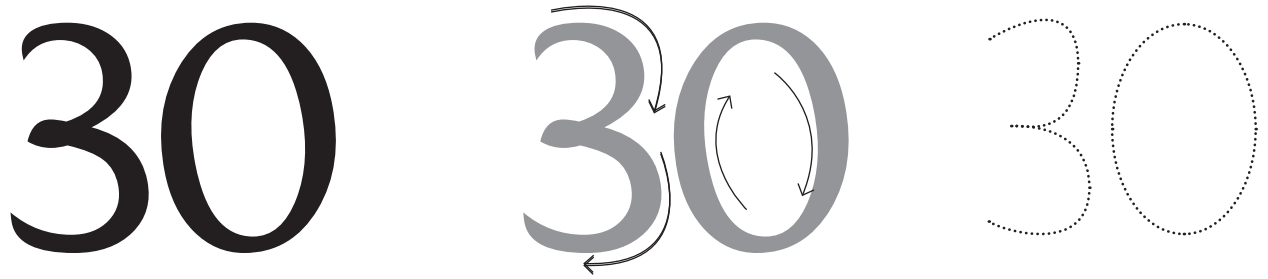
രോഗഗ, പകര രോഗഗ അന്ത്ത് അല്ലാതെ ബറ രോഗഗന് ഏകെ അന്ത് യെറ്റ് ആഗി തിർക്ശി സമബാഗ മാടോ  
രോഗങ്ങളെ പകർച്ചവ്യാധികൾ എന്നും അല്ലാതെ വരുന്ന രോഗങ്ങൾ എന്നിങ്ങനെ രണ്ടായി തിരിച്ച് പട്ടികപ്പെടുത്തുമല്ലോ

പകരിതദെ / പകരുന്നവ	അല്ലാദദ് / അല്ലാത്തവ

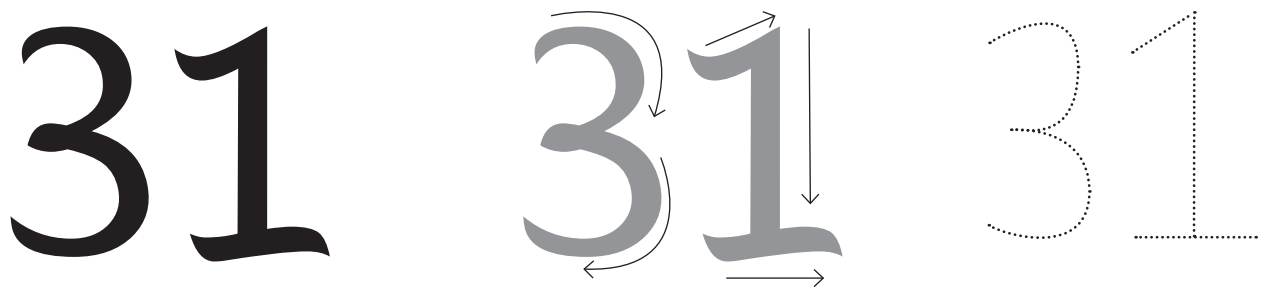
അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: കുട്ടികളോട് വെള്ളത്തിലൂടെ പകരുന്ന രോഗങ്ങളുടെ പേരുപറയാൻ പറഞ്ഞ ശേഷം പട്ടികയിൽപ്പെടുത്താൻ പറയുക.

## ലക്കമാട് / എണ്ണുക

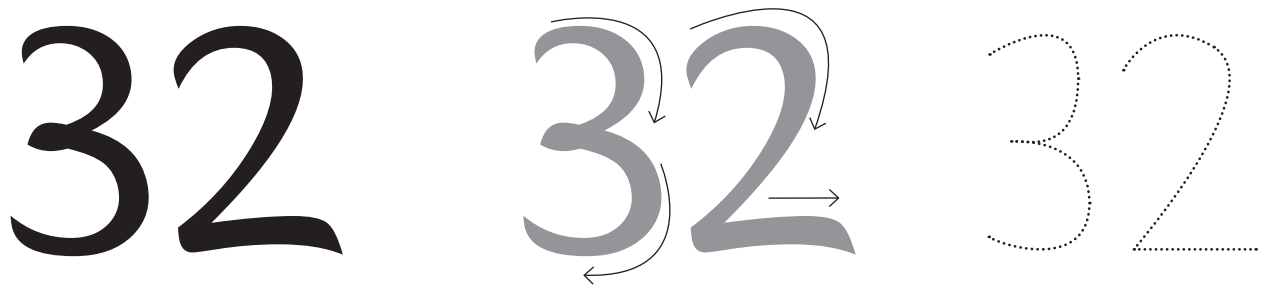
മാസ്റ്റർ ലക്കഗൻ ബകെ ആളികൊടക്. അന്തോട് മക്കഗ് സന്ല് ബയിസി കൊടക്. മക്ക അത് ജൊതുലു ആളക് ബെരൊയാക് അദ്ധ്യാപകർ സംഖ്യയെക്കുറിച്ച് വിശദീകരിക്കുക. എന്നിട്ട് ഉച്ചത്തിൽ കുട്ടികൾക്ക് വായിച്ചു കൊടുക്കുക. കുട്ടികൾ അത് ഏറ് ചൊല്ലുക, എഴുതുക



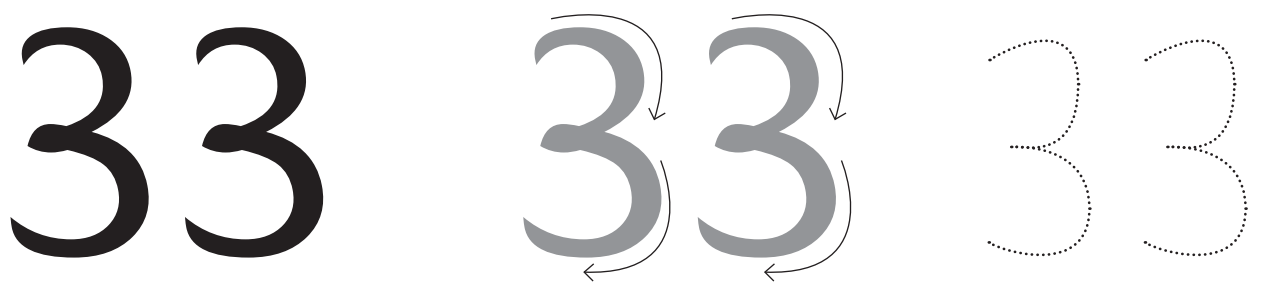
മുവത്തൊന്നു / മുപ്പത്



മുവത്തു / മുപ്പത്തൊന്ന്



മുവത്തയറുടൂ / മുപ്പത്തിരണ്ട്



മുവത്തിമൂറു / മുപ്പത്തിമൂന്ന്



ജോതുകാറ കൊത്തി / ചങ്ങാതി പൂച്ച



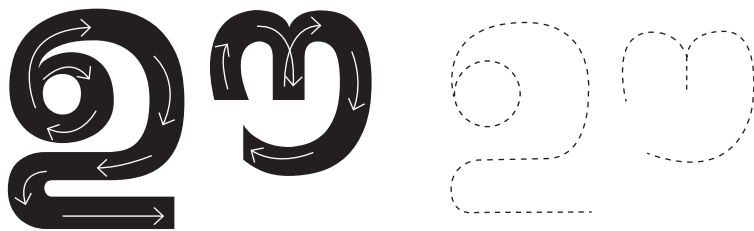
അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം : കുട്ടികളെ ഓരോ അക്ഷരങ്ങളായി പരിചയപ്പെടുത്തുക. ആവർത്തിച്ച് വായിപ്പിക്കുക. അതിനുശേഷം താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന അക്ഷരങ്ങളെ വായിച്ചും എഴുതിയും പറഞ്ഞും പരിചയപ്പെടുത്തുക



വായിസദ് / വായിക്കുക

ഉ

ബന്ധിപ്പിക്കുക / എഴുതുക



കളർ ആഗദ് നിറം കൊടുക്കുക

മാതൃ / വാക്കുകൾ

ഉണക്ക / ഞാലിപ്പൂവൻ



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഉണക്ക	ഞാലിപ്പൂവൻ	केले की एक फल	Njal-ipoovan (A banana Variety)



ഹുക / പൂക്കൾ

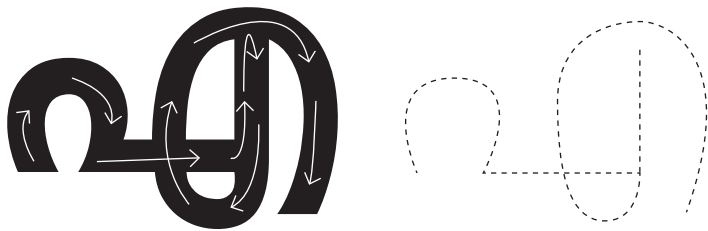
കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഹുക	പൂക്കൾ	फूल	Flowers



വായിസദ് / വായികുക

എ

ബെയദ് / എഴുതുക



മാൽ / വാക്കുകൾ

എല / ഇല



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
എല	ഇല	पत्ता	Leaf

എരെയലു / മണ്ണിര



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
എരെയലു	മണ്ണിര	केंवुआ	Earth Worm

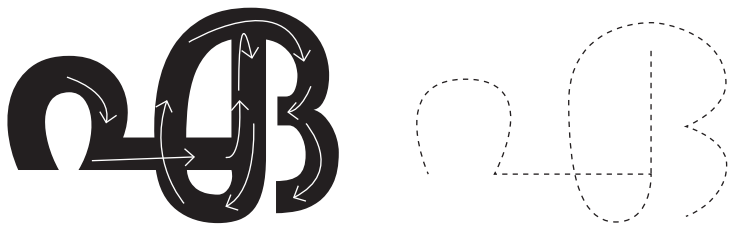




വായിസദ് / വായിക്കുക

ഏ

ബെരയദ് / എഴുതുക

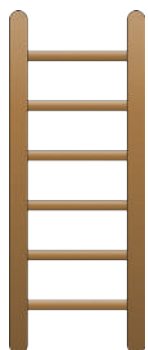


മാൽ / വാക്കുകൾ

ഏർ / നിലം



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഏർ	നിലം	खेत	Field



ഏണി / ഏണി

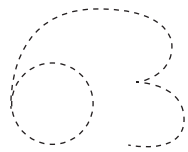
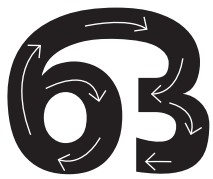
കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഏണി	ഏണി	सीढी	Ladder



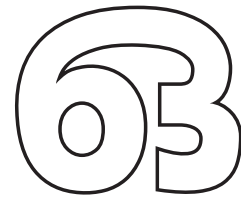
വായിസദ് / വായിക്കുക

ഒ

ബന്ധം / എഴുതുക



കളർ ആഗദ്  
നിറം കൊടുക്കുക



മാതൃ / വാക്കുകൾ

ഒരു / പുഴ



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഒരു	പുഴ	नदी	River

ഒന്നുകൾ / ഉലക്ക



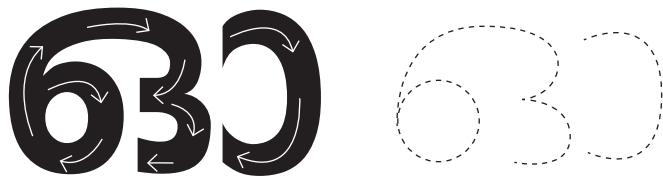
കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഒന്നുകൾ	ഉലക്ക	मूसल	Pestle



വായിസദ് / വായികുക

ഓ

ബെരയദ് / എഴുതുക



കളർ ആഗദ്  
നിറം കൊടുക്കുക

മാതൾ / വാക്കുകൾ

ഓലസെണ്ട് / ഓലപ്പന്ത്



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഓലസെണ്ട്	ഓലപ്പന്ത്	एक गेंद जो नारियल के पले से बना हो	A ball made of coconut leaf

ഓരിദന / കാള



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഓരിദന	കാള	बैल	Ox



# കാടിനെ ഉളുസർ പ്രകൃതി സംരക്ഷണം

പോട്ട നോടർ നീകാൾ ഗോതു ഇറവർണയസർ ആളുന്ന്  
ചിത്രം നോക്കുക. നിങ്ങൾക്കറിയാവുന്നവയുടെ പേര് പറയുക



കളർ ആഗർ  
നിറം കൊടുക്കുക

## അക്ഷരം / പദങ്ങൾ

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ		മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
<p>1. കാട് (നാ. ന.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>പ്രകൃതി</p>	<p>प्रकृती</p>	<p>Nature</p>
<p>2. ഗെൽസാക്ക് (നാ. ന.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>സംരക്ഷണം</p>	<p>सुरक्षा</p>	<p>Protection</p>
<p>3. ഒള്ളു നീർ (നാ. ന.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>ശുദ്ധജലം</p>	<p>शुद्ध जल</p>	<p>Pure water</p>
<p>4. ഗൊജെജ (നാ. ന.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>മാലിന്യം</p>	<p>कचरा</p>	<p>Waste</p>



<p>5. മണ്ണെൻെ ഗൊജെജമാടത് (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>മണ്ണ് മലി നീകരണം</p>	<p>मिट्टी प्रदूषण</p>	<p>Soil Pollution</p>
<p>6. ഗാളി ഗൊജെജമാടത് (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>വായുമലി നീകരണം</p>	<p>वायू प्रदूषण</p>	<p>Air pollution</p>
<p>7. നീർ ഗൊജെജ മാടത് (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>ജലമലിനീ കരണം</p>	<p>जल प्रदूषण</p>	<p>Water pollution</p>
<p>8. ബരല്, സിപ്പെ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>ചുൽ</p>	<p>झाडू</p>	<p>Broom</p>
<p>9. ഉടി തട്ടർ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>പൊടി തട്ടി</p>	<p>धूल क्लीनर</p>	<p>Dust cleaner</p>



<p>10. പ്ലാസ്റ്റിക് (നാ. ന.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>പ്ലാസ്റ്റിക്</p>	<p>प्लास्टीक</p>	<p>Plastic</p>
<p>11. പേപ്പർ കൾണഗ (നാ. ന.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>കടലാസു കഷ്ണ ങ്ങൾ</p>	<p>कागज़ की टुकटो</p>	<p>Paper bits</p>

## വാക്യഗ / വാക്യങ്ങൾ

<p>കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ</p>	<p>മലയാളം</p>
<p>1. ബട്ടഗ, കാട്, തോടുഗ, ഒളഗ, ഗിടഗ മത്തെ കാട് ജാത്തിഗ സേരദിഗ സക ഇറ, ബളശി ഇറ ജാഗ (ബേഗൂർ കോളനി)</p>	<p>മലകൾ,കാട്, തോടുകൾ,പുഴകൾ, സസ്യങ്ങൾ, മറ്റ് ജീവജാലകങ്ങൾ ചേരുന്നതാണ് പ്രകൃതി</p>
<p>2.നക ബളശിഇറ ജാഗനെ മോടി എത്തല ഇറദ് നകവെത്ത (ബേഗൂർ കോളനി)</p>	<p>പ്രകൃതിയെ സംരക്ഷിക്കേണ്ടത് നമ്മുടെ ഉത്തരവാദിത്വമാണ്</p>
<p>3. നകബളശിഇറ ജാഗനെ നക അവു ത്താ (ബേഗൂർ കോളനി)</p>	<p>പ്രകൃതി നമ്മുടെ അമ്മയാണ്</p>
<p>4. നക ബളശിഇറ ജാഗനെ യാവുതു ഗുണു ഇല്ലാതെ മാടിദരെ നകഗതാ ദോസ (ബേഗൂർ കോളനി)</p>	<p>പ്രകൃതിയെ മലിനമാക്കിയാൽ അതു നമുക്കു തന്നെയാണ് ദോഷം</p>
<p>5. ഇന്ന് വരെ മങ്കാഗ് ബേക്കാഗി നകബളശി ഇറ ജാഗനെ യാവതു മാടാദെ ഇറക്ക് (ബേഗൂർ കോളനി)</p>	<p>വരും തലമുറക്ക് വേണ്ടി പ്രകൃതിയെ നശിപ്പിക്കാതെ ഇരിക്കുക</p>

സുദ്ധ ഇലാതെജാഗ ആളുഗ്ഗ് യാണല്ലാ അതദെ അന്ത് (ഇടിതദെ)?  
പരിഗാര ഇറ മാത്ഗ ആളുന് ബെരയോ  
വൃത്തിയില്ലാത്ത പരിസരം ആളുകൾക്ക് എന്തെല്ലാം പ്രയാസങ്ങളുണ്ടാക്കും?  
പരിഹരിക്കാനുള്ള നിർദ്ദേശങ്ങൾ പറയുക, എഴുതുക

**സുദ്ധമാടിയത്തലെ ഇറ സാധനഗനെ ബെരെന്ത്  
ശുചീകരണ ഉപകരണങ്ങൾ വരക്കൂ**

അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം. കുട്ടികളെക്കൊണ്ട് അദ്ധ്യാപകർ ശുചീകരണ ഉപകരണങ്ങൾ വരപ്പിക്കൂ. അത് എന്താണെന്ന് പറഞ്ഞു കൊടുക്കൂ.



# ബരയോ / എഴുതാം

മനുനു ജോത്തുക്കാരനു ഇസ്കോളു ജാഗല് ഹട്ടിസിത കൊത്തുമാടുസ മാത്ഗ നോടുനു. അത് എത്തി ബരയാക്  
മനുവും കുട്ടരും സ്കൂൾ പരിസരത്ത് ഒട്ടിച്ച ചില അറിയിപ്പുകൾ നോക്കൂ. അത് എടുത്ത് എഴുതുക



അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: മേൽ കൊടുത്തിട്ടുള്ള അറിയിപ്പുകൾ എടുത്ത് എഴുതുക, അതിന്റെ കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷയിൽ തർജ്ജിമ ചെയ്യാൻ കുട്ടികളെ അധ്യാപകർ സഹായിക്കുക



## ബെരയോ / എഴുതു

നങ്കബളസിയിറ ജെഗനെ സുക്സത കണ്ട് നങ്കാഗ ബറ ദൊസഗാ ശെർസൊ പ്രകൃതി സംരക്ഷിക്കാത്തതു മൂലം നമുക്കുണ്ടാകുന്ന ദോഷങ്ങൾ രേഖപ്പെടുത്തു



അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: അധ്യാപകർ കുട്ടികൾക്ക് പ്രകൃതി സംരക്ഷണം എന്ത് എന്നും അത് സംരക്ഷിച്ചിട്ടില്ലെങ്കിൽ വരുന്ന ആപത്തുകളെക്കുറിച്ചും പറഞ്ഞു മനസ്സിലാക്കുക

## ബാഗ മാടൊ / പട്ടിക തയ്യാറാക്കാം

മറഗഗ്ൻ, കാട്ഗ്ൻ ഇല്ലാതൊകത് നങ്ക ബളസിയിറ ജെഗാഗ് ഏഗെ ദൊസാത്തതെ അന്ത് ബാഗമാടി തരെയോ

മരങ്ങളും കാടുകളും നശിപ്പിക്കുന്നത് പ്രകൃതിക്ക് എങ്ങനെ ദോഷകരമായി ബാധിക്കുന്നു എന്ന് രേഖപ്പെടുത്തി പട്ടികപ്പെടുത്താമല്ലോ



## ബെരൈറ്റ് നോടോ / എഴുതി നോക്കൂ

നങ്ക ബളസിയിറ ജെഗനെ സുക്സലെയിറ കെലസതല്ലോ മണ്ണ് തടൈത്ത് നില്സത് അത്ക് അയിത് ദാരിഗ ബെരൈറ്റ് നേടുനു

പ്രകൃതിയെ സംരക്ഷിക്കാനുള്ള ഒരു പ്രവർത്തിയാണല്ലോ മണ്ണൊലിപ്പ് തടയൽ, അതിനായി അഞ്ച് മാർഗ്ഗങ്ങൾ എഴുതി നോക്കൂ

അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: അധ്യാപകർ കുട്ടികൾക്ക് മണ്ണൊലിപ്പിനെക്കുറിച്ച് പറഞ്ഞു കൊടുക്കുക. അതിനെ തടയുന്ന മാർഗ്ഗങ്ങളും പറഞ്ഞു കൊടുക്കുക. അതിനു ശേഷം കുട്ടികളോട് അത് പറയാൻ പറയുക. എന്നിട്ട് അത് എഴുതുക

## ബാഗയിടൊ / പട്ടികപ്പെടുത്തുക

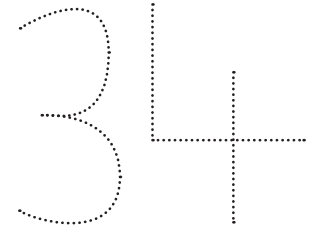
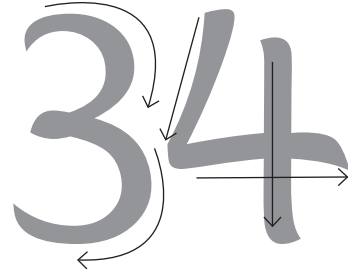
നങ്ക ബളസിഇറ ജാഗനെ ദാസ്തി ഇല്ലാതെ അകാതെ ഇറലെ യനല്ല ദാരിഗ മാടക് അത്ത് ബാഗയിടൊ

പ്രകൃതിയെ കൂടുതൽ നാശത്തിൽ നിന്ന് രക്ഷപ്പെടുത്താൻ എന്തൊക്കെ മാർഗ്ഗങ്ങൾ സ്വീകരിക്കാം എന്ന് പട്ടിക തയ്യാറാക്കുക

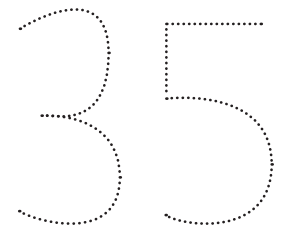
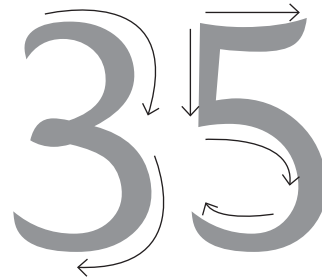
## ലക്കമാട്ര / എണ്ണുക

മാസ്റ്റർ ലക്കഗൻ ബകെ ആളികൊടക്. അന്തൊട് മക്കഗ് സന്ല് ബയിസി കൊടക്. മക്ക അത് ജൊതുലു ആളക് ബെരെയൊക് അദ്ധ്യാപകർ സംഖ്യയെക്കുറിച്ച് വിശദീകരിക്കുക. എന്നിട്ട് ഉച്ചത്തിൽ കുട്ടികൾക്ക് വായിച്ചു കൊടുക്കുക. കുട്ടികൾ അത് ഏറ് ചൊല്ലുക, എഴുതുക

34

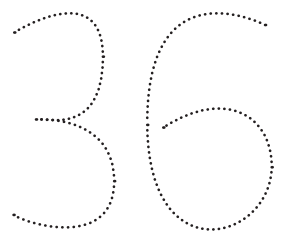
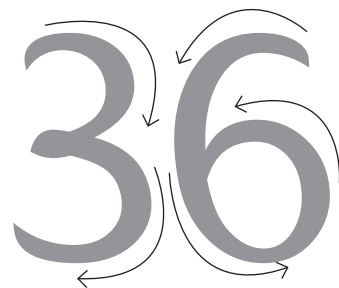


35



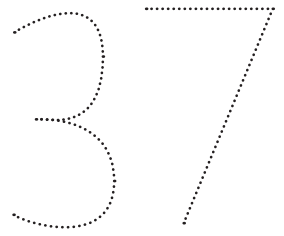
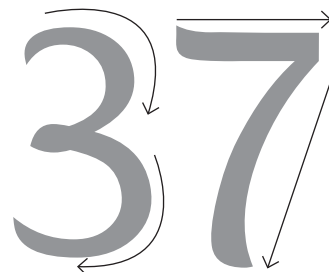
മുവത്ത് ഹയ്ത്ത് / മുപ്പത്തിയഞ്ച്

36



മുവത്ത് ആറു / മുപ്പത്തിയാറ്

37



മുവത്ത് ഹെളു / മുപ്പത്തിയേഴ്





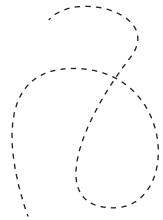
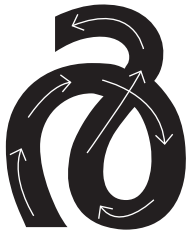
അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം : കുട്ടികളെ ഓരോ അക്ഷരങ്ങളായി പരിചയപ്പെടുത്തുക. ആവർത്തിച്ച് വായിപ്പിക്കുക. അതിനുശേഷം താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന അക്ഷരങ്ങളെ വായിച്ചും എഴുതിയും പറഞ്ഞും പരിചയപ്പെടുത്തുക



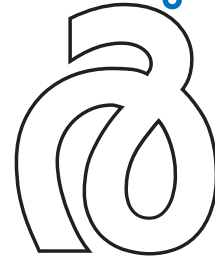
വായിസദ് / വായിക്കുക

ര

ബരയദ് / എഴുതുക



കള് ആഗദ്  
നിറം കൊടുക്കുക



മാത്സ / വാക്കുകൾ

ഗോർമണി / ചിരവ



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഗോർമണി	ചിരവ	नारियल खुरचनी	Coconut scraper

നീർകുമ്പളം / തണ്ണി മത്തൻ



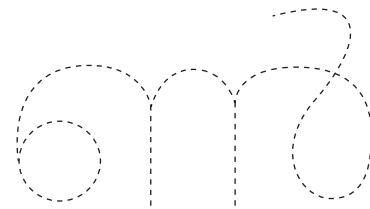
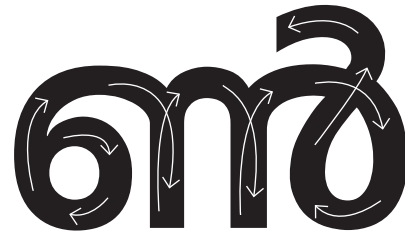
കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
നീർകുമ്പളം	തണ്ണി മത്തൻ	तरबूज	Water Melon



വായിസദ് / വായികുക

ൺ

ബ്രെയദ് / എഴുതുക



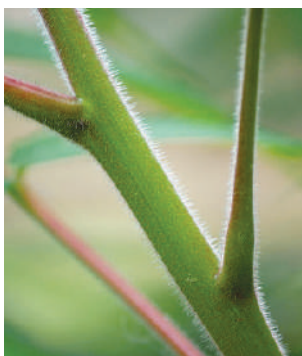
കള് ആഗദ്  
നിറം കൊടുക്കുക

മാതൾ / വാക്കുകൾ



സോൺട്ട / ഇടുപ്പ്

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
സോൺട്ട	ഇടുപ്പ്	कमर	Hip



ദൺട്ട് / തൺ

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ദൺട്ട്	തൺ	डंठस	Stem

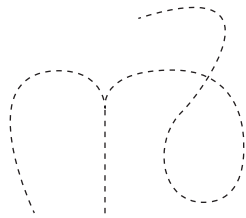
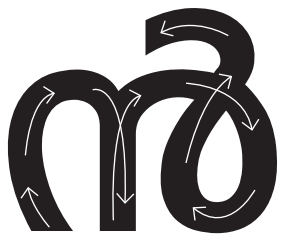




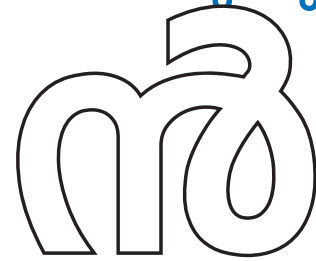
വായിസദ് / വായിക്കുക

ൻ

ബെയദ് / എഴുതുക



കളർ ആഗദ്  
നിറം കൊടുക്കുക



മാതൾ / വാക്കുകൾ



അൻപുമനെ / ഓടുമേഞ്ഞ വീട്

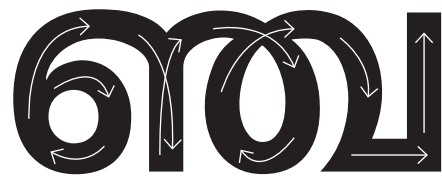
കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
അൻപുമനെ	ഓടുമേഞ്ഞ വീട്	टाइल वाला घर	Tiled House



വായിസദ് / വായികുക

ബ

ബരയദ് / എഴുതുക

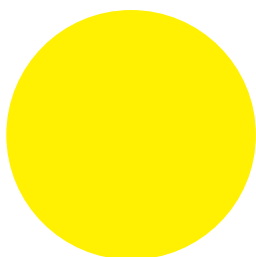


മാൽ / വാക്കുകൾ



മബ് / മഞ്

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
മബ്	മഞ്	बर्फ	Snow



മബ / മഞ്

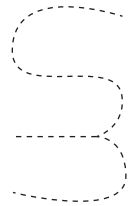
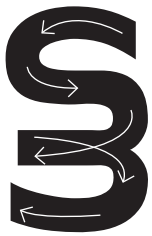
കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
മബ	മഞ്	चीला	yellow



വായിസദ് / വായിക്കുക

സ

ബെരയദ് / എഴുതുക



കളർ ആഗദ്  
നിറം കൊടുക്കുക



മാത്ൾ / വാക്കുകൾ

ബെട്ടു / വിരൽ



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ബെട്ടു	വിരൽ	अंगुली	Finger

ബോട്ടു / സ്പൂൺ

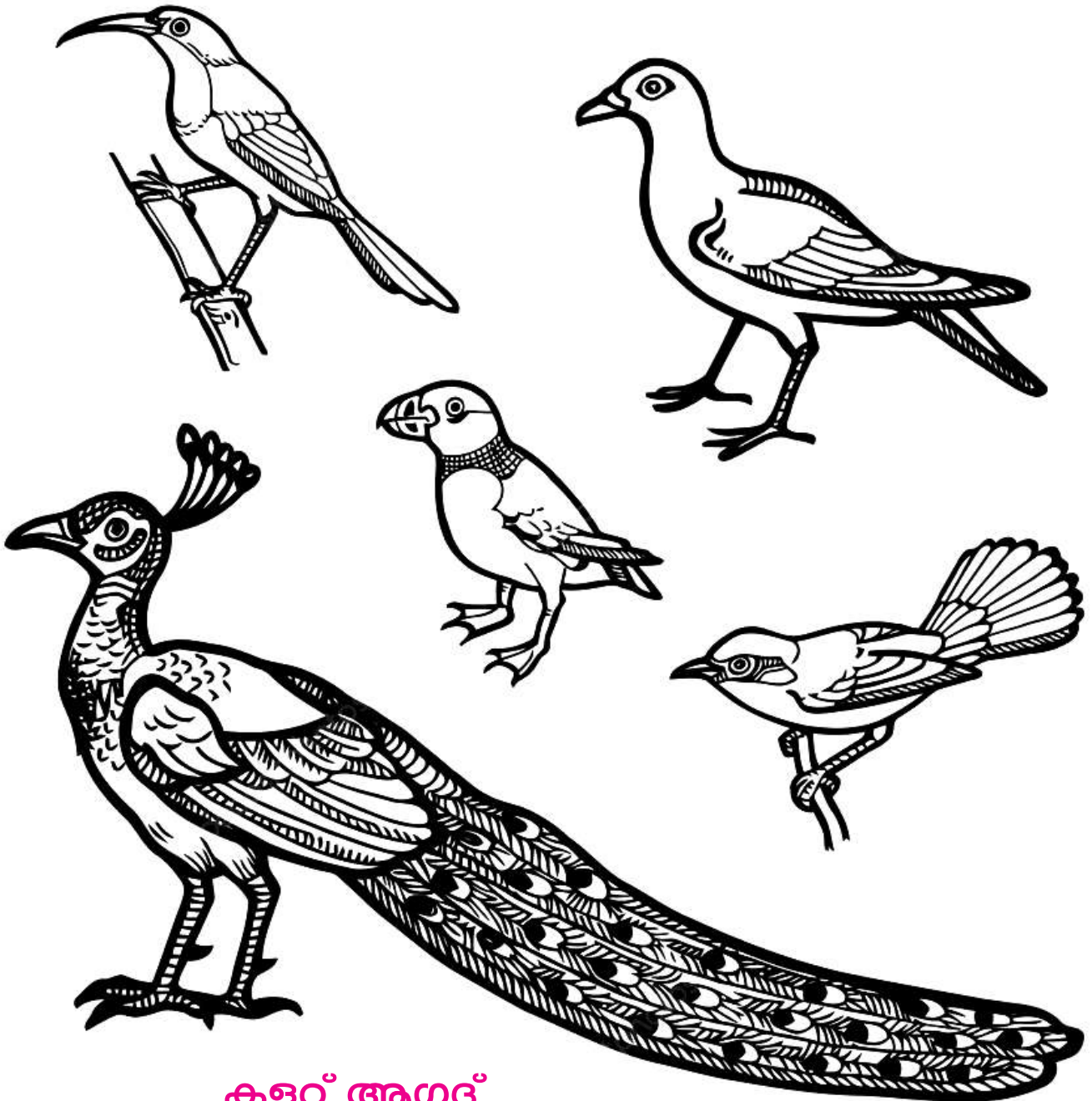


കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ബോട്ടു	സ്പൂൺ	चम्मच	Spoon








# അഗിക പക്ഷികൾ

പോട്ട നോട് നീകാഗ് ഗോതു ഇറവറണയസറ ആജ്ന് ചിത്രം നോക്കുക. നിങ്ങൾക്കറിയാവുന്നതയുടെ പേര് പറയുക



കളറ ആഗട്  
നിറം കൊടുക്കുക






## അക്ഷരഗ / പദങ്ങൾ

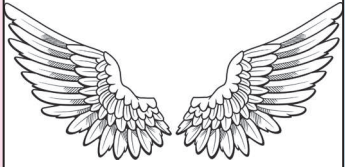



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ		മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
1. ഗിണക്കി (നാ. ന.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		തത്ത	तोता	Parrot
2. കാക്ക (നാ. ന.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		കാക്ക	कौवा	Crow
3. ഉന്നക്കി (നാ. ന.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		മൈന	मैना	Myna
4. സൊറക്കി (നാ. ന.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		പ്രാവ്	कबूतर	Dove
5. നൗലു (നാ. ന.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		മയിൽ	मोर	Peacock



<p>6. അക്കി (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>കുരുവി</p>	<p>गौरैया</p>	<p>Sparrow</p>
<p>7. ബാത് കോളനി (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>താറാവ്</p>	<p>बत्तख</p>	<p>Duck</p>
<p>8.കൊച്ചു, പൊളെ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>കൊക്ക്</p>	<p>सारस</p>	<p>Crane</p>
<p>9. സൊക്കുനക്കി (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>മരംകൊ ത്തി</p>	<p>कठफोड़वा</p>	<p>Wood pecker</p>
<p>10. കോളി (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>കോഴി</p>	<p>मुर्गी</p>	<p>Hen</p>



<p>11. നർക്കി (നാ. ന.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>വവ്വാൽ</p>	<p>चमगादड़</p>	<p>bat</p>
<p>12. ഗുബാണ (നാ. ന.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>മുങ്ങ</p>	<p>उल्लू</p>	<p>Owl</p>
<p>13. ഹർദ്ദ (നാ. ന.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>പരുന്ത്</p>	<p>ईगल</p>	<p>Eagle</p>
<p>14. ഗരി (നാ. ന.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>തൂവൽ</p>	<p>पंख</p>	<p>Feather</p>
<p>15. ഗൂടു (നാ. ന.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>കൂട്</p>	<p>धोंसला</p>	<p>Nest</p>

<p>16. റെക്കെ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>ചിറക്</p>	<p>पंख</p>	<p>Wing</p>
<p>17. ബലൈ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>വല</p>	<p>जाल</p>	<p>Net</p>
<p>18. ബെറട്ടക്കാറ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>വേട്ടക്കാ രൻ</p>	<p>शिकारी</p>	<p>hunter</p>
<p>19. കുക്കിലക്കി (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>കുയിൽ</p>	<p>कोयल</p>	<p>Cuckoo</p>

## വാക്യം / വാക്യങ്ങൾ

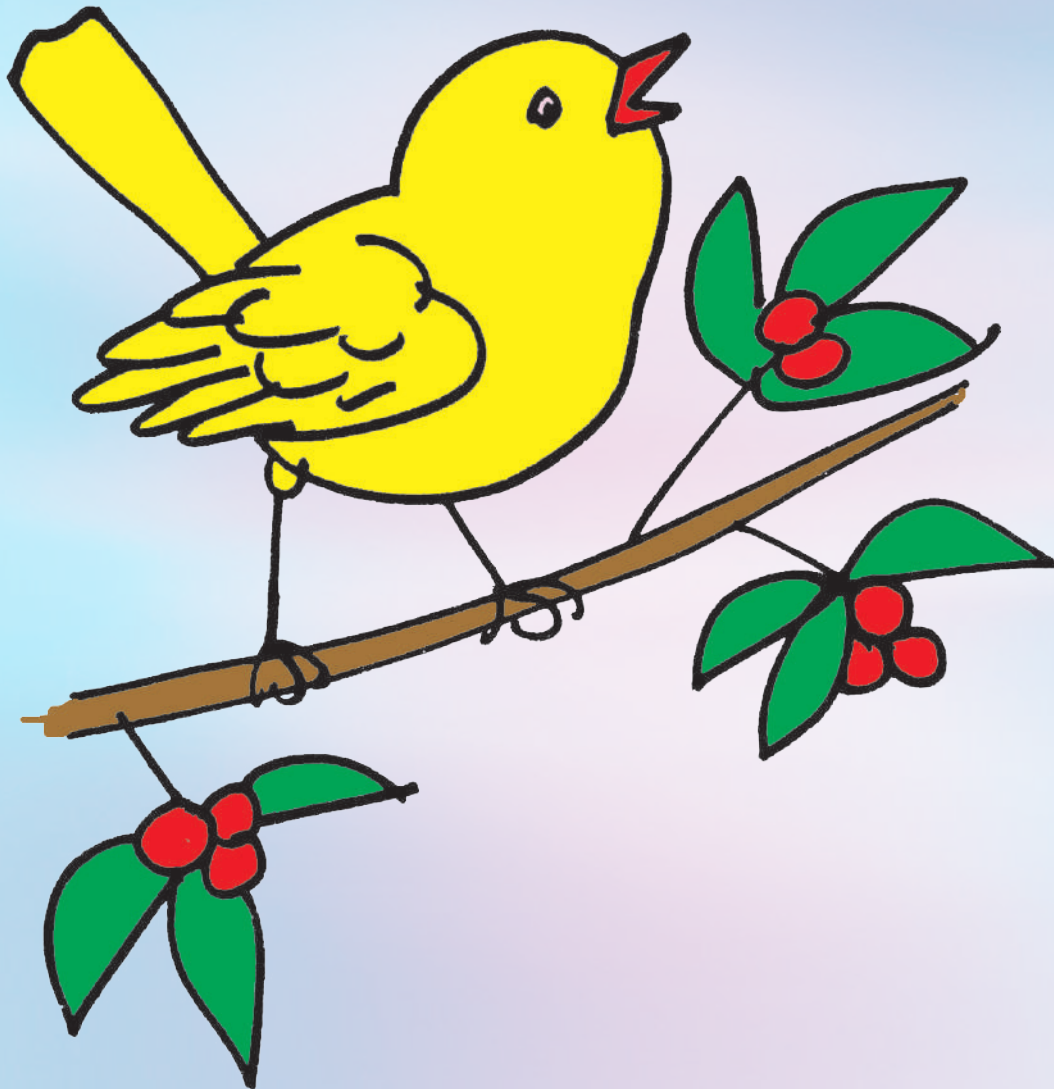
കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം
<p>1. പ്രകൃതിൽ തറവരി ഹക്കിഗ അദിഗെ (ബേഗൂർ കോളനി)</p>	<p>പ്രകൃതിയിൽ പലതരം പക്ഷികളുണ്ട്</p>
<p>2. ഹക്കിഗ രകെഹാരിസി ഹാരി തവെ (ബേഗൂർ കോളനി)</p>	<p>പക്ഷികൾ ചിറക് ഉപയോഗിച്ചാണ് പറക്കുന്നത്</p>
<p>3. സെൽപ്പ ഹക്കിഗ മാതാടിതദെ (ബേഗൂർ കോളനി)</p>	<p>ചില പക്ഷികൾ സംസാരിക്കും</p>
<p>4. വേലുഗ മനെല് സുമാർ സാറെ ഹക്കിഗ അദിഗെ (ബേദിഗ കോളനി)</p>	<p>വേലുവിന്റെ വീട്ടിൽ ഒരുപാട് പ്രാവുകൾ ഉണ്ട്.</p>



കഥ ആളോ / കഥ പറയാം

സണ്ണ അക്കിഗേൻ അരയന്നഗൻ  
കുരുവുകുഞ്ഞും അരയന്നവും

ബണക്കാത്ത് കാട് എലിത്ത്. അക്കിമരികണ്ണ് തെരദാത്ത് തലൈ പൊ  
ശ്ശിസി നാക്ക് ഭാഗൻ നേടിത്ത് ആളെ തുതില് മിന്നാ മഞ്ചീന്റ! ഉറഞ്ഞാലൈ  
ആട സണ്ണാ അക്കിഗാ ശീത്താ ഗാളി ഹായ് ഏനാ സന്ദല



അക്കിമരി ഗുടന്ത ദാദിത്ത്. സല് മാടോട് മറകേമ്പുഗാണി ആരി  
ഞ്ച് കു.....കു... കു..... ആഗാ അരയന്ന ഹക്കി മെക്ക തൊളെയല്ല  
തോടുഗ് ബദോടിത്ത്.സല് കാളിതാ അരയന്നഹക്കി തലൈ പൊശ്ശിസി നേ  
ടിത്ത്. ഏറാവാ നമ്മെ കണ്ടോട്ട് ബച്ചാക്കാണിയാ. അരയന്ന ഹക്കിഗ് കോപ്പ  
ഹത്തിത്ത്. നാ ബെച്ചാഗികിരിസിനെ.കാട് നാട്ഗിത്ത് അത്തോട്ട്ന്

സണ്ണഹക്കിഗ് ബയ്യാഹത്തിലൈ അവു മറകെടസു ഗണിന് ആ ജെഗാഗാ  
ണിന്സല്മാടിനാ



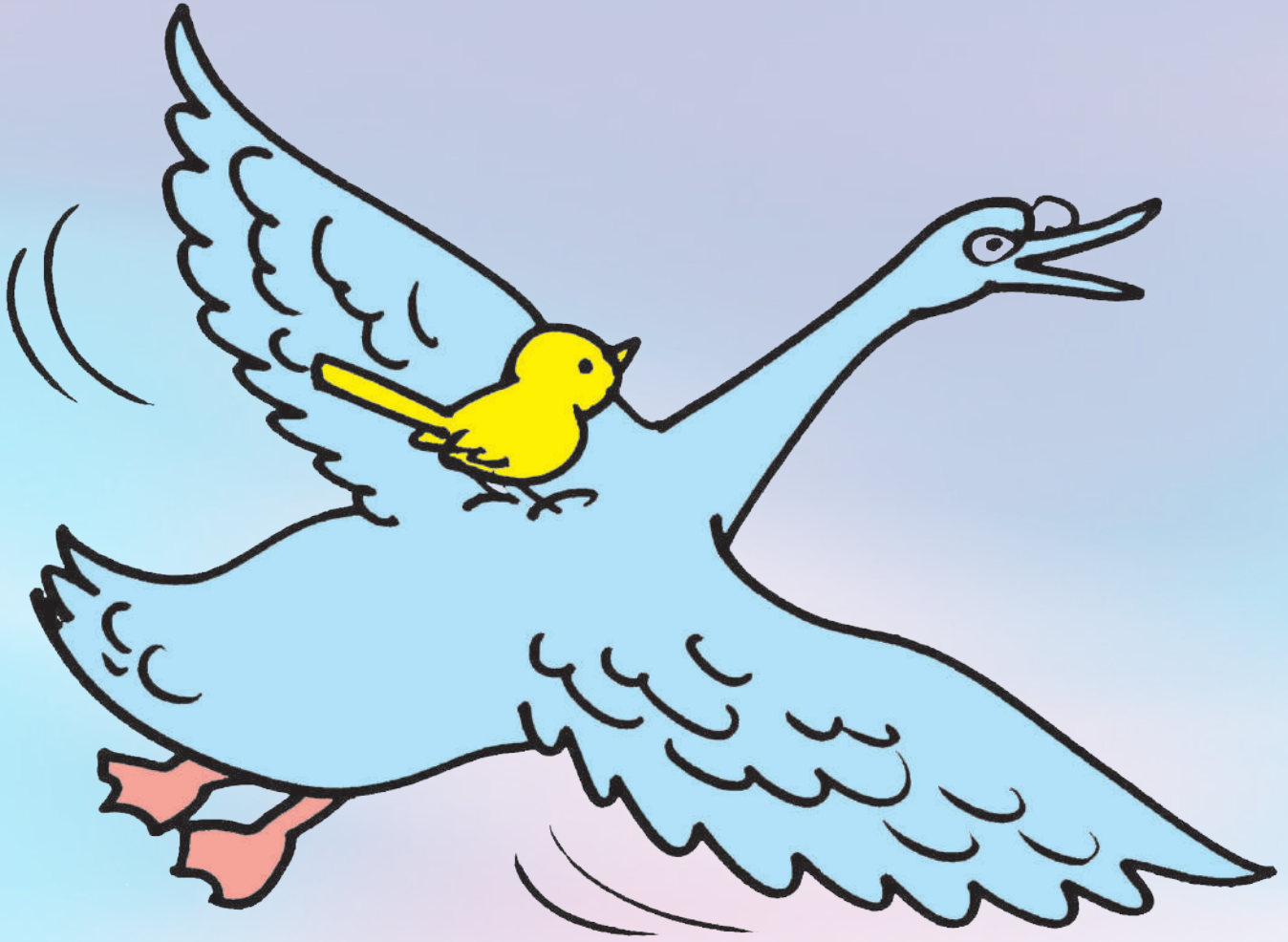
'ഇനെ ഹാങ്കറ ഇട്ത്തവാ ഇൻത് നിന്നാ കമെ കളിസിത്തിനി അരയന്നഹക്കി എല്ലാബലന് ശേരിസി സണ്ണഹക്കിനെ മുട്ടലെ നേടിത്. അൻതരെ സണ്ണഹക്കി

ബൊരെ മറകൊമ്പുഗു ആരിത്തിത് കല്ത്ത ഏല്ല കെലസന് നൊടി സണ്ണഹക്കിനെ മുട്ടലെ ആത്തിലെ കടെല് അരയന്ന ഹക്കി സൊത്തുഓത്തു. സണ്ണഹക് അരയന്നഹക്കിനെ നാസിശിത്



നി നനെ നാസിശിത്തിതൊയാ ഹവ്വാ നാ ഒൻതുജിനന് കാണി ഇനെ സണ്ണ ഹക്കി ഇനെ ഹൈദ നിനെനാ ഒപ്പിനെ ഇല്ലി ഹൻത നിത്താ നന്നാ ജൊത്തുക്കാറ ഹാ.. നന്നാ

ഉദ്ധല് ഹത്തോം എല്ലാകാട്ന് ബേഗ ഹാരിനൊ ടോം സണ്ണഹക്കി അരയന്നഹക്കിനഉദ്ധല് സൻതാ യിക്കുത്തത് അരയന്ന ഹക്കിആരി ഓത്തു



**കഥ മലയാളത്തിൽ**

നേരം വെളുത്തു. കാടുണർന്നു. കുരുവികുഞ്ഞ് കണ്ണു തുറന്നു. തല പൊക്കി നാലുപാടും നോക്കി ഇലത്തുമ്പുകളിൽ തിളങ്ങുന്ന മഞ്ഞുതുള്ളികൾ. ഉറങ്ങാലാടുന്ന തൂക്കണാം കുരുവികൾ! കാറ്റിന്റെ തണുപ്പ്. ഹായ് എന്തു രസം!

കുരുവി കുഞ്ഞ് കൂടുവിട്ട് പുറത്തേക്കിറങ്ങി. മരച്ചില്ലകൾ തോറും പറന്ന് ഒച്ചവെച്ചു. “കു... കു... കു...” അപ്പോൾ അരയന്നപക്ഷി മുഖം കഴുകാൻ ചോലയിലേക്ക് വരികയായിരുന്നു. ശബ്ദം കേട്ട അരയന്നപക്ഷി തല ഉയർത്തി നോക്കി. ആരിവൻ?

നമ്മെ കണ്ടിട്ടും പേടിയില്ലെന്നോ? അരയന്നപക്ഷിക്ക് കോപം വന്നു. അവൻ ഉറക്കെ കരഞ്ഞു. കാടു കുലുങ്ങി. എന്നിട്ടും കുരുവികുഞ്ഞിന് പേടി തോന്നിയില്ല. അവൻ ചില്ലുകൾതോറും പാറിപ്പറന്ന് ഒച്ചവെച്ചു. “കു..... കു... കു...”

“എടാ അഹങ്കാരി ഇന്ന് നിന്റെ കഥ ഞാൻ കഴിക്കും.”

അരയന്നപക്ഷി സർവ്വശക്തിയും ഉപയോഗിച്ച് കുരുവികുഞ്ഞിനെ തൊടുവാൻ ശ്രമിച്ചു. എന്നാൽ കുരുവികുഞ്ഞ് മറ്റൊരു ചില്ലുകളിലേക്ക് പറന്ന് കൊണ്ടിരുന്നു. പഠിച്ച പണിയെല്ലാം പയറ്റിയിട്ടും അരയന്നപക്ഷിക്ക് കുരുവികുഞ്ഞിനെ തൊടാൻ പോലും പറ്റിയില്ല. അവസാനം അരയന്നപക്ഷി തളർന്നു. കുരുവികുഞ്ഞ് അരയന്നപക്ഷിയെ കളിയാക്കിക്കൊണ്ടിരുന്നു.

“നീ എന്നെ കളിയാക്കുന്നോ? അയ്യോ ഞാനോ ഒരിക്കലുമില്ല. എടാ കുരുവികുഞ്ഞേ, ചക്കരക്കൂട്ടാ, നിന്നെ ഞാൻ സമ്മതിച്ചിരിക്കുന്നു. ഇനി മുതൽ നീയാ എന്റെ കൂട്ടുകാരൻ. വാ എന്റെ പുറത്ത് കയറിക്കോ. കാടുമുഴുകെ വേഗത്തിൽ പറന്നു കാണാം.”

കുരുവികുഞ്ഞ് അരയന്നപക്ഷിയുടെ പുറത്തേക്ക് കേറി ഞെളിഞ്ഞിരുന്നു. അരയന്നപക്ഷി പറന്നുപോയി

# ഏസാ മാത്ഗാ / എത്ര വാക്കുകൾ

കാട് എഴുതിത് / കാടുണർന്നു      കാട് / കാട്, ഏഴുതിത് / ഉണർന്നു

ആശങ്കാണിയ/സ്നേഹമില്ല

...../ ചെറിയതാണെങ്കിലും

(അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: മാതൃക തന്നെ പോലെ ബാക്കി എഴുതാൻ അദ്ധ്യാപകർ കുട്ടികളെ സഹായിക്കുക)

## മാത്ഗ് ബെരെ ബെരെയോ വാക്യം മാറ്റി എഴുതുക

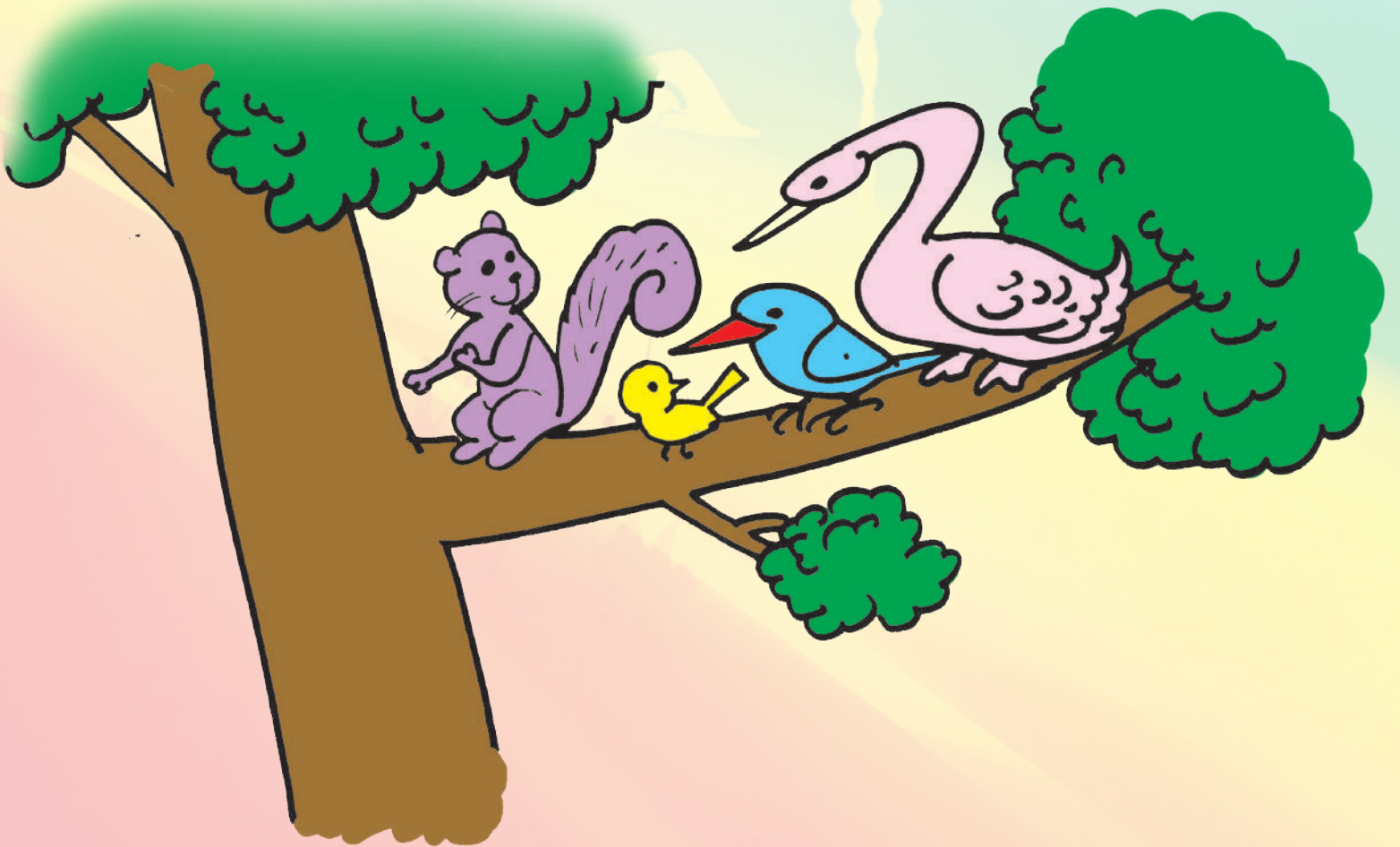
‘ഏസെയെല്ലാ നൊടോട്ടുന്’ അരയന്ന ഹക്കിംഗ് സണ്ണഹക്കിനെ ഹൌതുനു ആത്തിലെ അല് ബെരെ ഹാക്കിറ മാത്ഗ് ബെരെ പാഠല് ശേരിസിറാ മാത്ഗാ ശേരിസിയോ, അല്ലതാറെ മാത്ഗ് ബെരെ ബെരെയോക്ക്

‘എത്രയൊക്കെ ശ്രമിച്ചിട്ടും’ അരയന്ന പക്ഷിക്ക് കുരുവി കുഞ്ഞിനെ ഒന്നും ചെയാൻ കഴിഞ്ഞില്ല. അടിയിൽ വരയിട്ട വാക്കുകൾക്കു പകരം പാഠത്തിൽ പ്രയോഗിച്ചിരിക്കുന്ന വാക്കുകൾ ചേർത്തോ അല്ലാതെയോ വാക്യം മാറ്റിയെഴുതുക



## ഒമ്മക്കാ നിത്താറെ (ശെരിഭരെ) ഒന്നിച്ചു നിന്നാൽ

അക്കിമരിനെ ഉദ്ധൽ കുളിസി അരയന്നഹക്കി ആരിത്ത് ‘ ജെത്തുക്കാർ എത്ത്ഗാ ബളഗിനാ ഗളിഗെ ഓഗത്? മറമുപ്പ കാളിനാ ‘നാ ഇവനെ കാട് കാൻസലെ ഓഗത്’ ‘ഹന്തരെ അത്താഗ് ഓഗബടാ’ ‘ഏക്കാ...?’



‘ഹക്കിയിടിയിവറഫ് ഇള്ദാരിഗൊ അവർ കണ്ടരെ അരയന്ന ഹക്കിനെ കൊലിത്താരെ സല്പുദുറാ ഹാരിദെഗ അരയന്ന ഹക്കി നിത്താത് “ഏനാ ഏനാഹാത്ത്?” “മന്സാർ” ‘ഹന്തരെ നില്നാ നോടിബത്തിനി. അക്കി മർക്ക ഒൻതു കൊമ്പന്താ ഇനോന്ത് കൊമ്പുകു ആരി ഓത്തു നാക്ക്കടെ നോടി ബാളബെസെ ആരി ഇള്ദാത്ത്



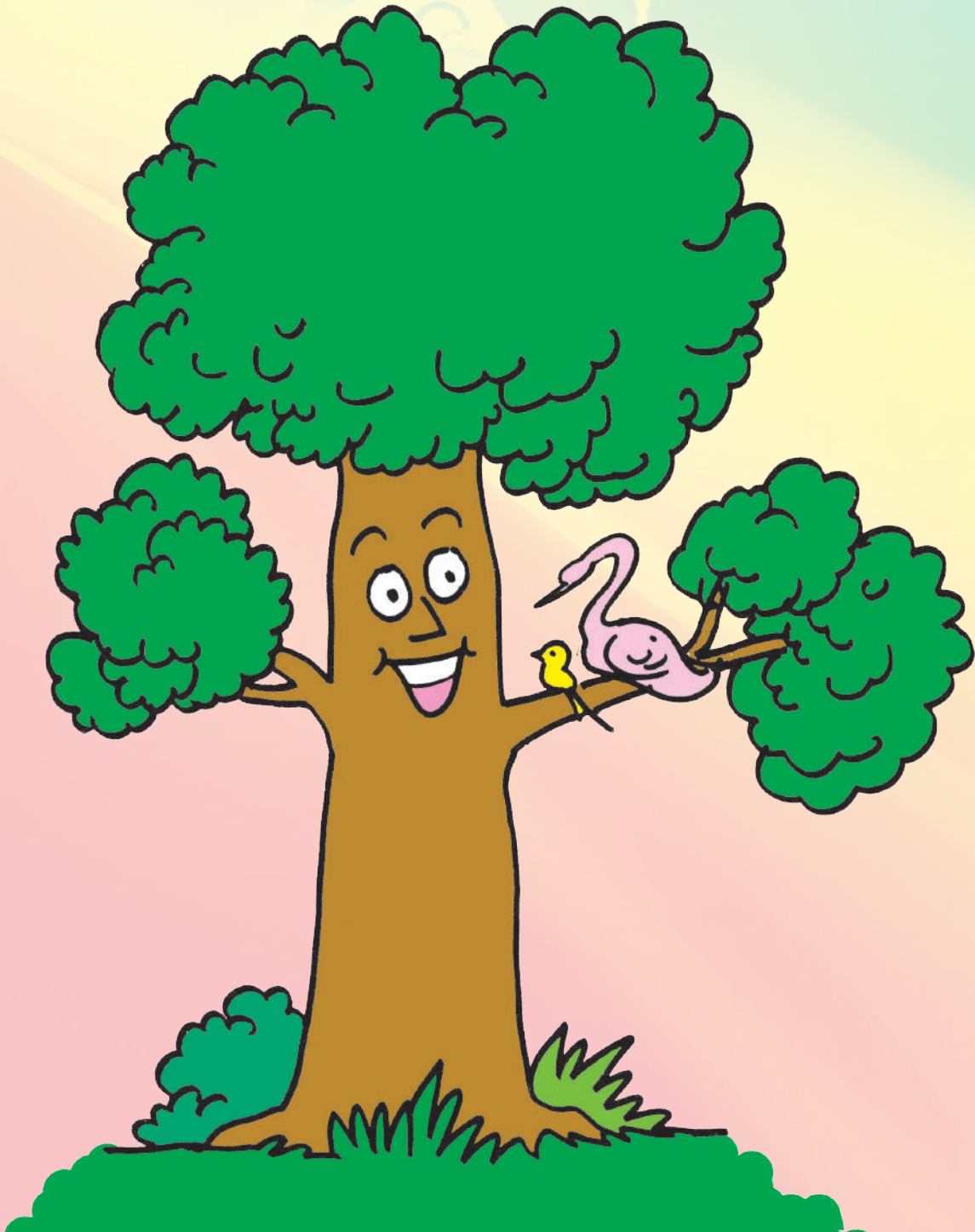
“ഏനാ കൂസു” അരയന്ന ഹക്കി കാളിത്ത്  
 “മറ തര്യായാവർ. സുമാർ ആള്പുരിയെ” - അക്കിമരി അരയന്ന ഹ  
 കിനാ കിവില് ഹളിത്ത്. അവർ ഇന്ന് ഒൻതു ദാരില് ആരിഹോദർ  
 ആഗാ മുലക്കന്ത ആരിബന്താ കാഗെ ഹാളിത്ത്. ഇല്ലാണി ഓഗബടാ  
 നോടിക്കുത്തിറദ് പൊട്ടെ മൻസർ. ഇന്ന് ഏനാ വാടലെ? കാട്ലന് ബദ്ക  
 ലെ സാഗതെഹാത്ത് കാട്നെന് തർത്ത് തർത്ത് തീരിസിതർ. ഈ മൻസർ  
 കാട്ടസാഗതെഹാത്ത് കാട്നെന് തർത്ത് തർത്ത് തീരിസിതർ. ഈ മൻസർ  
 കാടസാഗ. ഇന്ന് എല്ലുഗാ ഓഗലെ  
 ‘ഹജ്ജബല,ദാരി ഹതികെ- ശെണ്ണെ ഹാളിത്ത്  
 ‘ഏനാ? ഏനദാരി  
 ‘ഹളിത്തിനി: ഇല്ലി നഗ്ഗാ ഏറ് ഒമ്മക്കാ  
 ശെറദില്ലൊ ഏറ് ഒന്തഗെന്. ആശെക്കാണി  
 ജെഗളെഹാടിത്തിഗെ കൊലിത്തിഗെ  
 “ഹഗെത്തല്ലാ”  
 “ഹഗെത്തല്ലാ”



ഈഗോ ഇറലെയോഗ. നഗ്ഗാ ഒമ്മക്കാ ശെരിദരെ  
കാട്നെ ഇല്ലതെ മാടലെ ബറബർനെ ഒമ്മക്കാ  
നിത്ത് തൊഗിയായ്ക്ക്

“അത് ഏഗ്യാ?”

“ഹാളിത്തിനി നഗ്ഗാ ജെത്തുലുന് ബെരെ തരദ് വർന് ഹൗരിഗെ മറ  
ക്കൊക്കവർന്, ഭൂമിഗാണി നടെദ് ഹാടവർ, ഉപ്പായക്കാർ,ജെനുക്കുന്നിഗാ,  
കടെജകുന്നിഗാ എല്ലാർ ശെരിദരെ കാട്ഗ് ബറവർ ഓടതെയിറതില്ലെ  
ബെഗവ്വോ കാട്ലന്, പൊട്ടെല്ന്, ഈ ബുദ്ധി ഹത്തിത്ത്. അവർ കാടി  
നാ ജാത്തിരാജനദ്ന്, ജാത്തിഗദ്ന് സഗായ്യാ ഹാളിതർ. അത് കാളിദാഗ്യ  
വ്വോ എല്ലാർ ഓടി ബൻത്താർ കറടി, ഉലി, സിമ്മ, കപി ഏല്ലാർ. ബൻത്താർ  
എല്ലാവോ തൊഗിയലെ ഇളദ്ദ് ഉലിന്, സിമ്മന് മന്സർനെ തൊഗിയലെ  
ഇടത്താർ, ജെനുക്കുന്നിന്, കടെജകുന്നിന് ആഗാലെ തൊടഗിദർ കാട്  
ഗ ബൻത്തവർ ജിവ്നാഗ് ബെക്കാഗി ഓടിതർ കാട് ഒള്ളെ സൻത്ത







**മലയാളത്തിൽ**

കുരുവി കുഞ്ഞിനേയും പുറത്തേറ്റി അരയന്നപക്ഷി പറന്നു. ‘കൂട്ടുകാരേ എങ്ങോട്ടാ കൊച്ചുവെളുപ്പാൻ കാലത്ത് ഒരു സവാതി’ മരമുപ്പൻ ചോദിച്ചു.

‘ഞാനിവനെ കാടുകാണിക്കാൻ കൊണ്ടുപോവാ’

‘എന്നാലേ അങ്ങോട്ട് പോണ്ടാ’

‘എന്തേ?’

‘പക്ഷിവേട്ടക്കാരൻ ഇറങ്ങിയിട്ടുണ്ട്. അവർ കണ്ടാൽ അരയന്നപക്ഷിയെ കൊല്ലും അൽപ്പദൂരം പറന്നപ്പോൾ അരയന്നം നിന്നു.

‘എന്തേ എന്തുപറ്റി?’

‘മനുഷ്യച്ചൂർ!’

‘എന്നാൽ നിൽക്ക് ഞാൻ നോക്കിയിട്ടുവരാം.’

കുരുവികുഞ്ഞ് ഒരു മരച്ചില്ലയിൽ നിന്ന് മറ്റൊരു മരച്ചില്ലയിലേക്ക് പറന്നുപോയി നാലുപാടും നോക്കി. പിന്നെ അതിവേഗം പറന്നിറങ്ങി.

‘എന്തേ കുഞ്ഞേ?’, അരയന്നം ചോദിച്ചു.

‘മരം വെട്ടുകാരാണ്. ഒരുപാട് പേരുണ്ട്.’- കുരുവികുഞ്ഞ് അരയന്നത്തിന്റെ ചെവിയിൽ പറഞ്ഞു. അവർ മറ്റൊരു വഴിയിലേക്ക് പറന്നു.

അപ്പോൾ എതിരെ പറന്നു വന്ന കാക്ക പറഞ്ഞു: ‘കൂട്ടുകാരേ, ഇതിലേ പോകണ്ട. തോക്കും നിറച്ച് കാത്തിരിക്കൂ നാട്ടുമനുഷ്യർ.’

“ഇനി എന്താ ചെയ്യാ? കാട്ടിൽ ജീവിക്കാൻ വയ്യാണ്ടായി. കാടാണെങ്കിലോ വെട്ടിവെട്ടി തീർന്നും പോയി. ഈ മനുഷ്യരെക്കൊണ്ട് പൊറുതിമുട്ടി. ഇനി എവിടേക്കോ പോവാ?”

“പേടിക്കേണ്ട, വഴിയുണ്ട്” - അണ്ണാൻ പറഞ്ഞു.

“എന്താ? എന്താ വഴി”

“പറയാം. ഇവിടെ നമുക്കൊന്നും ഒരുമയില്ല. ആരോടും സ്നേഹമില്ല. വഴക്കടിയ്ക്കും. കൊലവിളിയും. ശരിയല്ലേ?”

“ശരിയാണ്”

“ഇത് മാറണം.നമ്മൾ ഒന്നിച്ചു നിൽക്കണം. കാടുമുടിക്കാൻ വരുന്നവരെ ഒറ്റക്കെട്ടായി നേരിടണം.”

‘അതെങ്ങനെ?’

“പറയാം. നമ്മളിൽ പലതരക്കാരാണ്. മരംകൊത്തുന്നവർ, ഭൂമിയിലൂടെ നടന്നു കളിക്കുന്നവർ, സൂത്രശാലികൾ, തേനീച്ചകൾ, കാട്ടുകടന്നലും ഒക്കെ കാടിളകി ചെന്നാൽ ശത്രു തോറ്റ് ഓടാതിരിക്കില്ല.”

പെട്ടെന്ന് തന്നെ കാട്ടിലും നാട്ടിലും മുഴുകെ ഈ വിവരം പരന്നെത്തി. അവർ കാട്ടിലെ മുഗരാജാവിന്റേയും മുഗങ്ങളുടേയും സഹായം തേടി. വിളി കേട്ടതോടെ എല്ലാവരും പാഞ്ഞെത്തി. കരടി, കടുവ, സിംഹം, കുരങ്ങൻ എല്ലാവരുമെത്തി. എല്ലാവരും തന്നെ ആക്രമണം ആരംഭിച്ചു. കടുവ, സിംഹം എന്നിവ മനുഷ്യരെ ഓടിക്കാൻ തുടങ്ങി. കടന്നലും തേനീച്ചയും കാട്ടുകടന്നലും ആക്രമണം തുടങ്ങിക്കഴിഞ്ഞിരുന്നു. ശത്രുക്കൾ ജീവനുംകൊണ്ടോടി കാട് ശാന്തം.

- വിപിൻ

## ആളോ ബെരയോ / പറയാം എഴുതാം

ഈ കഥെല് യനെല്ലാ ജാത്തിഗ അദിഗെ  
ഈ കഥയിൽ ഏതൊക്കെ ജീവികളാണുള്ളത്?

പേട്ടെല് കാണ ജാത്തിഗ ഈദറ ജൊത്തുലു ഇറദ്?  
നാട്ടിൽ കാണുന്ന ഏതെല്ലാം ജീവികളാണ് ഈ കൂട്ടത്തിൽ ഉള്ളത്?

## കഥ ആളോ ബരെയോ കഥ പറയാം എഴുതാം

“അമ്മി ഇടിയവറുന് മരതരിയ വറുന് ഇദ്രെന് ബദാറ്. ഇസരിത്തി കടജകുന്നി കച്ചാ  
ദെ ഇറദെ ഇറദെല്ലാ മാടി ബദാറ്”  
കഥെ ബാഗി ആളുന് ബരെയെ

“പക്ഷിവേട്ടക്കാരും മരംവെട്ടുകാരും വീണ്ടും വന്നു. ഇത്തവണ കടന്നൽ കുത്തൽ  
ക്കാതിരിക്കാനുള്ള ഒരുക്കങ്ങളുമായാണ് അവർ വന്നത്...”  
കഥയുടെ ബാക്കി പറയൂ. എഴുതൂ



### നാടകമാടോ / അഭിനയിക്കാം

കാടുജാത്തിഗ, അമ്മിഗ, മനുശ്യർനെ തൊഗുദദ് നാടകമാടി കാണസാക്ക്  
കാട്ടുമൃഗങ്ങൾ, പക്ഷികൾ, നാട്ടുമനുഷ്യരെ തുരത്തി ഓടിച്ച സംഭവം അഭിനയി  
ച്ചുകാണിക്കൂ.



## മാട്രോ / നിർമ്മിക്കാം

കാടുജാത്തിഗ മൊക്ക മുടിഗ മാടിനോടൊ

മൃഗങ്ങളുടെ മുഖംമുടികൾ നിർമ്മിച്ചു നോക്കൂ

(അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം. കുട്ടികളെ കൊണ്ട് ഒരു മൃഗത്തിന്റെ മുഖം വരപ്പിച്ച്, അത് വെട്ടി എടുത്ത് മുഖം മുടി ഉണ്ടാക്കാൻ അധ്യാപകർ സഹായിക്കുക)

## സദ്യ് മാടിനോടൊ / ശബ്ദം അനുകരിക്കാം

സണ്ണ അക്കി ഏകെ സദ്യ് മാടിദാദ്?

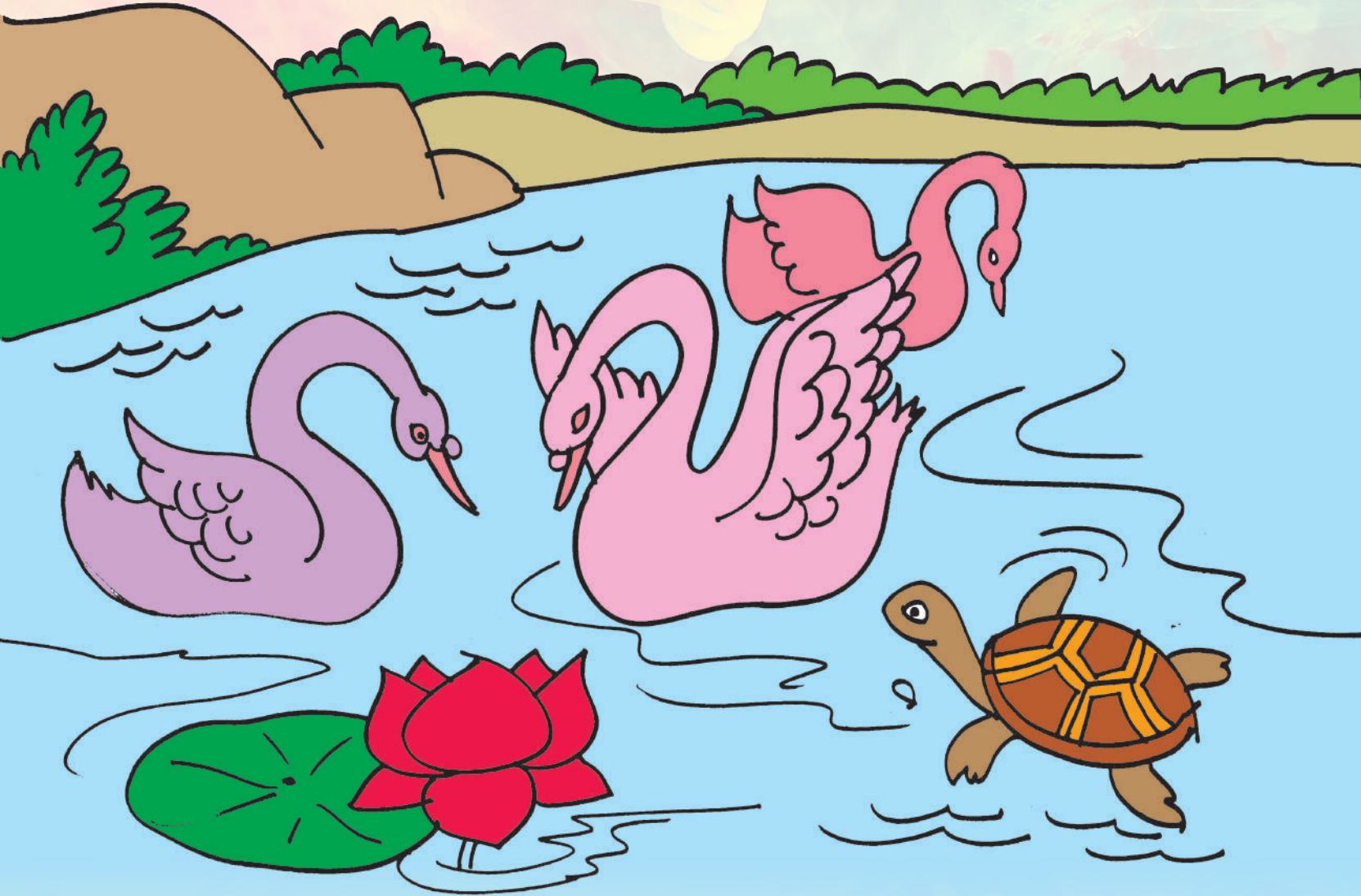
നിനക് യാവദയെല്ലാ ജാത്തിന സദ്യ് മാടലെ ആക്കാദെ

കുരുവികുണ്ണത് എങ്ങനെയാണു് ഒച്ചവെച്ചത്?

നിങ്ങൾക്ക് ഏതൊക്കെ ജീവികളുടെ ശബ്ദം അനുകരിക്കാൻ കഴിയും?

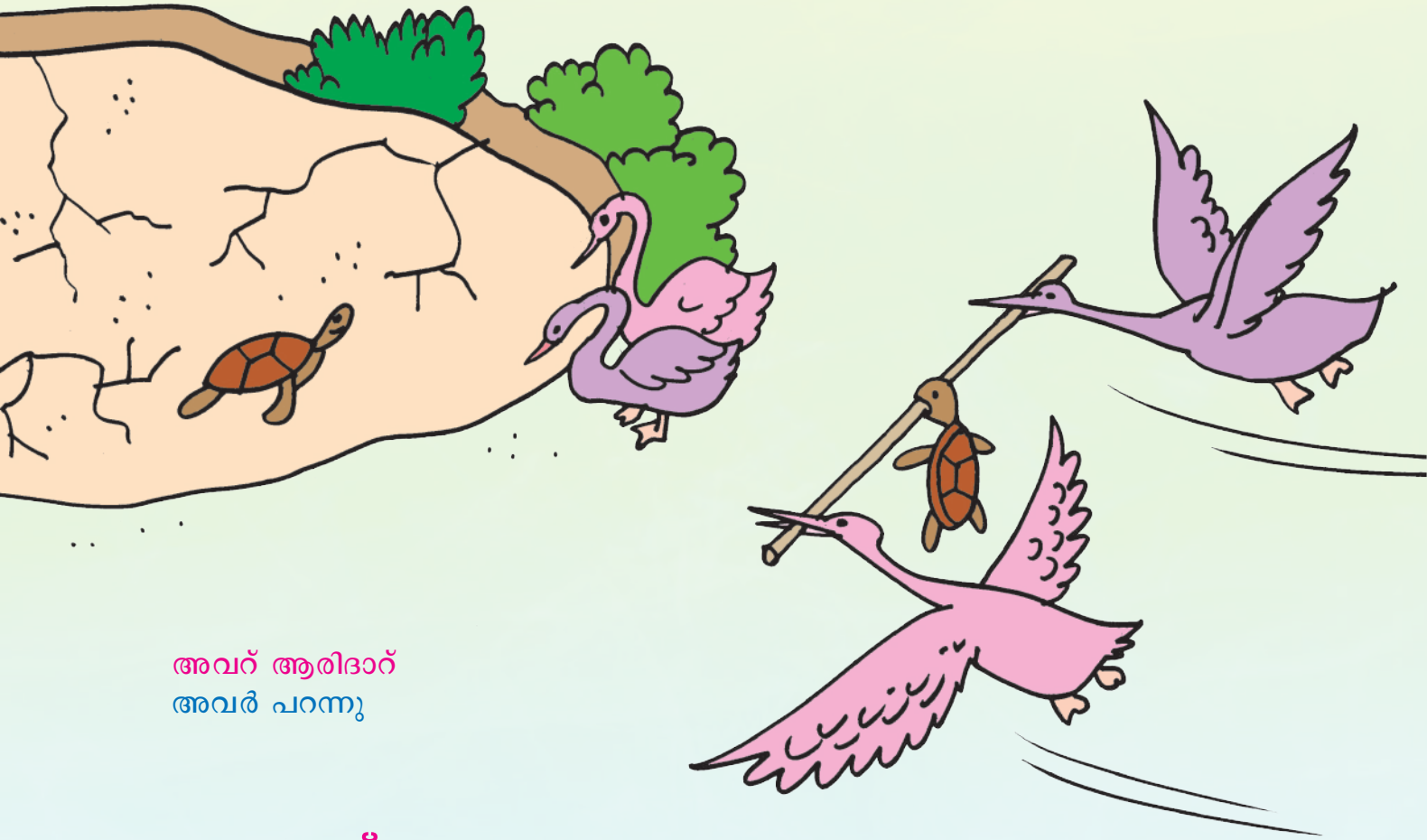
## ആവെ ആരിത്ത് / ആമ പറന്നു

ആവെന്ന് അരയന്നന് ജൊത്തുക്കാർ  
ആമയും അരയന്നങ്ങളും ചങ്ങാതിമാരാണ്



കരൽ നീർ ബത്തിത്ത് അരയന്നഗ ദൂരയി കരൽ ഓഗലെ സുറുമാടിദാർ  
കുളത്തിൽ വെള്ളം വറ്റി അരയന്നങ്ങൾ അകലെയുള്ള കുളത്തിലേക്ക്  
പോകാൻ തയ്യാറായി

നിന്നെന്ന് നങ്ക കരദോടു ഒത്തിക്കെ' അരയന്നഗ ആളിത്ത്  
നിന്നെയും ഞങ്ങൾ കൊണ്ടുപോകാം. അരയന്നങ്ങൾ പറഞ്ഞു.



അവർ ആരിദാർ  
അവർ പറന്നു

### മാതൃ ഖണ്ഡരയോ / സംഭാഷണം എഴുതാം

അരയനഗ ദൂര ഇറ ഇന്ന് ഒന്നു കരൾ ഓഗർ. ആവെഗ് ഖണ്ഡരമാ ആത്ത് ആവെന് അരയനഗന് ഇബ്ബർദ് മാത് ഖണ്ഡരയോ

അരയന:

ആവെ :

അരയന:

ആവെ:

അരയന:

ആവെ:

അരയനങ്ങൾ ദൂരെയുള്ള മറ്റൊരു കുള്ളത്തിലേക്കുപോവുകയാണ്. ആമയ്ക്ക് സങ്കടമായി. ആമയും അരയനങ്ങളും തമ്മിലുള്ള സംഭാഷണം എഴുതൂ.

അരയനം :

ആമ

അരയനം:

ആമ

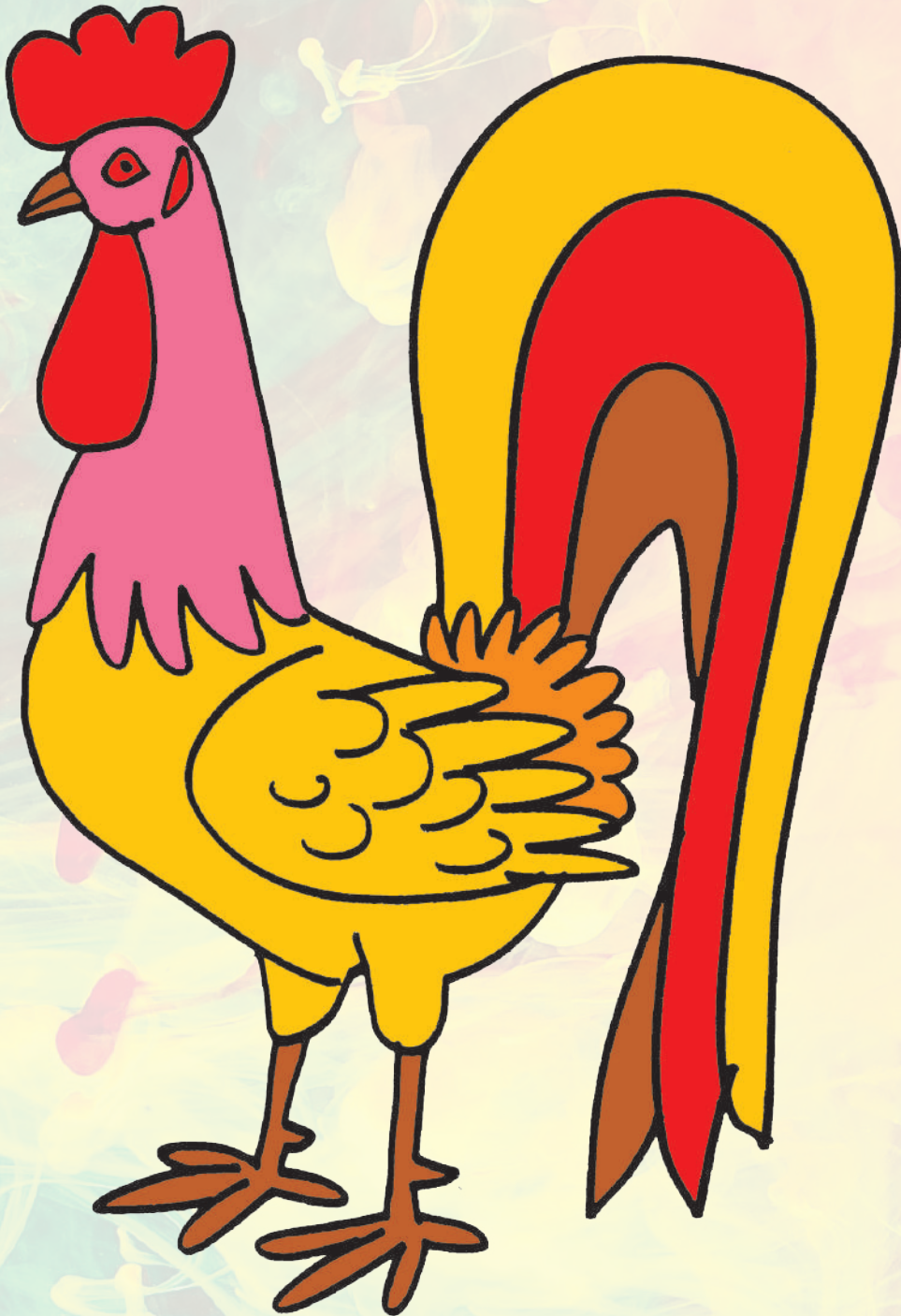
അരയനം :

ആമ:

(അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: സംഭാഷണം എഴുതാൻ കുട്ടികളെ അദ്ധ്യാപകർ സഹായിക്കുക)



## നാ കോളി / ഞാൻ കോഴി



നാ കോളി മൊട്ടയാക്കി ഇരിസിതിനി, മണ്ണിലിറ ഉളുന്ന് ബിത്ത്ഗന് നാ തന്നാ  
ദ്. അക്കിഗ അദ്ധാർന് നങ്ക സൊൽപ്പ ദുറാഗ് വെ ആറദ്. നിങ്ക മനുഷ്യർ നങ്ക  
മൊട്ടെനെന് മാവുസനെന് തിൻതിദേദ്

### മലയാളത്തിൽ

ഞാൻ കോഴി. മുട്ടയിട്ട് കുഞ്ഞുങ്ങളെ വിരിയിക്കും. മണ്ണിലുള്ള പുഴുക്കളും വിത്തുക്ക  
ളും ഒക്കെയാണ് ഞങ്ങൾ കഴിക്കുക. പക്ഷിയാണെങ്കിലും ഞങ്ങൾ അത്യാവശ്യത്തിന്  
മാത്രമേ പറക്കൂ. നിങ്ങൾ മനുഷ്യർ ഞങ്ങളുടെ മുട്ടയും ഇറച്ചിയുമൊക്കെ കഴിക്കും.

# ആളോ, ബെരയോ പറയൂ എഴുതൂ



അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: മേലെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ചിത്രത്തിൽ പക്ഷികളെക്കുറിച്ച് എഴുതാൻ കുട്ടികളെ അദ്ധ്യാപകർ സഹായിക്കുക)

# കണ്ട് ഇടത് ബെരെയോ കണ്ടെത്താം എഴുതാം

തിർഗ രീതില് നോടി ജാത്തിഗനെ തിരിശി ബെരയാക്  
സഞ്ചാരരീതിക്കനുസരിച്ച് ജീവികളെ തരം തിരിച്ച് എഴുതു



നീസ് വീയദ് / നീത്തുന്നവ



തൈവയത് / ഇഴയുന്നവ



ആറദ് / പറക്കുന്നവ



നടയദ് / നടക്കുന്നവ

അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: വ്യത്യസ്ത രീതിയിൽ സഞ്ചരിക്കുന്ന ജീവികളുടെ പേര് പറയാൻ അദ്ധ്യാപകർ കുട്ടികളെ സഹായിക്കുക



# മുട്ടയാവറ്റ് എരിയെ അകവറ്റ് മുട്ടയിടുന്നവരും പ്രസവിക്കുന്നവരും

ജോത്തുഗു സേറവർ യാറ?  
കുട്ടത്തിൽ പെടാത്തത് ആര്?



കീണക്കി / തത്ത



സോരക്കി / പ്രാവ്



ആട് / ആട്



സണ്ണ അക്കി / കുരുവി

## ജോത്തുഗു സേവദവ് യാറ? കൂട്ടത്തിൽ പെടാത്തത് ആര്?

കണ്ട് ഇട്തി സമബാഗ ബെരയോ ജോത്തുഗു സേവദയാക്ക അന്ത് ആളക്?  
കണ്ടെത്തി വട്ടം വരയ്ക്കു. കൂട്ടത്തിൽ പെടാത്തത് എന്തുകൊണ്ടാണെന്നു പറയു.



കാഗെ / കാക്ക



കോളി / കോഴി



കൊല്ലെ അക്കി / കാക്കക്കുയിൽ



കാഗുറ അക്കി / മൈന

അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: കൂട്ടത്തിൽ ചേരാത്തത് ഏത് എന്ന് കണ്ടെത്താൻ അധ്യാപകർ കുട്ടികളെ സഹായിക്കുക, എന്തുകൊണ്ട് എന്ന് പറഞ്ഞു കൊടുക്കുക

## ബെർദ് സേർസോ / വരച്ചുയോജിപ്പിക്കു

സെട്ടെ കൊക്കുന്നു നീസ് വിയലെ  
സട്ട്ഗ മാതിരി ഇറ കാലുക അദിഗെ  
പരന്ന കൊക്കുകളും നീന്താൻ പങ്കായം പോലുള്ള കാലുകളുമുണ്ട്



ബാത്ത് കോളി / താരാവ്

അറാലെന്,മൊട്ടെ അകാതെന്  
നടദ് ഓഗലെന് ആതദെ  
പറക്കാനും മുട്ടയിടാനും നടന്നു  
പോകാനും സാധിക്കുന്നു



കാഗെ / കാക്ക

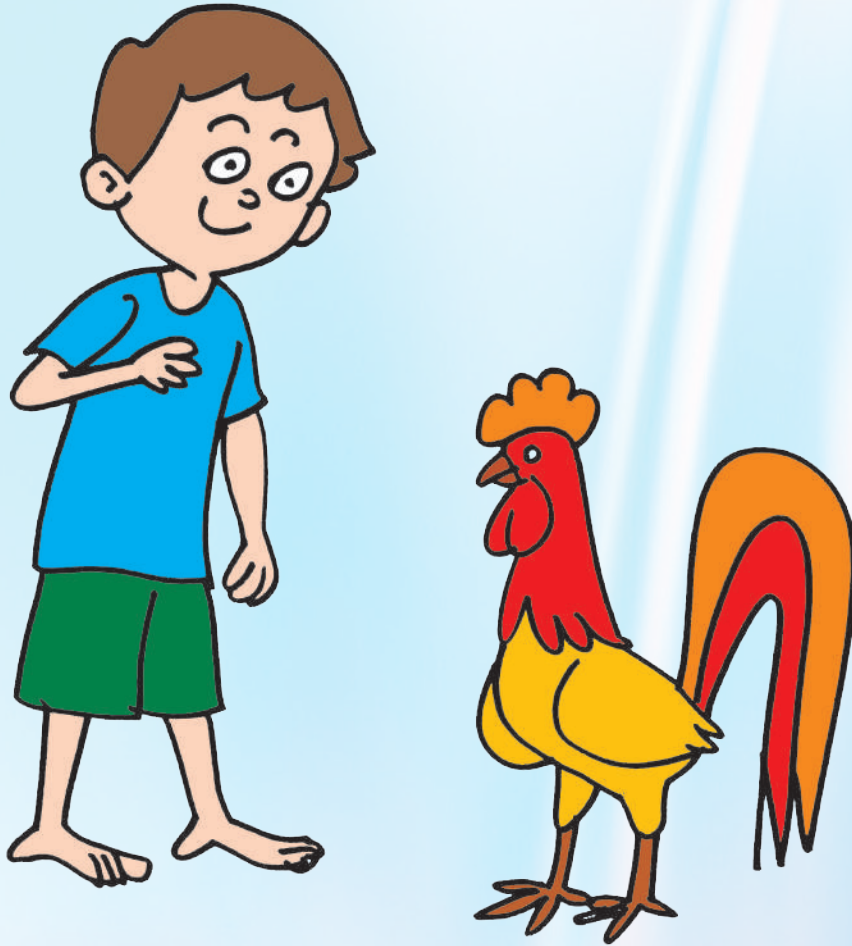
നന്നഗ് ഗാത്തിഗന സട്ട്  
ആറാലെന് അതദെ  
എനിക്ക് മൃഗങ്ങളുടെ ശബ്ദങ്ങൾ  
അനുകരിക്കാനും പറക്കാനും സാധിക്കും



കൊല്ലക്കി / കാക്കകുയിൽ



# കൂട്ടൻ ജോത്തുകാരനും



കൂട്ടൻ: ബളഗിന ഗളിഗെല് യെന്തൊട്ടു യാന കല്ത്തെ ഊകോളി (ഊഞ്ചകോളി)  
 കോളി: ഒന്നുന പാഠ ബാസിയിനെ “കൊക്കരെ... കൊക്കരെ കോ, കോ കോ  
 കൂട്ടൻ: ബളഗിന ഗളിഗെല് യെന്തൊട്ടു യാന കല്ത്തെ കാഗെ  
 കാഗെ: നോടത് ബായിസിനെ, കാക്കിരി, കാക്കിരീ, കാ..കാ...കാ..  
 കൂട്ടൻ: ബളഗിന ഗളിഗെല് യെന്തൊട്ടുയാന കല്ത്തെ കുഗില്  
 കുഗില്: ഓസ ഓന്നു കലിതെ: കു.കു..കു.. കു.. കു.ക്കുക്കു..

## മലയാളത്തിൽ

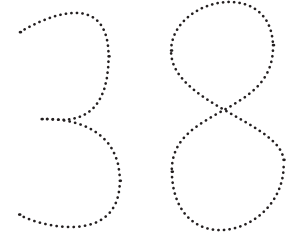
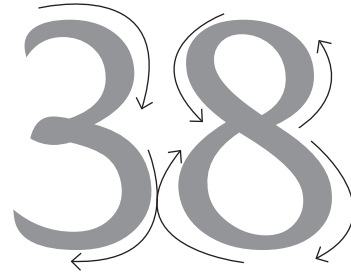
### കൂട്ടനും കൂട്ടുകാരും

കൂട്ടൻ: ഏറെ വെളുപ്പിനുണർന്നിട്ട് എന്തു പഠിച്ചു പൂക്കോഴി?  
 കോഴി: ഒന്നാം പാഠം വായിച്ചു: “കൊക്കരെ... കൊക്കരെ.. കൊ. കൊ, കോ...  
 കൂട്ടൻ: ഏറെ വെളുപ്പിനുണർന്നിട്ട് എന്തു പഠിച്ചു കാക്കേ നീ?  
 കാക്ക: ഒന്നാം പാഠം ചൊല്ലി ഞാൻ: “കാക്കിരി...കാക്കിരീ... കാ... കാ... കാ...  
 കൂട്ടൻ: ഏറെ വെളുപ്പിനുണർന്നിട്ട് എന്തു പഠിച്ചു കുയിലമ്മേ?  
 കുയിൽ: പുതിയൊരു പാഠം പഠിച്ചു ഞാൻ: “കു.. കു... കു.. കു... കുക്കുക്കു..

## ലക്കമാട്ര് / എണ്ണുക

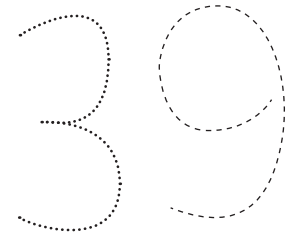
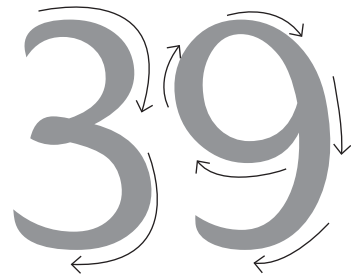
മാസ്റ്റർ ലക്കഗന് ബകെ ആളികൊടക്. അതൊട് മക്കഗ് സന്ല് ബയിസി കൊടക്. മക്ക അത് ജൊതുലു ആളക് ബെരെയൊക് അദ്ധ്യാപകർ സംഖ്യയെക്കുറിച്ച് വിശദീകരിക്കുക. എന്നിട്ട് ഉച്ചത്തിൽ കുട്ടികൾക്ക് വായിച്ചു കൊടുക്കുക. കുട്ടികൾ അത് ഏറ് ചൊല്ലുക, എഴുതുക

38



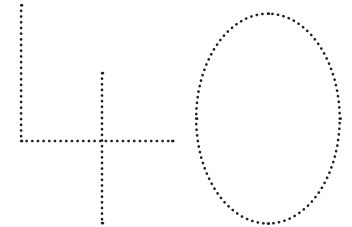
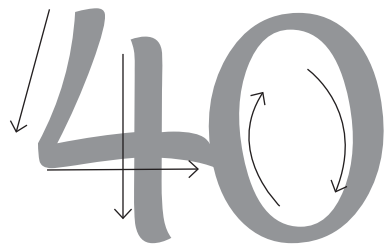
മുവത്ഹെടു / മുപ്പത്തെട്ട്

39



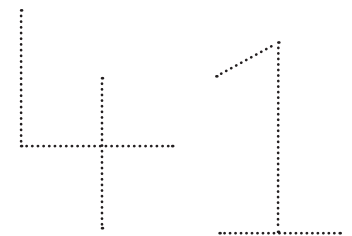
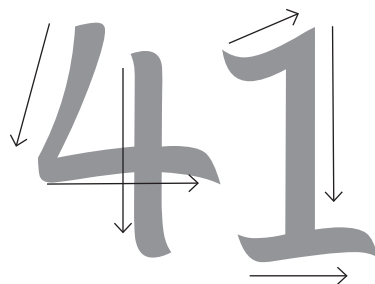
മുവത്ബെത് / മുപ്പത്തൊൻപത്

40



നലത് / നാല്പത്

41



നലത് ഒന്ന് / നാല്പത്തൊന്ന്



അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം : കുട്ടികളെ ഓരോ അക്ഷരങ്ങളായി പരിചയപ്പെടുത്തുക. ആവർത്തിച്ച് വായിപ്പിക്കുക. അതിനുശേഷം താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന അക്ഷരങ്ങളെ വായിച്ചും എഴുതിയും പറഞ്ഞും പരിചയപ്പെടുത്തുക

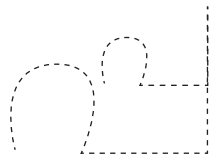
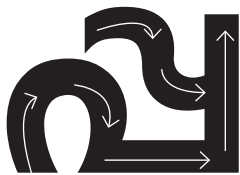




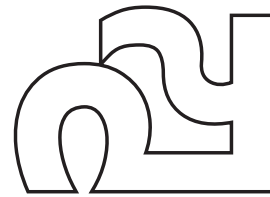
വായിസദ് / വായിക്കുക

വ

ബെയദ് / എഴുതുക



കള് ആഗദ്  
നിറം കൊടുക്കുക



മാത്സ / വാക്കുകൾ

തപ്പലെ / പാത്രം



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
തപ്പലെ	പാത്രം	बर्तन	Utencil

ബെപ്പക്കാായി / പപ്പായ



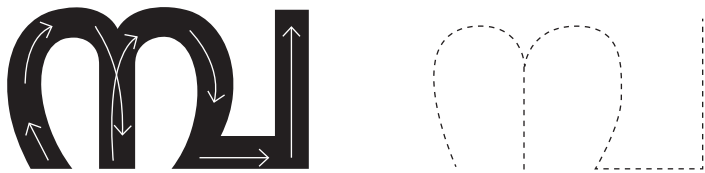
കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ബെപ്പക്കാായി	പപ്പായ	पपीता	Papaya



വായിസദ് / വായികുക

മ്പ

ബെരയദ് / എഴുതുക



മാൽ / വാക്കുകൾ

തുമ്പെ / തുമ്പ

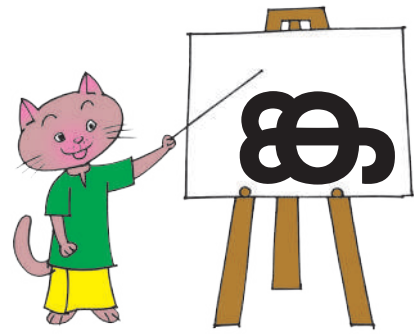


കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
തുമ്പെ	തുമ്പ	छोटा हलकूसा	Ceylon Slitwort



അമ്പു / അമ്പ്

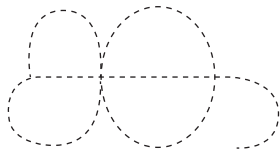
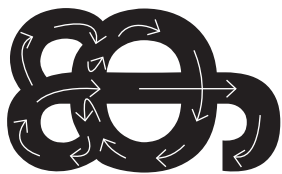
കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
അമ്പു	അമ്പ്	तीर	Arrow



വായിസദ് / വായിക്കുക

ക

ബന്ധം / എഴുതുക



കളർ ആഗദ്  
നിറം കൊടുക്കുക



മാതൾ / വാക്കുകൾ



തൈക്ക / അനുജത്തി

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
തൈക്ക	അനുജത്തി	छोटी बहन	Younger sister



ഉക്കറബെട്ടു / നടുവിരൽ

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഉക്കറബെട്ടു	നടുവിരൽ	बीच की उंगली	Middle Finger

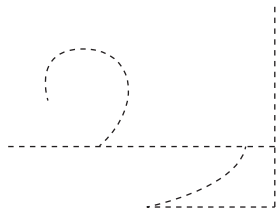
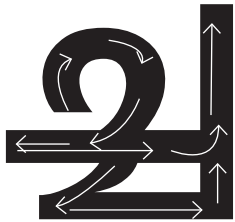




വായിസദ് / വായിക്കുക

ച

ബെരയദ് / എഴുതുക



മാത്ഗ / വാക്കുകൾ

ഉച്ചനീരു / മുത്രം

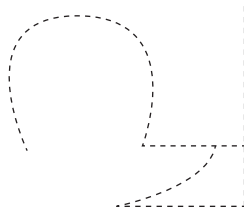
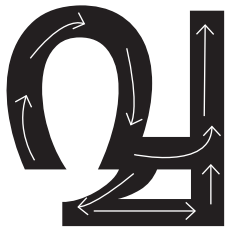
കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഉച്ചനീരു	മുത്രം	मूत्र	Urine



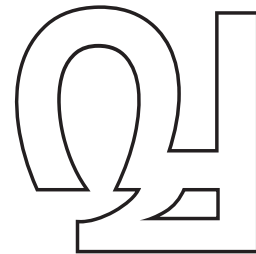
വായിസദ് / വായിക്കുക

വ

ബെരയദ് / എഴുതുക



കളർ ആഗദ്  
നിറം കൊടുക്കുക



മാതൾ / വാക്കുകൾ



അവു / അമ്മ

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
അവു	അമ്മ	माता	Mother



വായിസദ് / വായികുക

ഞ

ബ്രയദ് / എഴുതുക

ഞ

ഞ

കളി ആഗദ്  
നിറം കൊടുക്കുക

ഞ

മാതൃ / വാക്കുകൾ



കയ്ഞ / കയ്പ്

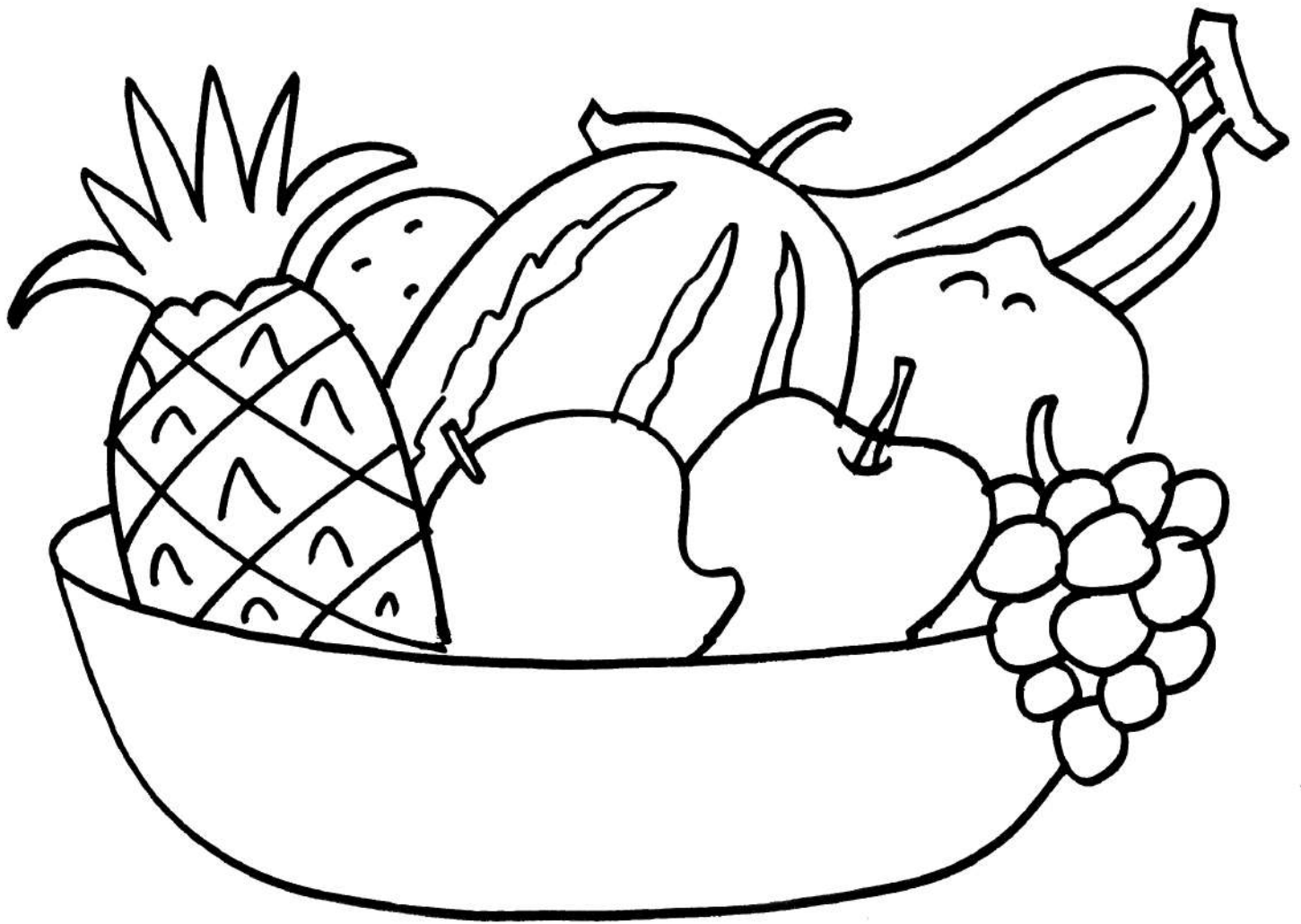
കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
കയ്ഞ	കയ്പ്	कड़वापन	bitterness



വിസയം 5 / വിഷയം 5






# നകുഗ തീനി ണങ്ങളുടെ ആഹാരം

പോട്ട നോട് നിക്കാഗ് ഗോതു ഇറവറണയസറ ആളന്  
ചിത്രം നോക്കുക. നിങ്ങളക്കറിയാവുന്നവയുടെ പേര് പറയുക



കളര് ആഗട്  
നിറം കൊടുക്കുക


## അക്ഷരഗ / പദങ്ങൾ

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ		മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
1. ഗഞ്ചി (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		കഞ്ഞി	खिचडी	Porridge
2. കുളു (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		ചോറ്	चावल	Rice
3. നെയ്യപ്പ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		നെയ്യപ്പം	घी पैनकेक	Ghee pancake
4. സായ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		ചായ	चाय	Tea
5. കാപ്പി (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		കാപ്പി	काँफी	Coffee



<p>6. ആല് / ഹാല് (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>പാൽ</p>	<p>दूध</p>	<p>Milk</p>
<p>7. ദോശ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>ദോശ</p>	<p>दोसा</p>	<p>Dosa</p>
<p>8. ഇഡ്ഡലി/ഇട്ടലി (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>ഇഡ്ഡലി</p>	<p>इडली</p>	<p>Idli</p>
<p>9. ആളൈരട്ടി (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>ഇലയട</p>	<p>इलयटा</p>	<p>Elayada</p>
<p>10. ബോപ്പട (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>പപ്പടം</p>	<p>पापुड</p>	<p>Curry Biscuit</p>

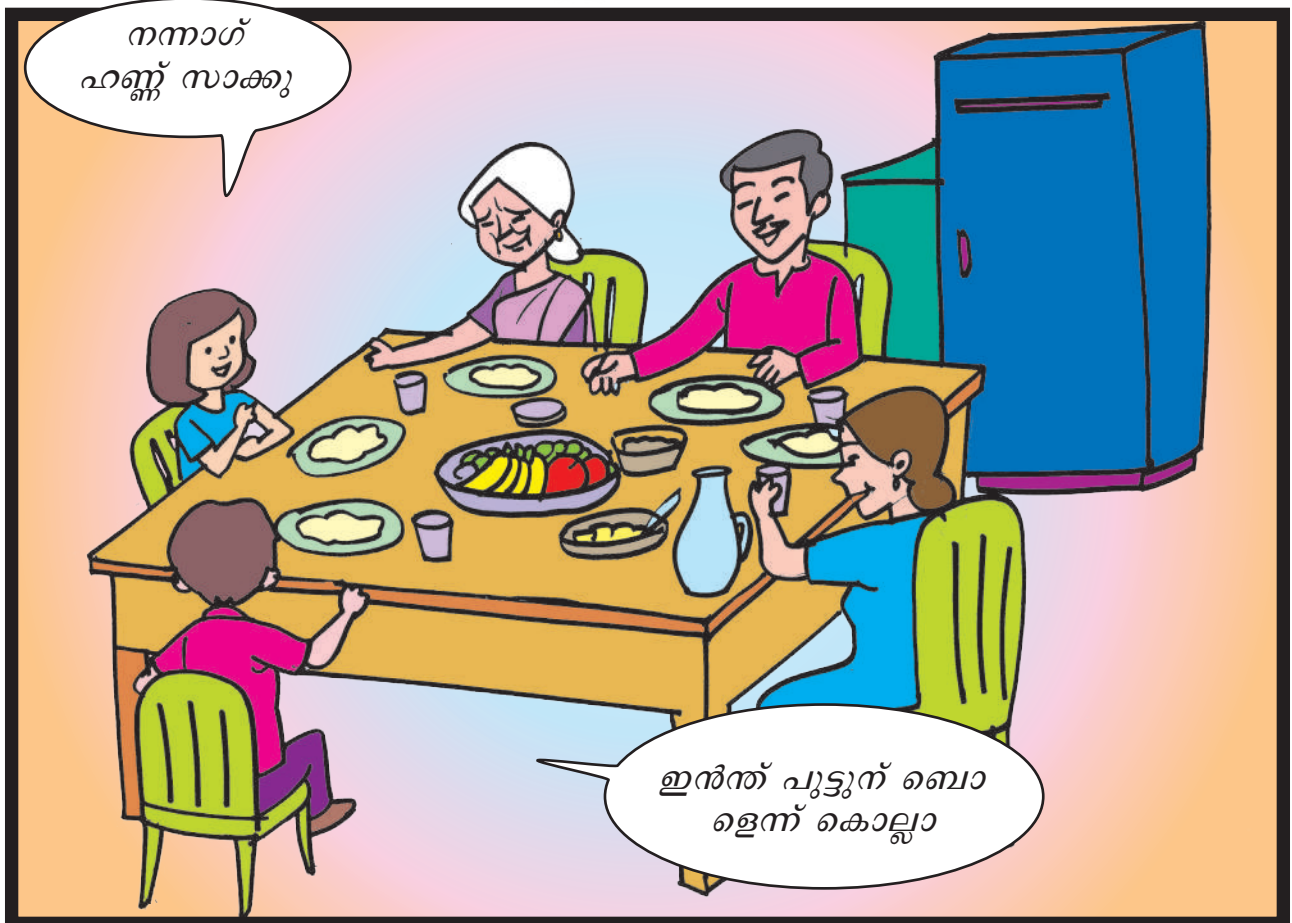
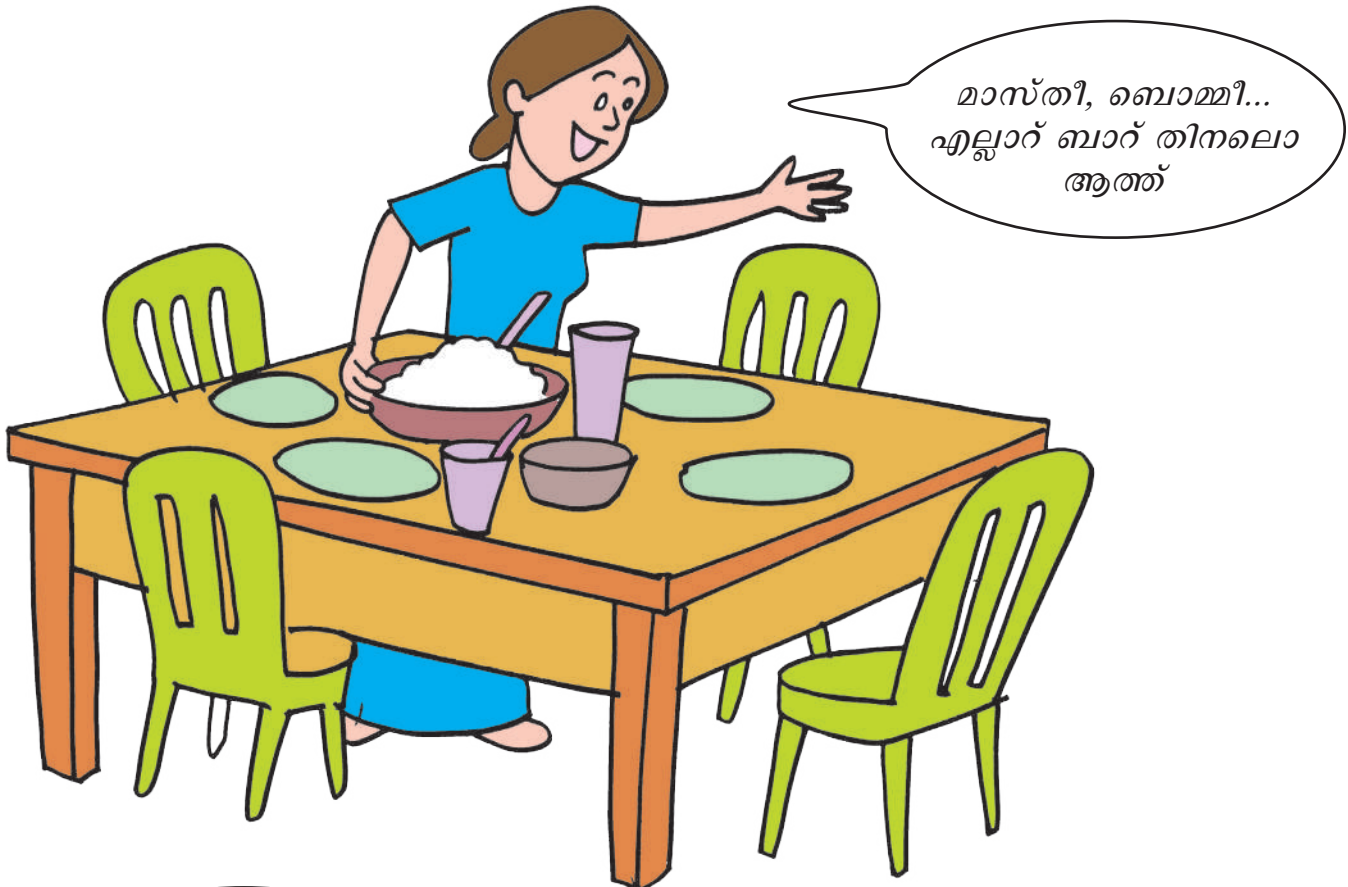


<p>11. ഉപ്പേരി/ ഉപ്പറി (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>തോരൻ</p>	<p>तोरन</p>	<p>Thoran</p>
<p>12. കാറ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>ചമ്മന്തി</p>	<p>चट्नी</p>	<p>Chutney</p>
<p>13. ബിരിയാണി (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>ബിരിയാണി</p>	<p>बिरियानी</p>	<p>Biryani</p>
<p>14. ഉതുക (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>കറി/ചാറ്</p>	<p>करी</p>	<p>Curry</p>

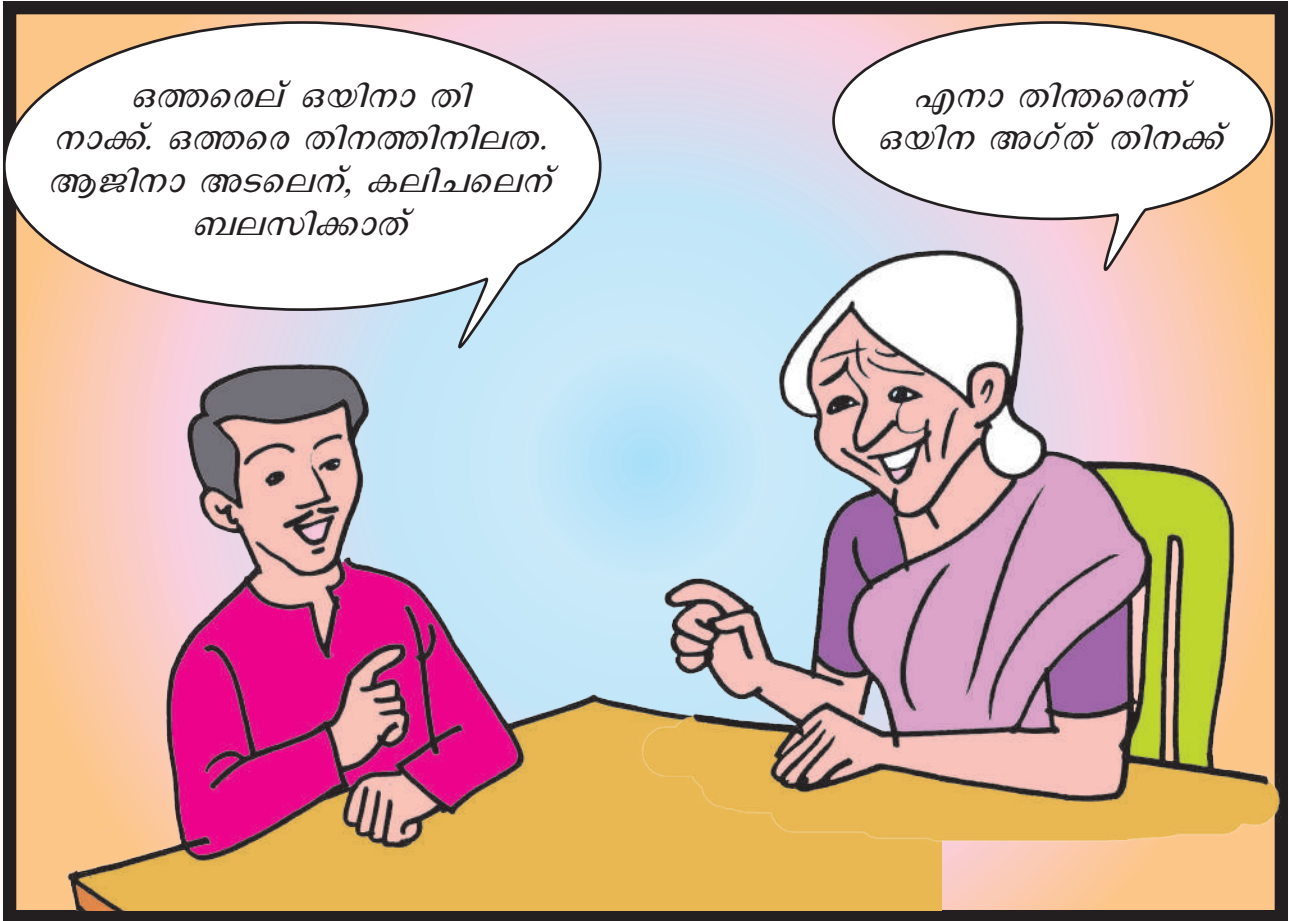
## വാക്യം / വാക്യങ്ങൾ

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം
<p>1. തിന സമാനഗ സുമാറ് രുചി ഇററ് അദിഗെ (ബേഗൂർ കോളനി)</p>	<p>ആഹാരങ്ങൾ പല രുചികളിലാണ്.</p>
<p>2. ഒന്തു ഒന്തു അടിഗഗു സുമാറ് കൂട്ടു സേറ് സിതിഗെ (ബേഗൂർ കോളനി)</p>	<p>ഓരോ വിഭവങ്ങൾക്കും ഓരോ ചേരുവകൾ ആണ് ചേർക്കുന്നത്.</p>
<p>3. ഒന്തു ഒന്തു ജാതിഗ് അവറ്ഗാത അ ടിഗെ അദിഗെ (ബേഗൂർ കോളനി)</p>	<p>ഓരോ ഗോത്രത്തിനും അവരുടെ തനതായ ആഹാരരീതികൾ</p>
<p>4. നമ്മ ജാതി ദാസ്തി ഗാസ്ഗ തിൻ തിഗെ (ബേഗൂർ കോളനി)</p>	<p>എന്റെ ഗോത്രക്കാർ കൂടുതൽ കിഴങ്ങ് വർഗങ്ങൾ ഉപയോഗിക്കുന്നു.</p>

# അറിന്ത് തിന്താ







ഒത്തരല് ഒയിനാ തി  
നാക്. ഒത്തരെ തിനത്തിനിലത.  
ആജിനാ അടലെന്, കലിചലെന്  
ബലസിക്കാത്

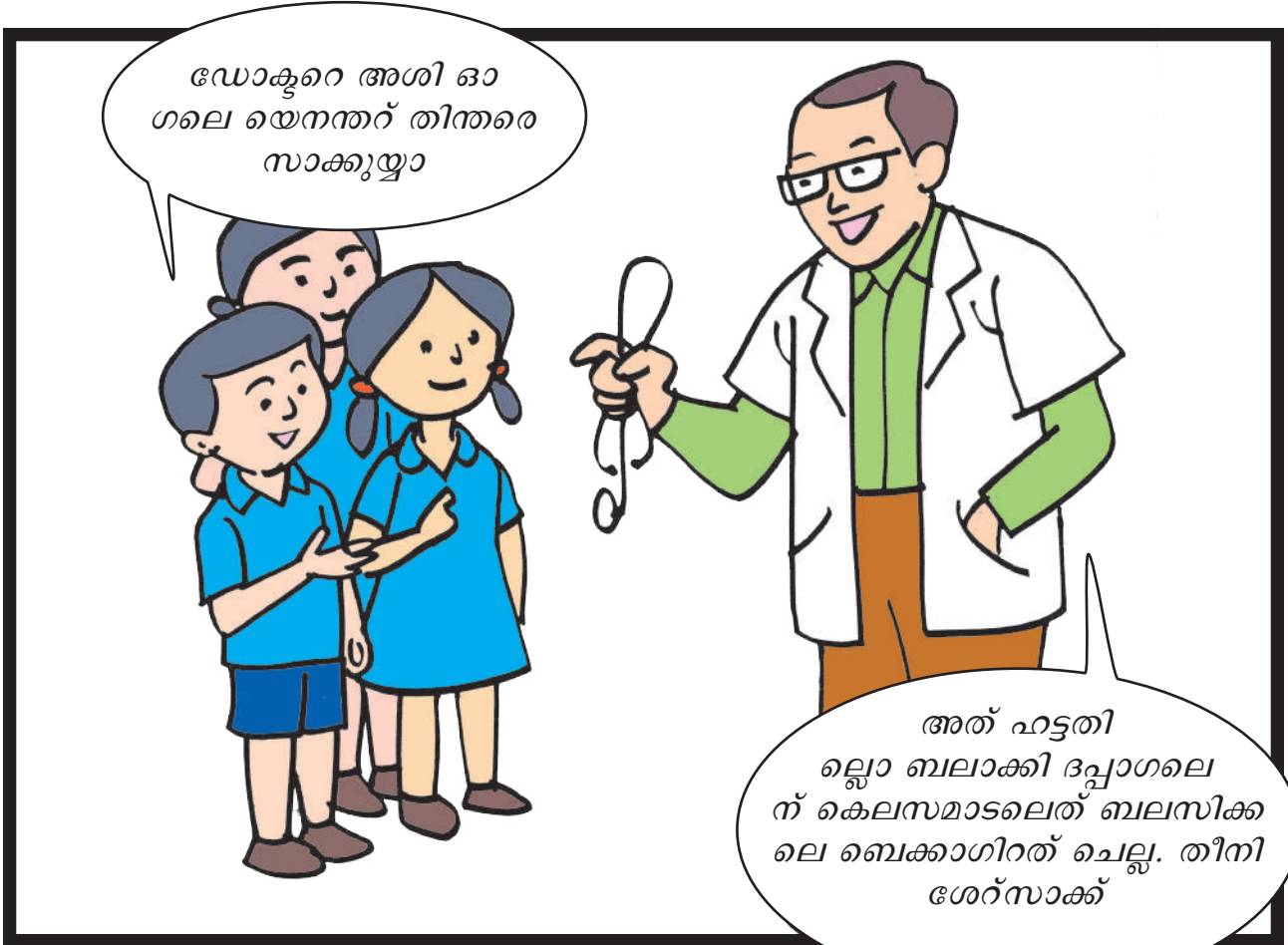
എനാ തിത്തരെന്  
ഒയിന അഗ്ത് തിനക്



സ്കോളുകു തീനി  
ത്നെന് ബലത്നെന് ആളി  
കലസലെ ഡോക്ടർ ബത്താ  
നെ

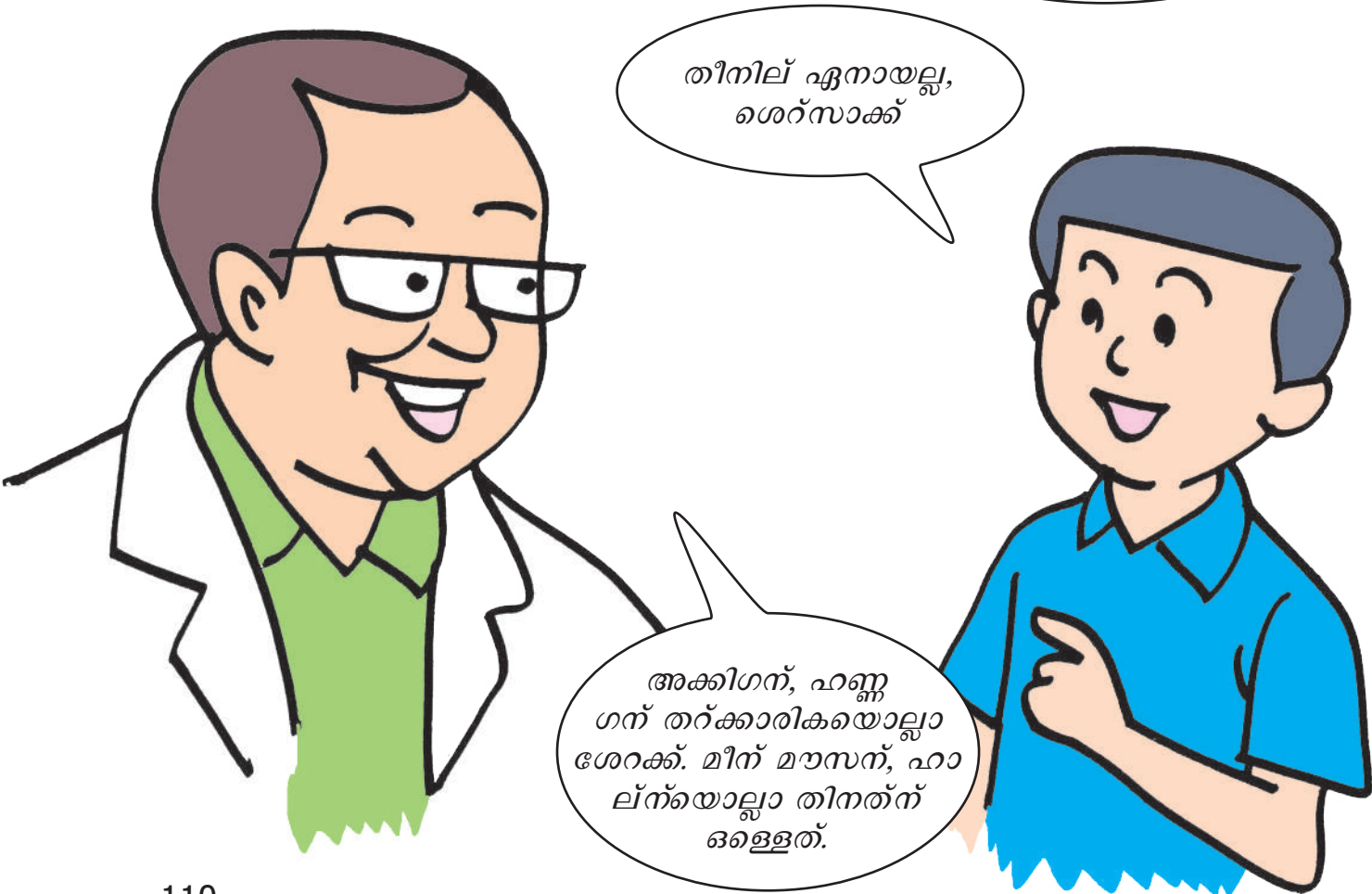
ടീച്ചറെ ഡോക്ടർ ഒൻ  
ത്താകൊ എനാത്തർ കാള  
ബേതുയാ





ഡോക്ടറെ അശി ഓ  
ഗല ലയനന്തർ തിന്മരെ  
സാക്കുയാ

അത് ഹൃദി  
ല്ലോ ബലാക്കി ദ്വ്യാഗല  
ന് കെലസമാടലേത് ബലസിക്ക  
ലേ ബെക്കാഗിരത് ചെല്ല. തീനി  
ശേർസാക്ക്

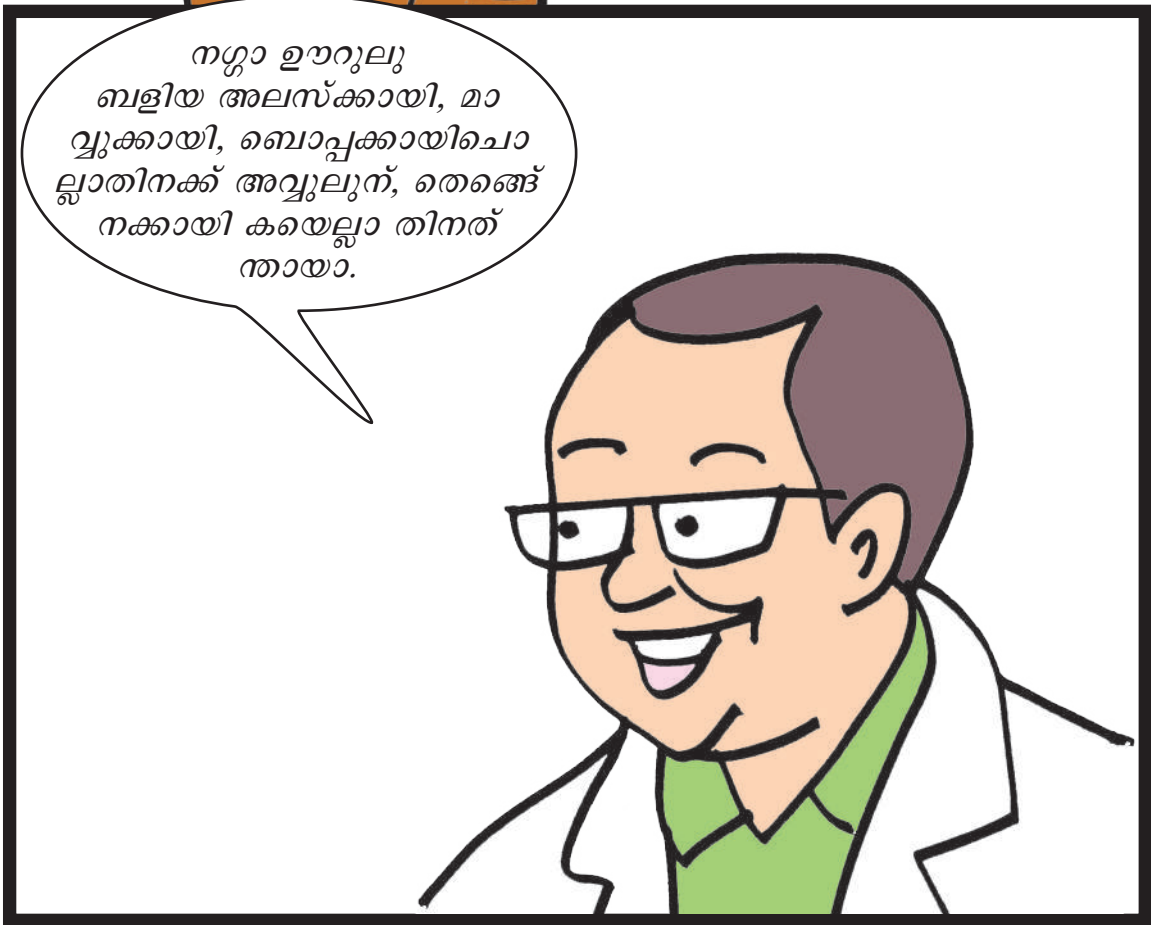


തീനില് ഏനായല്ല,  
ശേർസാക്ക്

അക്കിഗന്, ഹണ്ണ  
ഗന് തർക്കാരികയൊല്ലാ  
ശേരക്ക്. മീന് മൗസന്, ഹാ  
ല്ന്യൊല്ലാ തിനത്ത്  
ഒള്ളത്.



ഒള്ള  
 തീനിഗാ മര്റാ  
 തിന്റരെ ഹട്ടതിലെ ഒള്ള  
 തീനിരിത്തിന് കലിയാക്. ആ  
 ഒളത്ത് റസന്, നൊടലൈസന്റന്,  
 ഒള്ളനാത്തന് ബിക്കാലെ തീനില്  
 ബെരെയാനയാല്ലാ ശെരിസിതാരെ.  
 ഹങ്ഗെയിറതീനി തിനലോഗാ.



നഗ്ഗാ ഉറുലു  
 ബളിയ അലസ്കായി, മാ  
 വ്വുകായി, ബൊപ്പുകായിചൊ  
 ല്ലാതിനക് അവ്വുലുന്, തെങ്ങെ  
 നകായി കയെല്ലാ തിനത്  
 നായാ.





ഇൻ്റെ ഏക്കാ  
ഏറ്റ് ഏവുതുൻ  
ബാടയാ?



ബണ്ണ  
ൻ, ഉള്ളനാത്ത  
ൻ ശേരിസിതാ കടിഗാ  
നഗ്ലാക്ചിൻ് ബാടാ

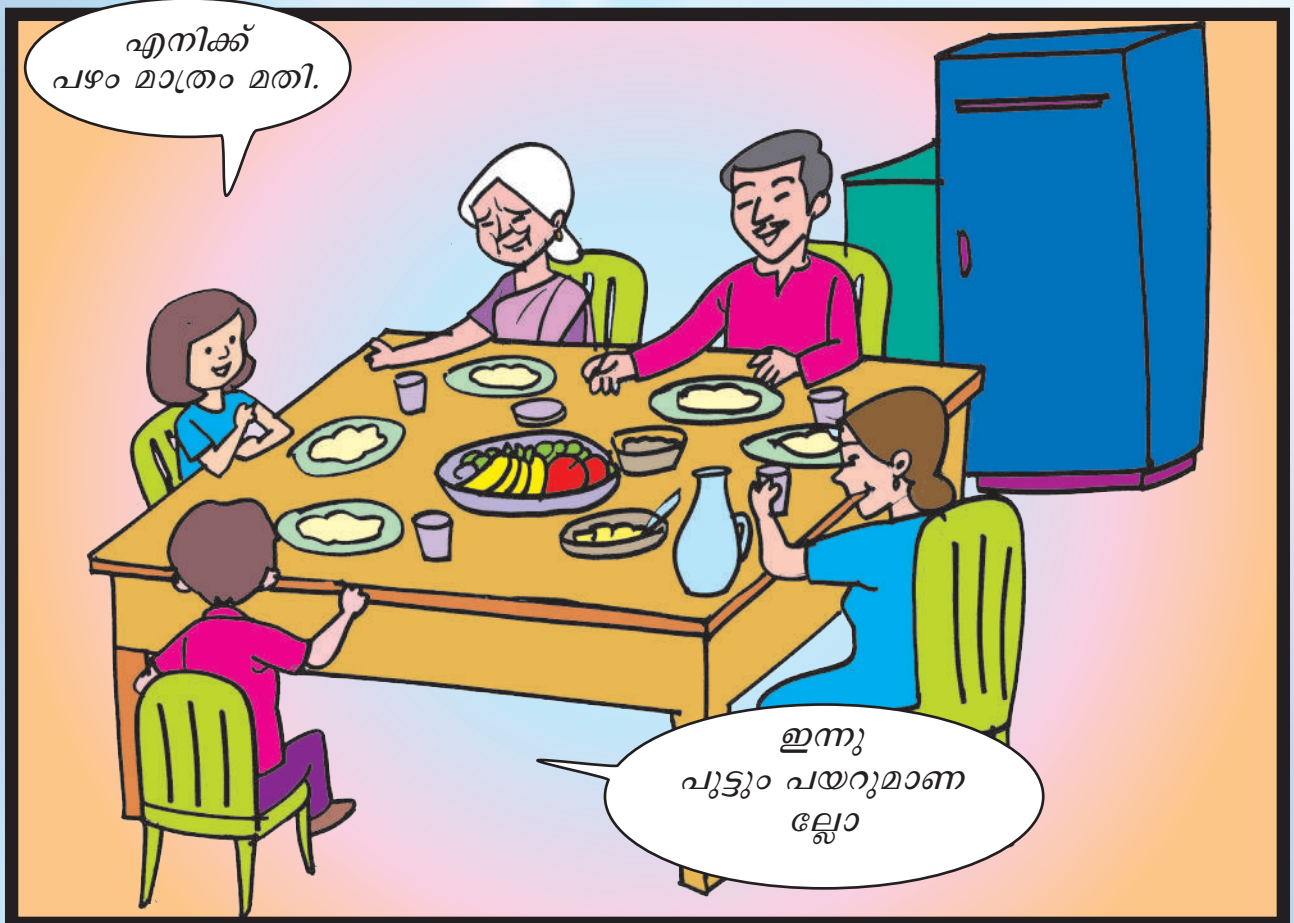
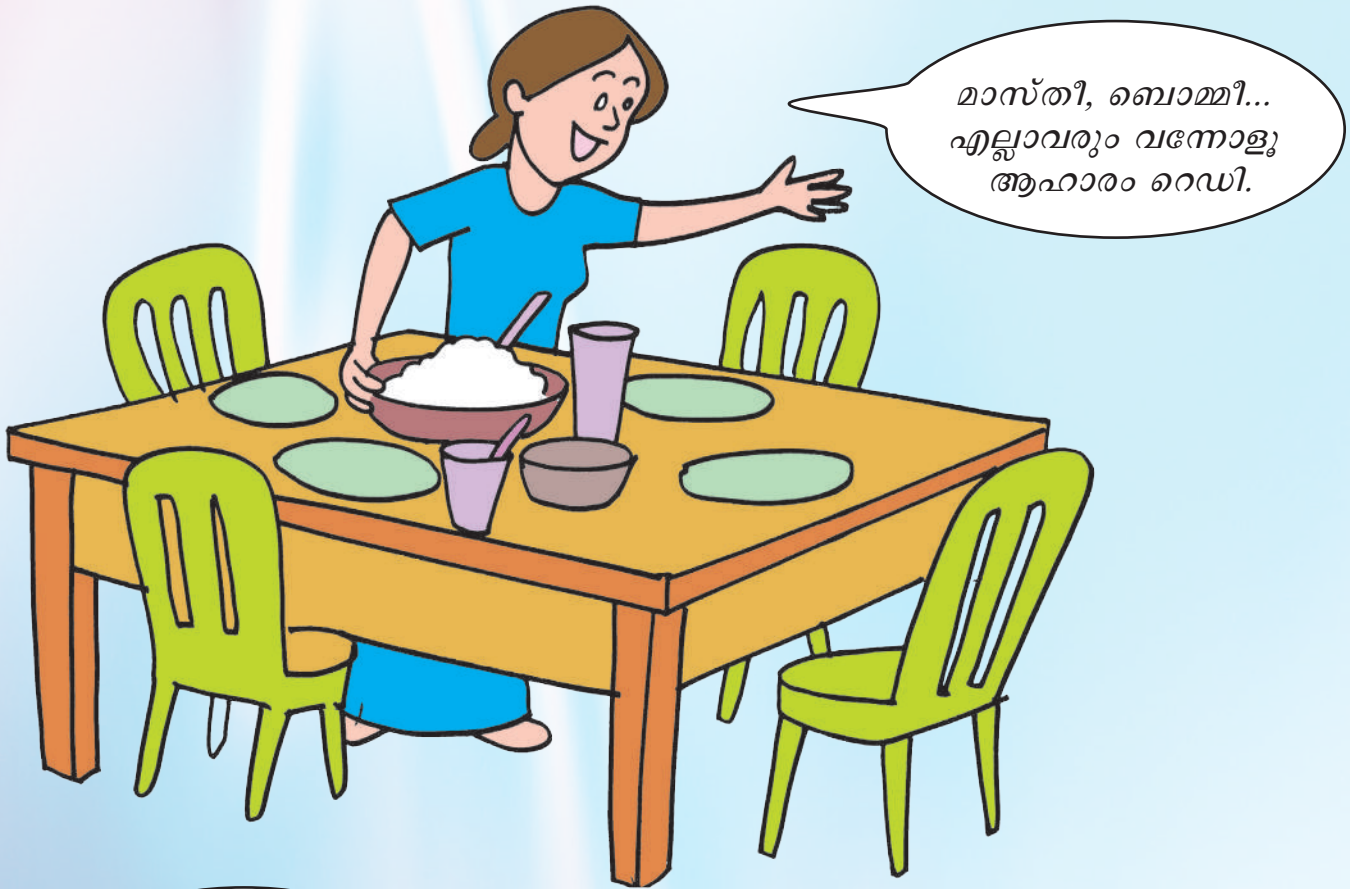




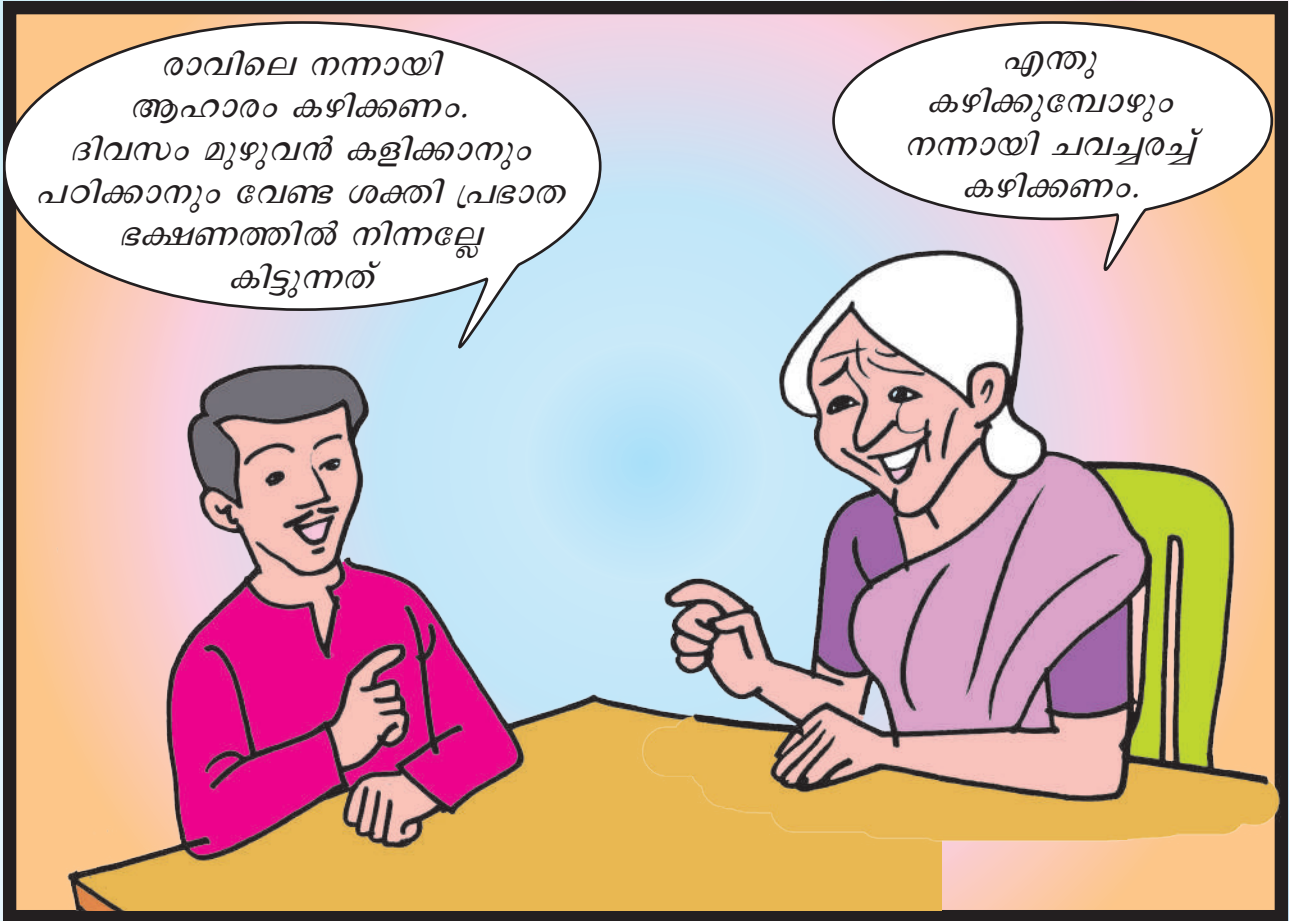
മക്കൾ  
ബന്ധനോടൊപ്പം ബോ  
ഗാ കൈയിന് മൊക്കന് തൊ  
ളെത് ബാർ

നല്ല  
ബോഗാ കൈ തൊ  
ളെത് ബന്ധനോടൊപ്പം

# അറിഞ്ഞു കഴിക്കാം







രാവിലെ നന്നായി  
ആഹാരം കഴിക്കണം.  
ദിവസം മുഴുവൻ കളിക്കാനും  
പഠിക്കാനും വേണ്ട ശക്തി പ്രദാന  
ഭക്ഷണത്തിൽ നിന്നല്ലേ  
കിട്ടുന്നത്

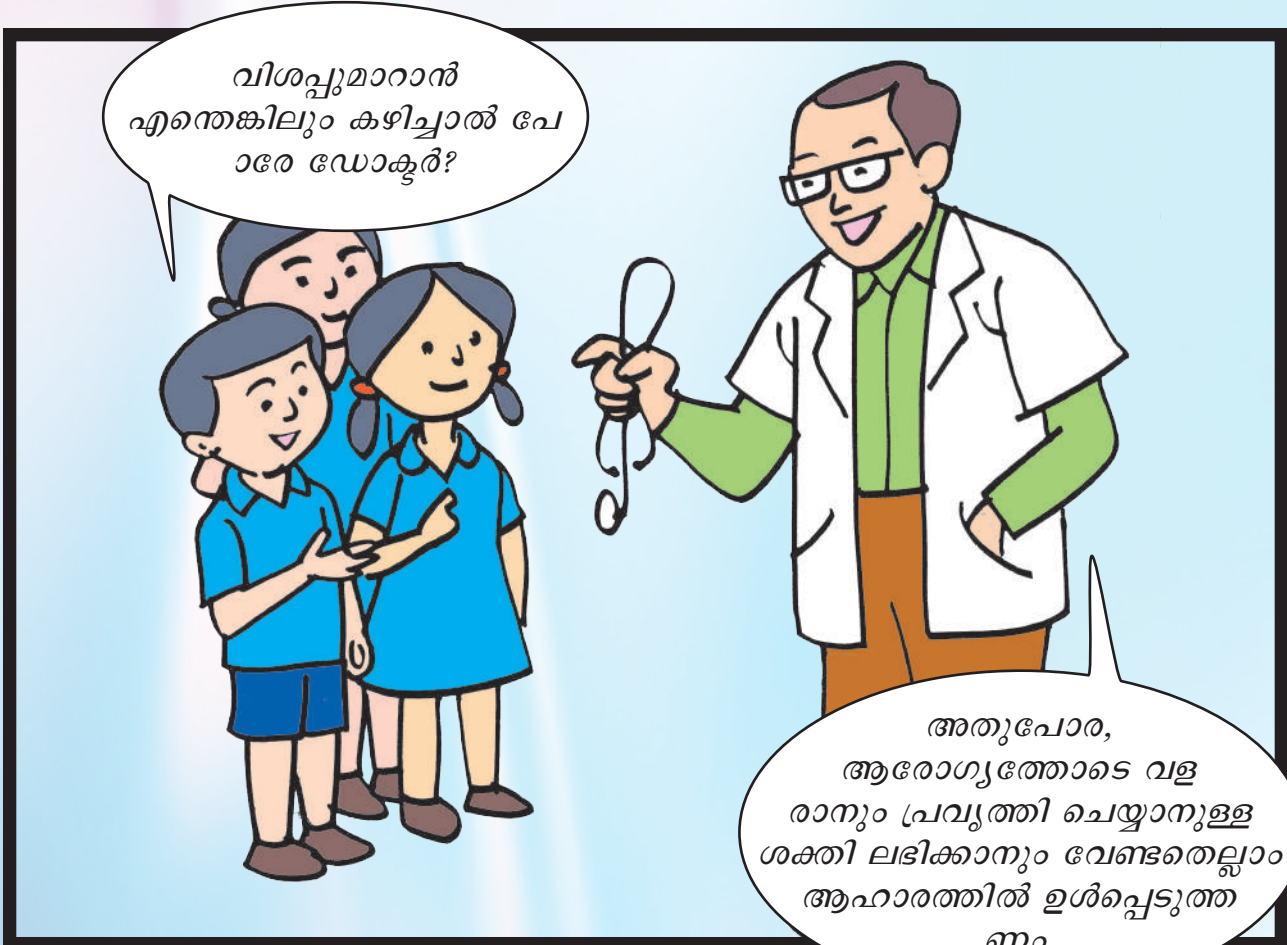
എന്നു  
കഴിക്കുമ്പോഴും  
നന്നായി ചവച്ചു  
കഴിക്കണം.

ആഹാരത്തെക്കുറിച്ചും  
ആരോഗ്യത്തെക്കുറിച്ചും  
ക്ലാസെടുക്കാൻ ഇന്ന്  
ഡോക്ടർ സ്കൂളിൽ  
വരുന്നുണ്ട്.

സംശയങ്ങൾ ഡോക്ടർ  
റോട് ചോദിക്കാം,  
അല്ലേ ടീച്ചർ?







വിശപ്പുമാറാൻ എന്തെങ്കിലും കഴിച്ചാൽ പോരാ ഡോക്ടർ?

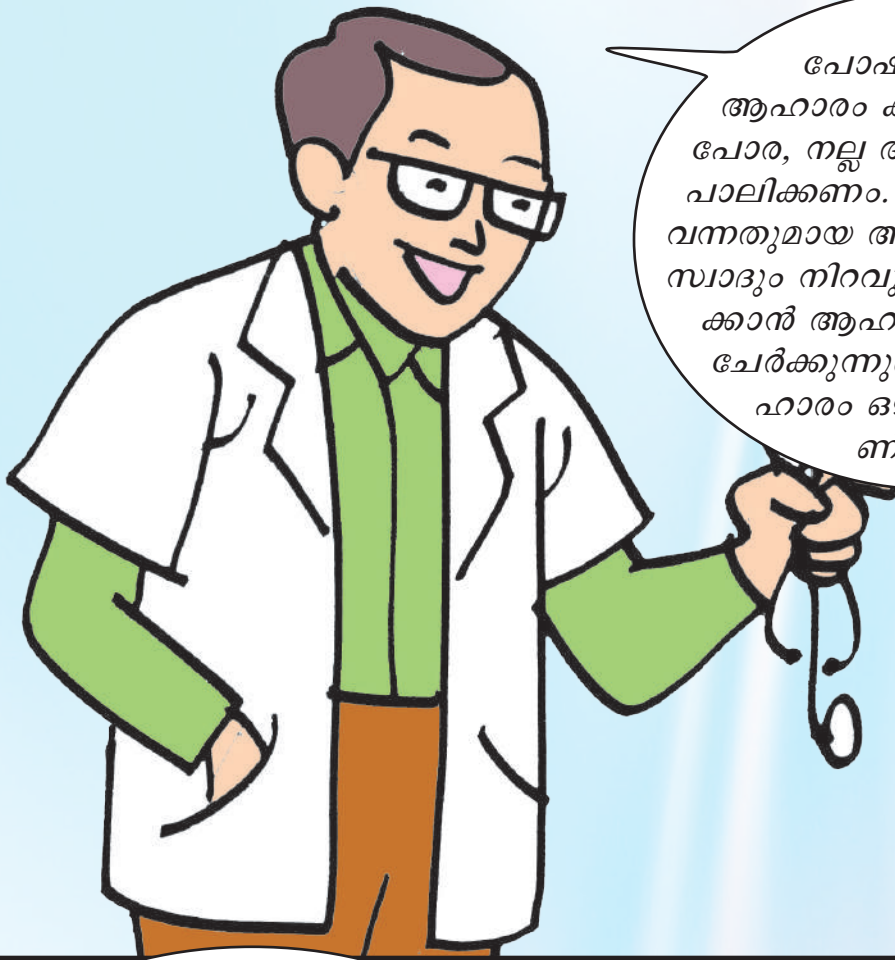
അതുപോലും ആരോഗ്യത്തോടെ വളരാനും പ്രവൃത്തി ചെയ്യാനുള്ള ശക്തി ലഭിക്കാനും വേണ്ടതെല്ലാം ആഹാരത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്തണം.



ആഹാരത്തിൽ എന്തെല്ലാം ഉൾപ്പെടുത്തണം?



ധാന്യങ്ങളും പഴങ്ങളും പച്ചക്കറികളുമെല്ലാം ഉൾപ്പെടുത്തണം. മത്സ്യവും മാംസവും പാലുമൊക്കെ കഴിക്കുന്നത് നല്ലതാണ്.



പോഷകങ്ങളുള്ള ആഹാരം കഴിച്ചാൽ മാത്രം പോര, നല്ല ആഹാരശീലങ്ങളും പാലിക്കണം. പഴകിയതും കേടുവന്നതുമായ ആഹാരം കഴിക്കരുത്. സ്വാദും നിറവും മണവും വർദ്ധിപ്പിക്കാൻ ആഹാരത്തിൽ പലതും ചേർക്കുന്നുണ്ട്. അത്തരം ആഹാരം ഒഴിവാക്കുന്നതാണ് നല്ലത്.



നമ്മുടെ നാട്ടിലുണ്ടാകുന്ന ചക്കയും മാങ്ങയും പപ്പായയും എല്ലാം കഴിക്കണം. അവയും തേങ്ങയുമൊക്കെ നിങ്ങൾ കഴിക്കാറുണ്ടോ?





ഇന്നെ  
 ന്നാ ആർക്കും  
 ഒന്നും വേണ്ടേ?



നിറവും മണ  
 വും ചേർത്ത പലഹാ  
 രമാണും ഞങ്ങൾ  
 കിനി വേണ്ട.





മക്കൾ  
വന്നോ... വേഗം കൈ  
യും മുഖവും കഴുകി വരു..

ഞങ്ങൾ  
വേഗം കൈകഴുകി  
വരാം, അമ്മേ...

## ആളോ, ബെരെയോ

1. ബെളിഗെന തീനി തിനദെ ഇറലാഗ അന്ത് യാക ആളദ്
2. തീനി യേഗെ തിനക് അന്ത് അമ്മ ആളിദദ്?
3. യാക നങ്കതീനി തിനദ്
4. തീനില് യാനല്ലാ ശേര്ശാക്

## പറയാം, എഴുതാം

1. പ്രഭാത ഭക്ഷണം ഒഴിവാക്കരുതെന്ന് പറയുന്നത് എന്തുകൊണ്ടാണ്?
2. ആഹാരം എങ്ങനെ കഴിക്കണം എന്നാണ് മുത്തശ്ശി പറഞ്ഞത്?
3. എന്തിനാണ് നാം ആഹാരം കഴിക്കുന്നത്?
4. ആഹാരത്തിൽ എന്തൊക്കെ ഉൾപ്പെടുത്തണം?

അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: ചോദ്യങ്ങൾക്ക് ഉത്തരം കണ്ടെത്താൻ കുട്ടികളെ അധ്യാപകർ സഹായിക്കുക

## നാ തിന്താട്

ആയിതോറ	
സോമാറ	
മുങ്കുളവാറ	
ബുദ്ധ് വാറ	
ബേസ്തോറ	
ശുക്റവാറ	
ശനിവാറ	

## ഞാൻ കഴിച്ചത്

ഞായർ	
തിങ്കൾ	
ചൊവ്വ	
ബുധൻ	
വ്യാഴം	
വെള്ളി	
ശനി	

അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: മേലെ തന്നിരിക്കുന്ന പട്ടികയിൽ കുട്ടികൾ ഒരാഴ്ച കഴിക്കുന്ന ഭക്ഷണത്തിന്റെ പേരുകൾ എഴുതാൻ സഹായിക്കുക



**നികുത വാറൻ്റ് തിര തീനിൽ ചാനലാ ശേരി അദിഗെ?  
അതനേരെ ഇറ കളൽ ബണ്ണകൊടുന്നു**

അക്കി, ഗോതുവെ (അക്കി സാമാനഗ)	<input type="text"/>
തർക്കാരിഗ	<input type="text"/>
അണ്ണഗ	<input type="text"/>
സൊപ്പു ഉദുകഗ	<input type="text"/>
ആൽ	<input type="text"/>
മീൻ	<input type="text"/>
മൊട്ടെ	<input type="text"/>
മാവുസ	<input type="text"/>
ഗാസ്ഗ	<input type="text"/>

നികുത് യാസ കളുഗക് ബണ്ണ സേർസലെ ആത്ത്? സാലെ മനെലിറ ബെരെ മങ്കാഗ് യോ?

നിങ്ങൾ ഒരാഴ്ച കഴിച്ച ആഹാരത്തിൽ എന്തൊക്കെ ഉൾപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്? അവയുടെ നേരെയുള്ള കളങ്ങളിൽ നിറം നൽകു

അരി, ഗോതമ്പ് (ധാന്യങ്ങൾ)	<input type="text"/>
പച്ചക്കറികൾ	<input type="text"/>
പഴങ്ങൾ	<input type="text"/>
ഇലക്കറികൾ	<input type="text"/>
പാൽ	<input type="text"/>
മീൻ	<input type="text"/>
മുട്ട	<input type="text"/>
ഇറച്ചി	<input type="text"/>
കിഴങ്ങുകൾ	<input type="text"/>

നിങ്ങൾക്ക് എത്ര കളങ്ങളിൽ നിറം നൽകാൻ കഴിഞ്ഞു? ക്ലാസിലെ മറ്റു കുട്ടികളോ?

## റസ ബെരയോ / രുചി എഴുതാം



അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: മേലെ കൊടുത്തിട്ടുള്ള പച്ചക്കറിയുടെ രുചി എന്തെന്ന് എഴുതാൻ കുട്ടികളെ അദ്ധ്യാപകർ സഹായിക്കുക

## അണ്ണെകടിത / എണ്ണപലഹാരങ്ങൾ

അണ്ണെൽ സൂട്ട് എത്തിരയവദയെല്ല? ബെരദ് സേന്സന് എണ്ണയിൽ ചുട്ടെടുത്തവ ഏതൊക്കെ? വരച്ച് യോജിപ്പിക്കൂ.



അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: എണ്ണയിൽ ചുട്ടെടുത്ത പലഹാരങ്ങൾ ഏത് എന്ന് കുട്ടികൾക്ക് പറഞ്ഞു കൊടുക്കൂ. അത് വരച്ച് യോജിപ്പിക്കാൻ കുട്ടികളെ അദ്ധ്യാപകർ സഹായിക്കുക.

## പായസ മാടോ / പായസം തയ്യാറാക്കാം

സേർസലിറ സാമാനഗ / ആവശ്യമുള്ളസാധനങ്ങൾ:

അക്കി / അരി, ആല് /പാൽ, സക്കര/പഞ്ചസാര,  
ഉണക്കിമുന്തിരി/ ഉണക്കമുന്തിരി, ഏലക്കായി/ഏലക്കായ

### മാടാദ് ഏക്കെ/ തയ്യാറാക്കുന്നവിധം

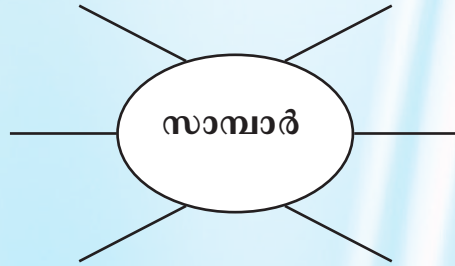
ഒന്നു പാത്രല് ആല്/ഹാല് എത്തി ഒ ലെല് മടഗി കുതുസാക്. ആല്/ഹാല് കൊടുത്തു ബന്തഗ അത്ല് അക്കി ആ ക്കാക്. അക്കിബെന്താഗ സമാഗി സക്കാ രെ അക്കാക് മത്ത, നെയ്യില് ഉറുത്തു എത്തിദ ഗെറുകെട്ടെന് ഉണഗിത മുതി രിന് ആക്കാക്. ഏലക്കായ് ഉടിമാടി ആ ക്കാക് പായസ ആത്ത്



**മലയാളത്തിൽ**  
ഒരു പാത്രത്തിൽ പാൽഎടുത്ത് അടുപ്പിൽ വെച്ച് തിളപ്പിക്കുക. പാൽ തിളച്ചു വരുമ്പോൾ അരി അതിൽ ഇടുക. അരി വെന്തുവരുമ്പോൾ ആവശ്യത്തിന് പഞ്ചസാര ചേർത്ത് ഇളക്കുക. അതിനു ശേഷം നെയ്യിൽ വറുത്തൊട്ട അണ്ടിപ്പരിപ്പും ഉണക്കമുന്തിരിയും ഇടുക. ഏലക്കായ പൊടിച്ച് ചേർക്കുക. പായസം തയ്യാർ



# സേർച്ച് ചാനയെല്ല / എന്തെല്ലാം ചേരുവകൾ



അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: അദ്ധ്യാപകർ കുട്ടികൾക്ക് സാമ്പാർ ഉണ്ടാക്കുവാനുള്ള ചേരുവകൾ പറഞ്ഞു കൊടുക്കുക. അതിനു ശേഷം കുട്ടികൾ മേലെ തന്നിരിക്കുന്ന ചിത്രം പൂരിപ്പിക്കട്ടെ

## അവുലു നെന്നസാ അവൽ കുഴയ്ക്കാം

ഇസ് കോളു മനേലിറ മങ്കാൻ ടീച്ചർന് സേരി അവുലു മാടിദർ  
ക്ലാസിലെ കുട്ടികളും ടീച്ചറും ചേർന്ന് അവൽ ഉണ്ടാക്കുന്നു

## തീനി മാട രീത്തി ബെരയോ പാചകക്കുറിപ്പെഴുതാം

അവുലു നെന്നെശിദർ അത്തല്ല? യാനെല്ല അദ്ല് സേരിശിദർ? യെകെ മാടിദർ?  
അവൽ കുഴച്ചത് തയ്യാറാക്കിയല്ലോ? എന്തൊക്കെ വസ്തുക്കൾ ഉപയോഗിച്ചു?  
എങ്ങനെയാണ് തയ്യാറാക്കിയത്

## സണ്ണബുക്കു മാട്രോ പതിപ്പ് തയ്യാറാക്കാം

പെപ്പറില് ബറ തീനിമാട രീത്തിഗ ശേരിശി സണ്ണ ഒന്നു ബുക്കുമാട്രോ  
പത്രമാസികകളില് വരുന്ന പാചക കുറിപ്പുകൾ ശേഖരിച്ച് ഒരു പതിപ്പ് തയ്യാറാക്കു

### സദ്ദില് ബായിസൊ ഉറക്കെ വായിക്കാം

റസ/ സ്വാദ്  
സപന/ സ്വപ്നം

സദ്യ/ സദ്യ  
സണ്ണ ഗിടഗ/ സന്ധ്യം

### ഡയറി ബെരെയൊ ഡയറി എഴുതാം

മാസ്തിന് ബൊമ്മിന് ഡോക്ടർ ബന്ത ജിനന ഡയറി ബെരൊട് യാനല്ലത്ത അവർ  
ബെരെദ് ഇറദ്?

മാസ്തിയും ബൊമ്മിയും ഡോക്ടർ വന്ന ദിവസത്തെ ഡയറി എഴുതി. എന്തൊക്കെ  
യായിരിക്കും അവർ എഴുതിയിരിക്കുക?

(അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: അധ്യാപകർ കുട്ടികൾക്ക് ഡയറി കുറിപ്പ് എന്താണ് എന്ന് പറഞ്ഞു കൊടുക്കുക.  
എന്നിട്ട് അവരോട് ഡയറി കുറിപ്പ് എഴുതാൻ പറയുക. അത് അധ്യാപകർ നിരീക്ഷിക്കുക)

## വായിസി ഭക്ഷണം വായിച്ചു വളരാം



### ആശെബർസ റസഗാ

തിന തിനഗനെ ബഗെ ഗെനമാടിതഗാ നലഗെല് നീര് ഇളുതത് അകത്തല്ലാ ബണ്ണല് (ഗമല്) റസല് ബെരെ ബെരെയിറാ ഏസാ ഏസാ കടിശാ എങ്കകൊ ഒന്തോന്തുകുനു ഒന്തോ റസ. പഞ്ചസാരയോ ബെല്ലയോ ശെരിഡിത പയിസഗ് ഡീയുതല്ലായിത്. അശെമണ്സ്, സുട്ടിന്, ഈറുളളിന് ശെരിസി അണ്ണെല് സുട്ടു എത്താ ബടെക് കാരയിധെയിരിക്കാതെ.

തീനി മാടരിത്തി ബെരെ ആകാശാ റസല് ബെരെത്തറയിരിത്തനെ. ദേശെ ഇട്ടിലിന് ഒന്തോ ളികലസിയിത മാടത്. ഇട്ടിലി സുടുലു ബെസാത്, ദേശെ ദേശെക്കല്ല് സുടത്. റസല്, റുചല് ബെരെ ബെരെയിറിത്താകൊ, ബിക്കികണ്ടല് സുട്ടുതിനാ അലസുകൊട്ടെക് അത്ഗേന്തു റസവോ ബെരെ. ബെസാതെ തിനു തീനിഗന് അതിഗെ അഗെയിറക് സുമാര് ഹണ്ണഗവൊ അത്താതിരിഅമുലു ബെസാതെന് ബെസിന് തിനെബേതു ആശബറാ റസനാ ബഗ്ഗൊ ഈഗാ ജെത്തുക്കാറസ് കെത്താത്തല്ലാ.

### കൊതിയുറും രുചികൾ

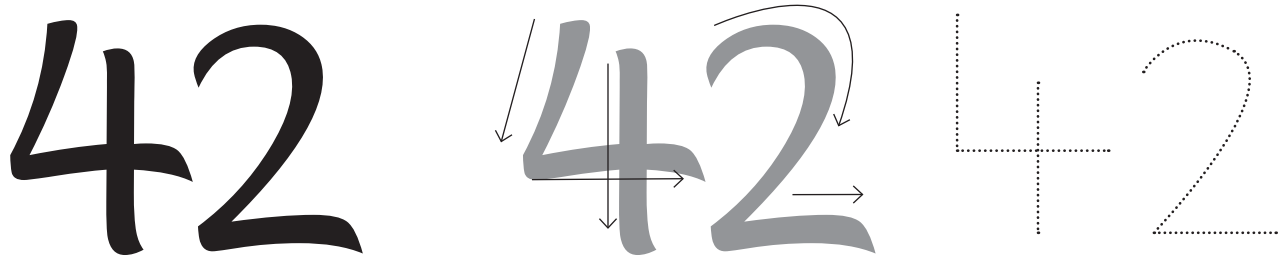
ആഹാരത്തെക്കുറിച്ച് ഓർത്തപ്പോഴെ നാക്കിൽ വെള്ളം ഊറിത്തുടങ്ങി, അല്ലേ? നിറത്തിലും മണത്തിലും രുചിയിലും വ്യത്യാസമുള്ള എത്രയെത്ര പലഹാരങ്ങൾ. എന്തുകൊണ്ടാവും ഓരോന്നിനും ഓരോ സ്വാദ്? പഞ്ചസാരയോ ശർക്കരയോ ചേർത്ത പായസത്തിന് മധുരം തന്നെയല്ലേ ഉണ്ടാവും. പച്ചമുളകും ഇഞ്ചിയും ഉള്ളിയും ചേർത്ത് എണ്ണയിൽ ചുട്ടെടുക്കുന്ന വടയ്ക്ക് എരിവുണ്ടാവാനല്ലേ തരമുള്ളൂ.

ആഹാരം പാകം ചെയ്യുന്ന രീതി മാറുമ്പോഴും രുചിയിൽ വ്യത്യാസമുണ്ടാവും. ദോശയും ഇഡ്ഡലിയും ഒരേ മാവുകൊണ്ടാണ് ഉണ്ടാക്കുന്നത്. ഇഡ്ഡലി ആവിയിൽ വേവിക്കുന്നു. ദോശ കല്ലിൽ ചുട്ടെടുക്കുന്നു. രുചിയിലും ആകൃതിയിലും എല്ലാം വ്യത്യാസം. തീക്കനലിൽ ചുട്ടുതിന്നുന്ന ചക്കക്കുരുവിന്റെ രുചി ഒന്നു വേറെ തന്നെയാണ്. വേവിക്കാതെ കഴിക്കുന്ന ആഹാരങ്ങളും ഉണ്ട്. പഴങ്ങൾ മീക്കവയും അത്തരത്തിലാണ് കഴിക്കുക. അതുപോലെ അവൽ വേവിച്ചും വേവിക്കാതെയും ഭക്ഷിക്കാറുണ്ടല്ലോ. കൊതിയുറുന്ന രുചിയുടെ രഹസ്യം ഇപ്പോൾ കുട്ടുകാർക്ക് മനസ്സിലായില്ലേ?

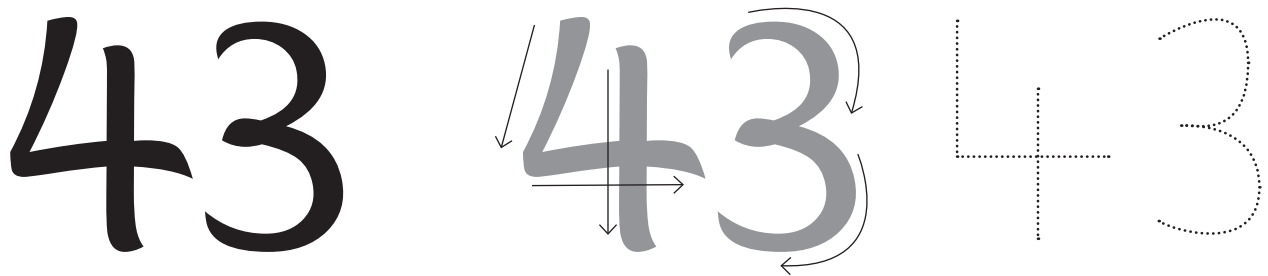


## ലക്കമാട്ര / എണ്ണുക

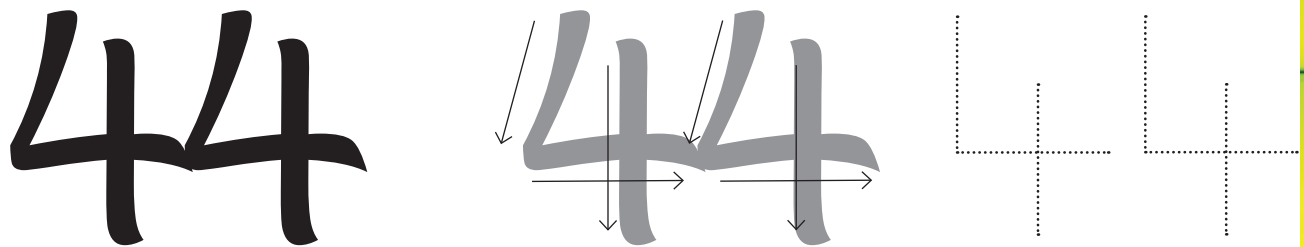
മാസ്റ്റർ ലക്കഗന് ബകെ ആളികൊടക്. അതൊട് മക്കഗ് സന്ല് ബയിസി കൊടക്. മക്ക അത് ജൊതുലു ആളക് ബെരൊയാക് അദ്ധ്യാപകർ സംഖ്യയെക്കുറിച്ച് വിശദീകരിക്കുക. എന്നിട്ട് ഉച്ചത്തിൽ കുട്ടികൾക്ക് വായിച്ചു കൊടുക്കുക. കുട്ടികൾ അത് ഏറ് ചൊല്ലുക, എഴുതുക



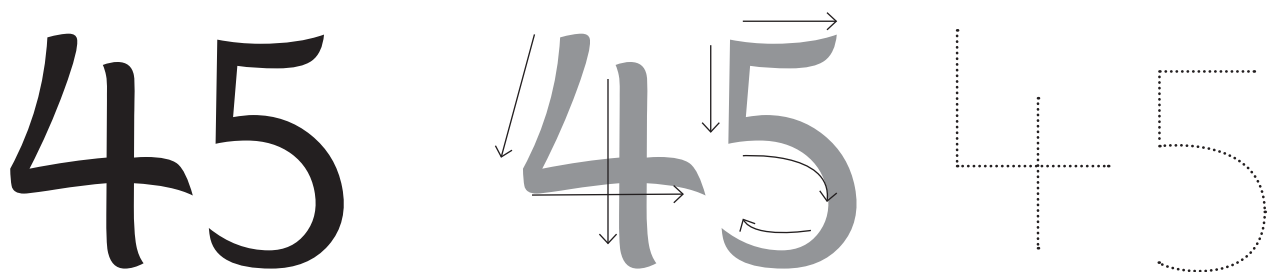
നലൗത്ത് ഹെറുടു / നാൽപ്പത്തിരണ്ട്



നലൗത്ത് മുറു / നാൽപ്പത്തിമൂന്ന്



നലൗത്ത് നാക് / നാൽപ്പത്തിനാല്



നലൗത്ത് ഹയ്ത്ത് / നാൽപ്പത്തഞ്ച്

ജോതുകാറ്റ് കൊത്തി / ചങ്ങാതി പൂച്ച



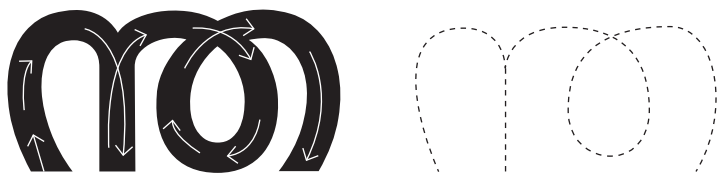
അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം : കുട്ടികളെ ഓരോ അക്ഷരങ്ങളായി പരിചയപ്പെടുത്തുക. ആവർത്തിച്ച് വായിപ്പിക്കുക. അതിനുശേഷം താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന അക്ഷരങ്ങളെ വായിച്ചും എഴുതിയും പറഞ്ഞും പരിചയപ്പെടുത്തുക



വായിസദ് / വായിക്കുക

ന്ത

ബെയദ് / എഴുതുക



കള് ആഗദ്  
നിറം കൊടുക്കുക

മാത്സ / വാക്കുകൾ

കുന്തള് / മുടി



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
കുന്തള്	മുടി	केश	Hair

അന്തല് അണ്ണ് / തക്കാളി



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
അന്തല് അണ്ണ്	തക്കാളി	टमाटर	Tomato

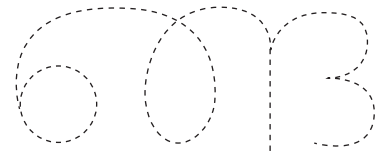
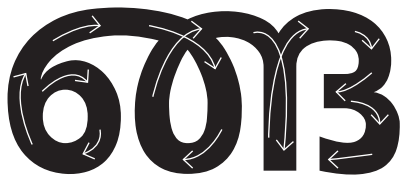




വായിസദ് / വായികുക

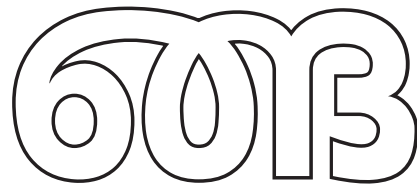
ഞ

ബരയദ് / എഴുതുക



കള് ആഗദ്

നിറം കൊടുക്കുക



മാതൃ / വാക്കുകൾ



തെങ്ങൻ / തെങ്ങ്

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
തെങ്ങൻ	തെങ്ങ്	नारियल का पेड़	Coconut Tree

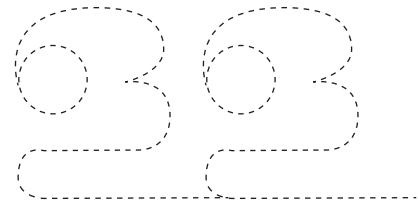
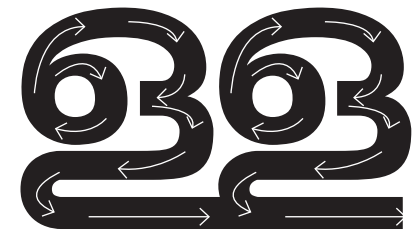


വായിസദ് / വായിക്കുക

ഇ



ബരയദ് / എഴുതുക



മാതൾ / വാക്കുകൾ

ബാളെണ്ണ് / പഴം



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ബാളെണ്ണ്	പഴം	केला	Banana



ഉള്ളി / ഉള്ളി

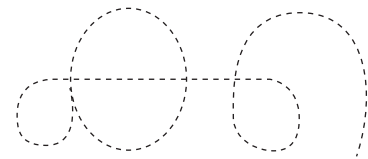
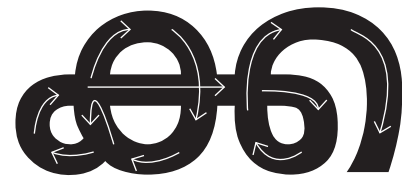
കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഉള്ളി	ഉള്ളി	प्याज	Onion



വായിസദ് / വായിക്കുക

കി

ബന്ധയദ് / എഴുതുക



മാതൾ / വാക്കുകൾ

മടക്കെ / കലം



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
മടക്കെ	കലം	मटका	Pot

അകലക്കായി / പാവയ്ക്ക



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
അകലക്കായി	പാവയ്ക്ക	करेला	Bitter Gourd

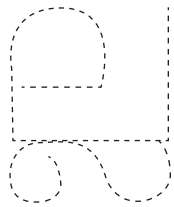
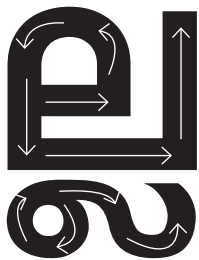




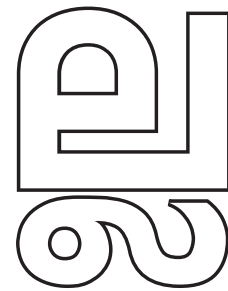
വായിസദ് / വായിക്കുക

ല

ബെയദ് / എഴുതുക



കള് ആഗദ്  
നിറം കൊടുക്കുക



മാതൃ / വാക്കുകൾ



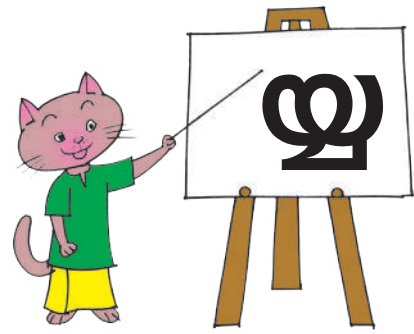
ഉല്ലു / പുല്ല്

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഉല്ലു	പുല്ല്	घास	Grass



അല്ല് / പല്ല്

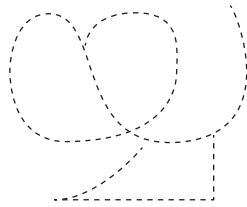
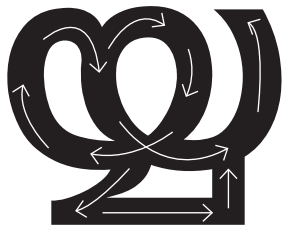
കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
അല്ല്	പല്ല്	दाँत	Teeth



വായിസദ് / വായിക്കുക

യ

ബെരയദ് / എഴുതുക



കളർ ആഗദ് നിറം കൊടുക്കുക

മാത്ഗ / വാക്കുകൾ



ഉയ്യാലെ / ഉൗഞ്ഞാൽ

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഉയ്യാലെ	ഉൗഞ്ഞാൽ	झूला	Swing

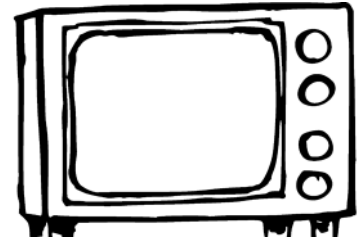
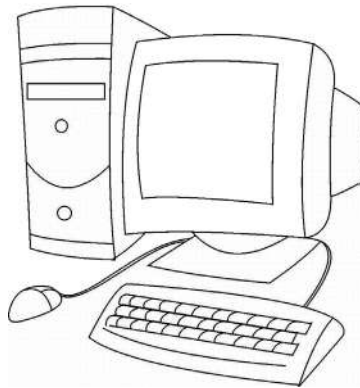


നെയ്യു / നെയ്യ്

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
നെയ്യു	നെയ്യ്	घी	Ghee

# വാർത്താപ്പെപ്പറുഗ വാർത്താമാധ്യമങ്ങൾ

പോട്ടു നോട്ടീസ് നിക്കാൾ ഗോതു ഇറവറണയസറ ആളുന്ന്  
ചിത്രം നോക്കുക. നിങ്ങൾക്കറിയാവുന്നവയുടെ പേര് പറയുക







കളർ ആഗൽ  
നിറം കൊടുക്കുക



## അക്ഷരഗ / പദങ്ങൾ

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ		മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
1. വാത്ത (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		വാർത്ത	समाचार	News
2. മാധ്യമ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		മാധ്യമ ങ്ങൾ	मीडिया	Media
3. റേഡി (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		റേഡിയോ	रेडियो	Radio
4. പത്ര (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)		പത്രം	अखवार	Newspaper



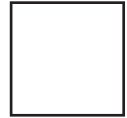
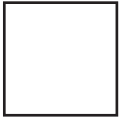
<p>5. പൂണു (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>ഫോൺ</p>	<p>टेलिफोन</p>	<p>Telephone</p>
<p>6. ഡി.വി (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>ടി.വി</p>	<p>टी.वी.</p>	<p>TV</p>
<p>7. കമ്പ്യൂട്ടർ/ കമ്പ്യൂട്ടർ (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>കമ്പ്യൂട്ടർ</p>	<p>कम्प्यूटर</p>	<p>Computer</p>
<p>8. ഇന്റർനെറ്റ് / ഇന്റർനെറ്റ് (നാ. n.) (ബേഗൂർ കോളനി, മദ്യപാട്ടി കോളനി)</p>		<p>ഇന്റർനെറ്റ്</p>	<p>इंटरनेट</p>	<p>Internet</p>

## വാക്യം / വാക്യങ്ങൾ

<p>കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ</p>	<p>മലയാളം</p>
<p>1. പേപ്പർ ബാർത്തഗ സുമാർ തര അദി ഗെ (ബേഗൂർ കോളനി)</p>	<p>വാർത്താമാധ്യമങ്ങൾ പലതരം ഉണ്ട്</p>
<p>2. പേപ്പർ ബാർത്തന ദാരിൽ നന്നഗ് ലോ ക്കൽ ഇറ ബാർത്തഗ ഗൊതു മാടലെ അത്താടെ(ബേഗൂർ കോളനി)</p>	<p>വാർത്താമാധ്യമങ്ങൾ വഴി നമുക്ക് ലോകത്തിലെ വാർത്തകൾ അറിയാൻ സാധിക്കുന്നു</p>
<p>3. കാല ഓഗമാതിരി ബാർത്തഗഗ് രീത്തി ബദ് അദിഗെ (ബേഗൂർ കോളനി)</p>	<p>കാലത്തിനനുസരിച്ച് വാർത്താമാധ്യമങ്ങളിൽ വ്യത്യാസം വന്നിട്ടുണ്ട്</p>
<p>4. സുമാർ ജനഗ പേപ്പറു ബാർത്തഗ നെത്താ നോടദ് (ബേഗൂർ കോളനി)</p>	<p>കൂടുതൽ പേരും പത്രമാധ്യമത്തെ ആണ് ആശ്രയിക്കുന്നത്</p>

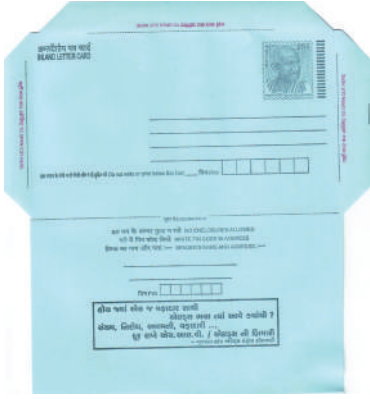
# കണ്ട് ഇടിയൊ കണ്ടെത്തുക

കൊട്ടിറബേരെ ബേരെ ബാർത്ത പത്രഗനെ കാലദാഗമാതിരി ക്രമമാടക് കൊടുത്തിരിക്കുന്ന വിവിധതരം വാർത്താമാധ്യമങ്ങളെ കാലഘട്ടത്തിനനുസരിച്ച് ക്രമപ്പെടുത്തുക



അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം: കുട്ടികൾക്ക് വാർത്താമാധ്യമത്തെ കുറിച്ച് പറഞ്ഞുകൊടുക്കുക. ഓരോകാലത്തിൽ ഉപയോഗിച്ച വാർത്താമാധ്യമത്തെക്കുറിച്ചും പറഞ്ഞു കൊടുക്കുക





## യസറ്റ് ബെരയോ / പേരൈറ്റുക

മേലേ കൊട്ടിറ സിത്രലേ ചവദല്ലോ ബാർത്ത പത്രഗ അദിഗെ അന്ത് യസറ്റ് ബെരയോ മുകളിൽ കൊടുത്ത ചിത്രത്തിൽ ഏതൊക്കെ വാർത്താമാധ്യമങ്ങളാണ് ഉള്ളതെന്ന് പേരൈറ്റുക



## കണ്ട് ഇട്ത് ബെരയോ കണ്ടെത്തി എഴുതുക

മേലേ കൊട്ടിറ സിത്രഗലേ യസറ്റ് അദന രീതിഗന്ത് ബെരയോ മുകളിൽ തന്നിരിക്കുന്ന ചിത്രങ്ങളുടെ പേരും അതിന്റെ പ്രത്യേകതകളും എഴുതുക



## ബേരട് സേറ്റ്സോ വരച്ച് യോജിപ്പിക്കുക

നാ നികുറ് ബാർത്തകേളിശിത്തിനി  
ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് വാർത്തകൾ കേൾപ്പിക്കുന്നു



ഡി.വി. / ടി.വി

നാ നികനെ ബാർത്ത നോട്ടലെന്  
കേളസലെന് സാഗായ മാടിതിനി  
ഞാൻ നിങ്ങളെ വാർത്തകാണാനും  
കേൾക്കാനും സഹായിക്കുന്നു



റേഡി/ റേഡിയോ

നാ നികനെ ഇൻറനെറ്റ്  
കല്തദിനെ മരെയദെ  
ഇറലെ സഗായമാടിതിനി  
ഞാൻ നിങ്ങളെ ഇൻറനെറ്റ്  
ഉപയോഗിക്കാൻ സഹായിക്കുന്നു



പോണു/ ഫോൺ

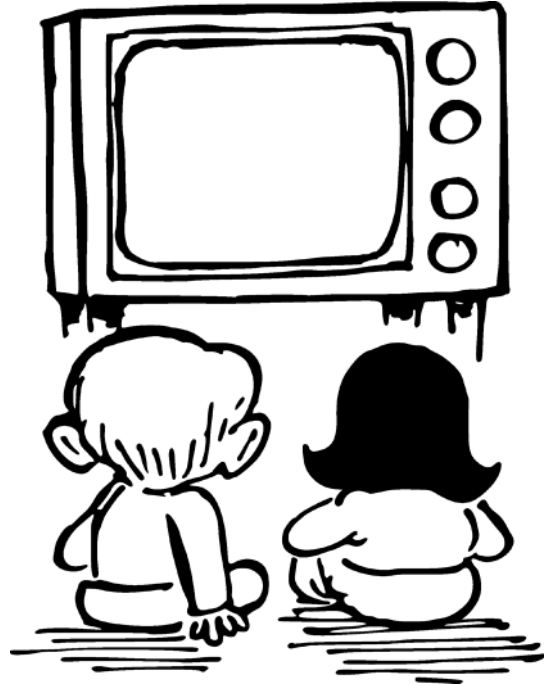
നാ നികനെ ബാർത്ത കണലെന്  
കാളലെന് ഇന് ബെനെ പോണു  
മാടലെന് സഗായമാടിതിനി  
ഞാൻ നിങ്ങളെ വാർത്തകൾ കാണുവാനും  
കേൾക്കുവാനും മറ്റൊരാളെ  
ഫോൺ വിളിക്കുവാനും സഹായിക്കുന്നു



കമ്പ്യൂട്ടർ / കമ്പ്യൂട്ടർ

## ബണ്ണസേറ്റ്സൊ / നിറം കൊടുക്കുക

അള്ളാള് കൊട്ടിറ സിത്രഗല് ബണ്ണ സേറ്റ്സൊ താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ചിത്രങ്ങൾക്ക് നിറം കൊടുക്കുക



## ബാഗ ബെരെയൊ / പട്ടിക വരയ്ക്കാം

കണ്ട് ഇടത്ത് ബെത്യൊസ ബെരെയൊ കണ്ടെത്തി വ്യത്യൊസങ്ങൾ എഴുതുക

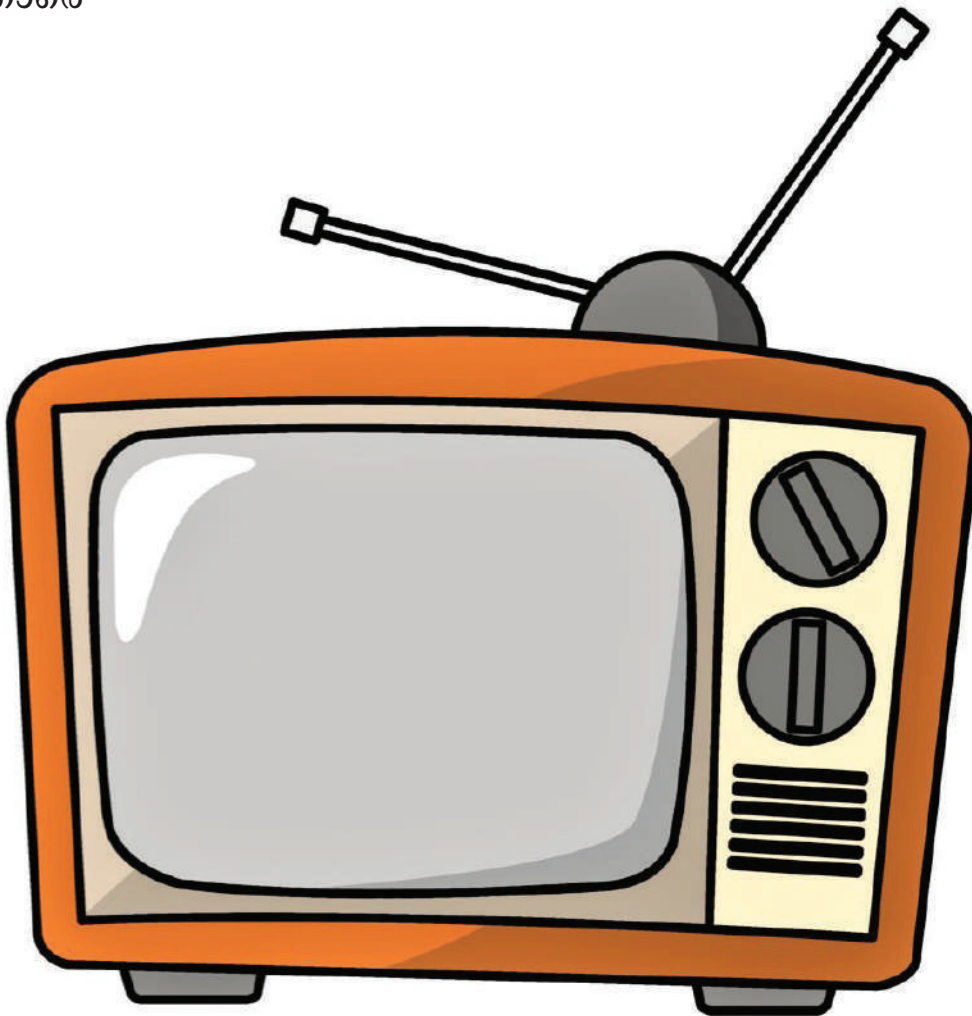
അളെ ബാർത്ത പേപ്പർ / പഴയ വാർത്താ മാധ്യമങ്ങൾ	ഓസ ബാർത്ത പേപ്പർ / പുതിയ വാർത്താമാധ്യമങ്ങൾ
കേളിത്ത് / കേൾക്കാം	കാണിതദെ / കാണാം



## കഥ ആളിതടെ വാർത്താപ്പെപ്പറുഗ കഥ പറയും വാർത്താമാധ്യമങ്ങൾ

ജെത്തുകാർ നന്നെ നിഗാഗ് ഗൊത്തു അതികെയാ നികാ ഒപ്പിറവയിഗനാ - ഡി.വി.

ഒള്ളു റസയിറാ സിത്രഗന് കെമ്പെസിനുമകന് നന്നത്താ നിഗാഗ് നെ ടലൊയത്ത് സിച്ഛ്, റിമോട്ടു, സൗണ്ടു, അഗൊ സുമാറാതികെ നന്നാഗ് നാ ഓടകന്തരെ കറണ്ട് ബൊകു. കറണ്ട് കർസ്മാടിതരെ ഏനാ... നന്നദാ നി ഗാഗ് ബാർത്ത അതെഗളിഗെ നെടബെതല്ലാ. ഏകുലുനു എല്ലാറുനു. നന്നെ നെടിത്താരെ



### മലയാളത്തിൽ

കുട്ടുകാരെ എന്നെ നിങ്ങൾക്ക് നന്നായറിയും. നിങ്ങളുടെ ഇഷ്ടതാരമാണ് ഞാൻ- ടെലിവിഷൻ.

നല്ല രസമുള്ള ചിത്രങ്ങളും, കാർട്ടൂണുകളും എന്നിലൂടെ നിങ്ങൾക്ക് കാണാൻ സാധിക്കുന്നു. സിച്ഛ്, റിമോർട്ട്, സൗണ്ട്, അങ്ങനെ പലതും എന്നിക്കുണ്ട്. ഞാൻ പ്രവർത്തിക്കണമെങ്കിൽ വൈദ്യുതി ആവശ്യമാണ്. വൈദ്യുതി ചിലവാക്കിയാലെന്താ... എന്നിലൂടെ നിങ്ങൾക്ക് വാർത്തകൾ തത്സമയം കാണാമല്ലോ. എപ്പോഴും എല്ലാവരും എന്നെ നോക്കാറുണ്ട്.

ഡി.വി. ന കഥെ ബായിസിദെറെല്ല .ഇന് ഒതു ബാർത്ത പേപ്പറുഗനെ ബഗെ ഇഗ അള്ളാള്. കൊട്ടിറ കാര്യഗ യാന അന് ആ പേപ്പറു അന് കൊത്തായ്ത് ഇു പേപ്പറുഗ ബഗെ കഥെ മാടോ

ടി.വിയുടെ കഥ വായിച്ചല്ലോ. മറ്റൊരുവാർത്താ മാധ്യമങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള കാര്യങ്ങളാണു് താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്നതു്. ഏതാണു് ആ മാധ്യമമെന് മനസ്സിലായല്ലോ? ഇു മാധ്യമത്തെക്കുറിച്ചുള്ള കഥ ഉണ്ടാക്കുക.

1. യെല്ലാർദ്ദന ബാർത്തപെപ്പർ  
സാധാരണക്കാരന്റെ വാർത്താ മാധ്യമം

2. നന്നദ്ല് സുമാർ അക്ഷരഗ  
ബെരദ് അദിഗെ  
എന്നിൽ കുറേ അക്ഷരങ്ങൾ  
എഴുതിവെച്ചിട്ടുണ്ടു്

3. അള്ളിന് പെട്ടെലന്  
നന്നെ കണ്ടവൊതു  
ഗ്രാമത്തിലും നഗരത്തിലും  
എന്നെ കാണാം

4. ബായിസി തീരിദരെ നന്നെ  
സാമാനഗ കൊടലെ എത്തിതരെ  
വായിച്ചു കഴിഞ്ഞാൽ എന്നെ സാധനങ്ങൾ പൊതി  
യാൻ ഉപയോഗിക്കുന്നു



നടലെ കറൻട്ട് ആവശ്യ ഇററിനെ പ്ലഗ് ബെർട് സേർസന് പ്രവർത്തിക്കാൻ വൈദ്യുതി ആവശ്യമുള്ളവരെ പ്ലഗിലേക്ക് വരച്ചു ചേർക്കു



### ബെരെയോ / എഴുതാം

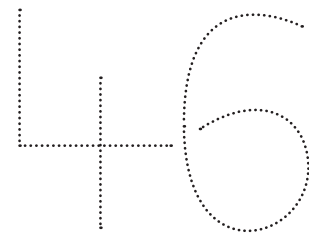
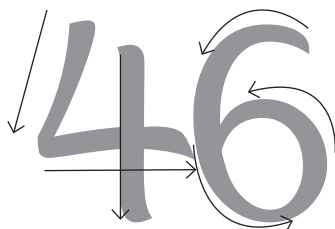
ബാർത്തഗ കാണലെന് കാളലെന് ഇറ ഇർ ഒന്തുഇലാദ മുൻചെ മനുശ്യസർ ഏകെത്ത ബിവറഗ കൊത്തുമാടൊടു ഇദ്ദർ വാർത്തകൾ കാണുവാനും കേൾക്കുവാനും ഉള്ള സൗകര്യങ്ങൾ വരുന്നതിന് മുൻ മനുഷ്യർ എങ്ങനെയാണ് വിവരങ്ങൾ അറിഞ്ഞിരുന്നത്



## ലക്കമാടദ് / എണ്ണുക

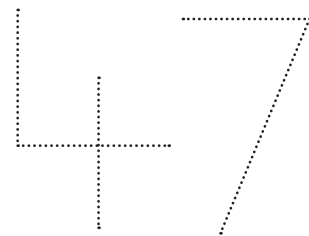
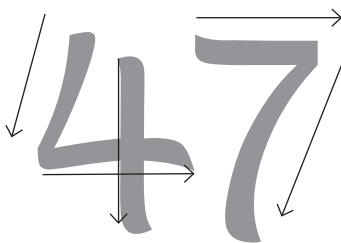
മാസ്റ്റർ ലക്കഗന് ബകെ ആളികൊടക്. അനൊട് മക്കഗ് സന്ല് ബയിസി കൊടക്. മക്ക അത് ജൊതുലു ആളക് ബെരൊയാക് അദ്ധ്യാപകർ സംഖ്യയെക്കുറിച്ച് വിശദീകരിക്കുക. എന്നിട്ട് ഉച്ചത്തിൽ കുട്ടികൾക്ക് വായിച്ചു കൊടുക്കുക. കുട്ടികൾ അത് ഏറ് ചൊല്ലുക, എഴുതുക

46



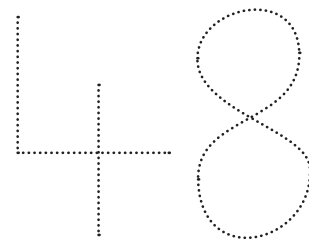
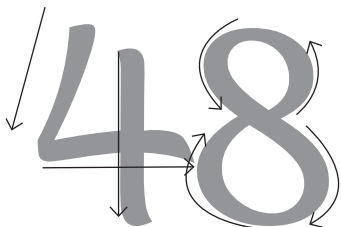
നലൗത്ത് ആറു / നാല്പ്പത്താറ്

47



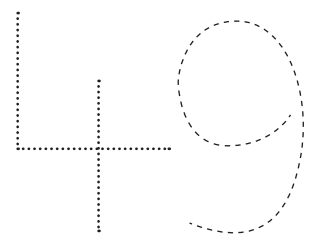
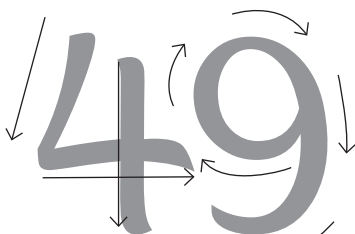
നലൗത്ത് ഹെളു / നാല്പ്പത്തേഴ്

48



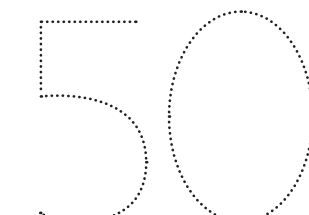
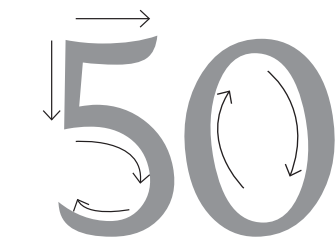
നലൗത്ത് ഹെടു / നാല്പ്പത്തെട്ട്

49



നലൗത്ത് ഒബത്ത് / നാല്പ്പത്തൊൻപത്

50



ഹയൊത്തു / അൻപത്

ജോതുകാറ്റ് കൊത്തി / ചങ്ങാതി പൂച്ച



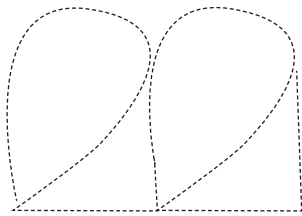
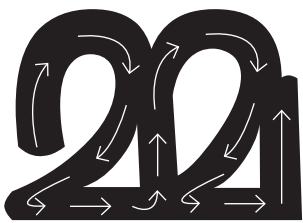
അദ്ധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശം : കുട്ടികളെ ഓരോ അക്ഷരങ്ങളായി പരിചയപ്പെടുത്തുക. ആവർത്തിച്ച് വായിപ്പിക്കുക. അതിനുശേഷം താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന അക്ഷരങ്ങളെ വായിച്ചും എഴുതിയും പറഞ്ഞും പരിചയപ്പെടുത്തുക



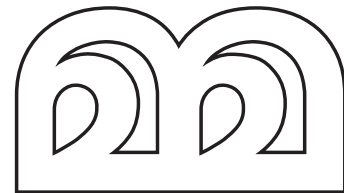
വായിസദ് / വായിക്കുക

മ്മ

ബെയദ് / എഴുതുക



കളർ ആഗദ്  
നിറം കൊടുക്കുക



മാത്ൾ / വാക്കുകൾ



തമ്മ / അനിയൻ

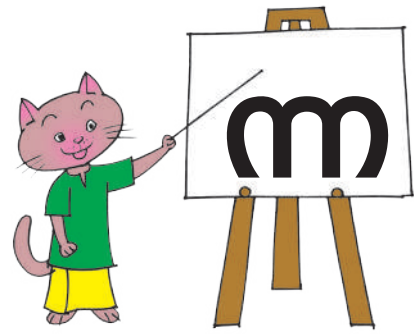
കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
തമ്മ	അനിയൻ	छोटा भाई	Younger Brother

തുമ്മ / മാംസം



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
തുമ്മ	മാംസം	मास	Flesh

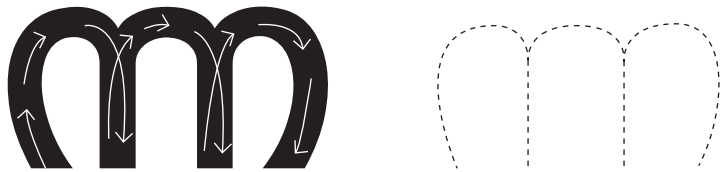




വായിസദ് / വായിക്കുക

ന

ബെരയദ് / എഴുതുക



മാൽ / വാക്കുകൾ

സുണ്ണബെട്ടു / ചുണ്ടുവരൽ



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
സുണ്ണബെട്ടു	ചുണ്ടുവരൽ	तरजूनी	Pointing Finger

അണ്ണുഗ / പഴങ്ങൾ



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
അണ്ണുഗ	പഴങ്ങൾ	फल	Fruits

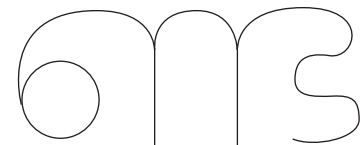
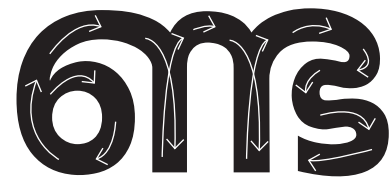


വായിസദ് / വായിക്കുക

ണ്ട



ബെരയദ് / എഴുതുക



മാതൾ / വാക്കുകൾ



മണ്ടി / മുട്ട്

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
മണ്ടി	മുട്ട്	घूरना	Knee

ബെണ്ടക്കായി / വെണ്ടയ്ക്ക



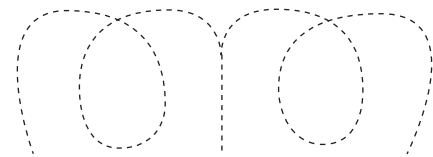
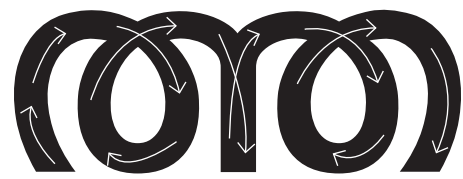
കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ബെണ്ടക്കായി	വെണ്ടയ്ക്ക	मीन्डी	Ladies Finger



വായിസദ് / വായികുക

അ

ബ്രെയ്ഡ് / എഴുതുക



മാതൾ / വാക്കുകൾ

മോത്തി / മേൽക്കൂര



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
മോത്തി	മേൽക്കൂര	छत	Roof

കത്ത് / കഴുത്ത്



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
കത്ത്	കഴുത്ത്	गर्दन	Neck

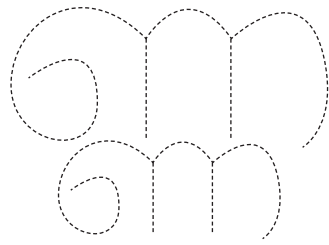
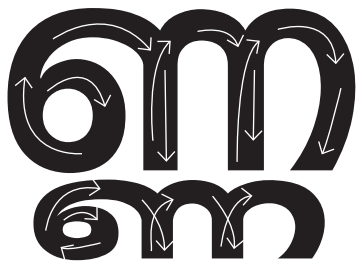




വായിസദ് / വായിക്കുക

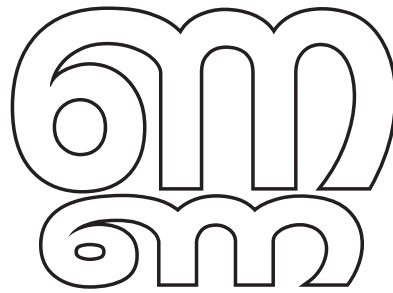
ണ  
ണ

ബ്രൈറ്റ് / എഴുതുക



കളർ ആഗദ്

നിറം കൊടുക്കുക



മാതൃ / വാക്കുകൾ



കെന്ന / കവിൾ

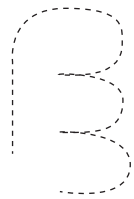
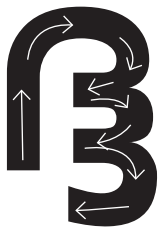
കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
കെന്ന	കവിൾ	गाल	Cheek



വായിസദ് / വായിക്കുക

ഭ

ബെരയദ് / എഴുതുക



കളർ ആഗദ്  
നിറം കൊടുക്കുക

മാത്ഗ / വാക്കുകൾ

ഗദ്ദ / വയൽ



കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഗദ്ദ	വയൽ	कृषी क्षेत्र	Agricultural Field



ഹദ്ദ് / പരുന്ത്

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഹിന്ദി	ഇംഗ്ലീഷ്
ഹദ്ദ്	പരുന്ത്	इकाब	Eagle

## കാട്ടുനായ്ക്കന്റെ പട്ടിക ഗോത്ര വിഭാഗ ഞ്ഞെക്കുറിച്ച് ഒരു ലഘുവിവരണം

കാട്ടുനായ്ക്കൻ വിഭാഗം കൂടുതലായും കാണപ്പെടുന്നത് ഭാരതത്തിന്റെ നാല് സംസ്ഥാനങ്ങളിലാണ്. ആന്ധ്രപ്രദേശ്, കർണാടക, കേരളം, തമിഴ്നാട് എന്നിവിടങ്ങളിൽ കാട്ടുനായ്ക്കൻ, ജേനുക്കുറുമ്പർ, കാടുകുറുമ്പർ എന്നീ പേരുകളിലാണ് ഓരോ സംസ്ഥാനങ്ങളിലും ഇവർ അറിയപ്പെടുന്നത്. കേരളം ഉൾപ്പെടെ തമിഴ് രാജ്യഭരണം നടത്തിയിരുന്ന പല്ലവ രാജവംശത്തിന്റെ പ്രതിധിനികളായി അറിയപ്പെടുന്ന ഇവർക്ക് “ കാടിന്റെ രാജാവ്” എന്ന അർത്ഥത്തിലാണ് കാട്ടുനായ്ക്കൻ എന്ന പേര് ഇട്ടിട്ടുള്ളത്. ഇവർ കാട്ടിലെ വിഭവങ്ങൾ ശേഖരിച്ചും തേൻ എടുത്തും ആണ് ജീവിച്ചിരുന്നത്.

ശാരീരിക പ്രകൃതം നോക്കുകയാണെങ്കിൽ ഇവർ ഉയരം കുറഞ്ഞവരും നല്ല കറുപ്പ് നിറമുള്ളവരും ആണ്. അവർ കന്നഡ കലർന്ന മലയാള ഭാഷയാണ് ഉപയോഗിക്കുന്നത്. ഇവർക്ക് കാട്ടിലെ ഔഷധച്ചെടികളെക്കുറിച്ചുള്ള അറിവ് വളരെ അധികമാണ്. അവർ രോഗശാന്തിക്കും ഐശ്വര്യത്തിനും വേണ്ടി മന്ത്രവാദങ്ങളും ക്രിയകളും ഇവരുടെ ഇടയിൽ നടത്തിയിരുന്നു.

കേരളത്തിൽ കാട്ടുനായ്ക്കൻ സമൂഹം കൂടുതലായും കാണുന്നത് വയനാട് (പനമരം, വെള്ളമുണ്ട, തൃശ്ശിലേരി, തിരുനെല്ലി, അമ്പലവയൽ, നൂൽപ്പുഴ, പുതാടി, പുൽപ്പള്ളി, പാടിച്ചിറ, ഇരുളം, പുറക്കാടി, കൃഷ്ണഗിരി, നടവയൽ, തരിയോട്, ചുണ്ട, തൃക്കൈപ്പറ്റ) ജില്ലയിലെ വനപ്രദേശങ്ങളിലും മലപ്പുറം ജില്ലയിലെ (കരുളായി, വഴിക്കടവ്, അമരമ്പലം, ചോക്കാട്, മൂത്തടം, എടക്കര, അകമ്പാടം) വില്ലേജുകളിലും, കോഴിക്കോട് ജില്ലയിലെ (മരുതുകര, കോടഞ്ചേരി, തിരുവമ്പാടി) വില്ലേജുകളുടെയും വനപ്രദേശത്തിലും കാണപ്പെടുന്നു.

2011 സെൻസസ് പ്രകാരം കാട്ടുനായ്ക്കൻ വിഭാഗത്തിന്റെ ജനസംഖ്യ 18199 ആണ്. അതിൽ 9039 സ്ത്രീകൾ, 9160 പുരുഷന്മാരും ഉണ്ട്.

### ജനനം

പണ്ടുകാലത്ത് കാട്ടുനായ്ക്കൻസമുദായത്തിൽഊരിലെ മുതിർന്ന സ്ത്രീകളാണ് പ്രസവം എടുത്തിരുന്നത്. ഇപ്പോൾ സാമ്പത്തിക ശേഷി ഉള്ളവർ ആശുപത്രിയിൽ പോകുന്നു.

പ്രസവ ശേഷം ഒരു മാസത്തോളം അമ്മയ്ക്കും കുഞ്ഞിനും അശുദ്ധിയുമുണ്ടായിരിക്കും. അശുദ്ധിയുള്ളസമയത്ത് അമ്മയേയും കുഞ്ഞിനേയും പ്രത്യേകമായി പണികഴിപ്പിച്ച കുടിലിലായിരിക്കും താമസിപ്പിക്കുക. തുടർന്ന് അശുദ്ധി മാറിയതിനു ശേഷമാണ് കുഞ്ഞിന് കാതുകുത്തലും, മുക്കുത്തിയും ഇടുന്ന പ്രത്യേക ചടങ്ങുള്ളത്. കാത് കുത്തുന്നത് കാരമുള്ളുകൊണ്ടാണ്.



## പ്രായപൂർത്തിയാകുമ്പോൾ ഉള്ള ചടങ്ങ്

പ്രായപൂർത്തിയായ പെൺകുട്ടിയെ മുതിർന്ന സ്ത്രീകൾ കുളിപ്പിക്കുകയും വസ്ത്രങ്ങൾ ധരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

ഒരു മൊത്തയുടെചുറ്റും മാവില -3 എണ്ണം, വെറ്റില- 3 എണ്ണം, ആലില- 3 എണ്ണം ചേർത്ത് വട്ടം കെട്ടും. ഈ മൊത്ത ഉപയോഗിച്ചാണ് പ്രായപൂർത്തിയായ പെൺകുട്ടിയെ കുളിപ്പിക്കുക. പഴയ പായ വിരിച്ച് പ്രായപൂർത്തിയായ പെൺകുട്ടിയെ അതിൽ ഇരുത്തും. ആ ദിവസം “ സോബന്തിന സോപാന ബന്തിരെ’ എന്ന് തുടങ്ങുന്ന പാട്ട് പാടി ആചാരങ്ങൾ തുടങ്ങും. ആദ്യം അമ്മയും ചേച്ചിമാരും പിന്നീട് മറ്റു ബന്ധുമിത്രാദികളും കുട്ടിയുടെയും കുട്ടിനിരുത്തുന്ന കുട്ടിയുടെയും മുൻപിൽ വെച്ച് പച്ചരി വിതറും.

കല്യാണ ആഘോഷത്തിനേക്കാൾ വലുതാണ് ഈ ചടങ്ങ്. അതിനു ശേഷം ഒരു മാസം വരെ കുട്ടിയെ കുടിലിൽ ഇരുത്തും. പുറംലോകം പോലും പ്രായപൂർത്തിയായ കുട്ടികൾക്ക് കാണുവാൻ സാധ്യമല്ല. കുട്ടിനിരുത്തിയ കുട്ടിക്ക് ഇത് ബാധകമല്ല. അതിനു ശേഷം മൂപ്പനെയുംമറ്റു ബന്ധുമിത്രാദികളെ അറിയിച്ച്, ഒരു പ്രായപൂർത്തികല്യാണം(ഈളെ കൊടത്ത്) നടത്തും. ഓരോ വീടും കയറി വെറ്റില, അടക്ക, പുകയില എന്നിവ കൊടുത്ത് “ ഈളെ കൊടത്ത് ക്ഷണിക്കും.ഇതിന് മുമ്പ് കാട്ടിൽ പോയി മൂപ്പനെയും കുട്ടി തൂണിനുള്ള മുളകൾ വെട്ടും. ആദ്യം ഒരു മുള മൂപ്പൻ വെട്ടിക്കൊടുക്കും. അത് കഴിഞ്ഞാൽ ചെറുപ്പക്കാർ ബാക്കി മുളകൾ വെട്ടും. 12 മുളത്തൂണുകളാണ് കൊണ്ട് വരുക.

ആദ്യം നെടുംതൂണിൽ ഉറപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള കുഴി കുടുംബ മൂപ്പൻ കുത്തികൊടുക്കും. ബാക്കി തൂണുകളുടെ പണികൾ ചെറുപ്പക്കാർ ചെയ്യും. മാവിലയും ആലിലയും ആണ് പന്തലിൽ മേൽക്കൂരയായി ഉപയോഗിക്കുന്നത്

കുട്ടിയെ പന്തലിൽ അണിയിച്ച് ഇരുത്തുന്നു. അവൾക്ക് എല്ലാവരും മഞ്ഞള്, പൊട്ട്, എന്നിവ വെച്ച് കൊടുക്കുന്നു. അതിനു ശേഷം അവളെയും കുട്ടിപോകുന്നു. അടുത്തുള്ള പുഴയിൽ കൊണ്ടുപോകുന്നു. അമ്മയും ചേച്ചിമാരും അവളെ കുളിപ്പിക്കുന്നു.

## കല്യാണം

ബേകൂർ കോളനിയിലെ ഒരു മുതിർന്ന അമ്മയുടെ അഭിപ്രായത്തിൽ തിരുട്ടുകല്യാണം കഴിഞ്ഞതിനു ശേഷം വിവാഹം കഴിപ്പിക്കുന്ന രീതിയാണ് കാട്ടുനായിക്കർക്കിടയിലുള്ളത്. ഇതല്ലെങ്കിൽ പെണ്ണ് ചെറുക്കനെ ഇഷ്ടമായാൽ വീട്ടിൽ മുതിർന്നവരോട് പറയുന്നു. വധുഗൃഹത്തിലാണ് വിവാഹം നടക്കുന്നത്. വിവാഹത്തിന് ശേഷം ദമ്പതിമാരെ താളവാദ്യോപകരണങ്ങളോടു കൂടി ഊരുമൂപ്പന്റെ മനയിലേക്ക് (വീട്ടിലേക്ക്) കൊണ്ടുപോകും. ഊരുമൂപ്പന്റെ മനയെ ദൈവങ്ങളുടെ ആസ്ഥാനമായി കരുതുന്നു. വിവാഹത്തിനോടനുബന്ധിച്ച് സ്ത്രീകൾ ഉൾപ്പെടെ എല്ലാവരെയും ക്ഷണിക്കാറുണ്ട്

12 തൂണുകൾ കൊണ്ട് നിർമ്മിച്ച പന്തലിലായിരിക്കും വിവാഹ ചടങ്ങുകൾ നടത്തുക

## മരണത്തിനു ശേഷമുള്ള കർമ്മങ്ങൾ

മരിച്ച ആളുടെ ശവംതറയിൽ ഇരുത്തും. മരിച്ച ആള് വിവാഹിതനായിരുന്നെങ്കിൽ, ഭാര്യയെ അണിയിച്ച് ഒരുക്കുന്നു. പുതിയ പട്ട്സാരി ഉടുപ്പിക്കുന്നു. കുപ്പിവള അണിയി

പ്പിക്കും. കറുത്ത മുത്തുള്ള മാല (അത് താലിയായി കരുതുന്നു), ചിന്തൂരം, തൊടുന്നു. എന്നിട്ട് ഭാര്യ, ഭർത്താവിന്റെ ശവത്തിന്റെ അരികെ ഇരിക്കും. അതിനു ശേഷം അവിടുത്തെ മുപ്പൻ വന്ന് മരിച്ച ആളിന്റെ കഴുത്തിൽ മാല അണിയിപ്പിക്കുന്നു, അത് പിന്നീട് ഭാര്യയുടെ കഴുത്തിലേക്ക് മാറ്റിയിടുന്നു.

ഭാര്യക്ക് മഞ്ഞളും, കൂങ്കുമം എന്നിവ കൊണ്ട് പൊട്ട് തൊട്ട്കൊടുക്കുന്നു. ഒരു വെറ്റില എടുത്തിട്ട് അത് മുറിക്കും. എന്നിട്ട് പകുതി ഭാര്യയ്ക്ക് കൊടുക്കും. ബാക്കി പകുതി മരിച്ച ആളുടെ വായിൽ വെച്ച് കൊടുക്കും. അതിന് ശേഷം മരിച്ച ആളെ കാണാൻ വരുന്ന ബന്ധുക്കളും അയൽക്കാരും വന്നിട്ട് ഇവരുടെ തലയിൽ അരിയോ ഗോതമ്പോ ഇട്ടുകൊടുക്കും.

അതിനു ശേഷം ഭാര്യയെ അവിടെ നിന്നും കൊണ്ടുപോകുന്നു. എന്നിട്ട് അവളുടെ കൈയിലെ കുപ്പിവള പൊട്ടിച്ചു കളയും. പിന്നീട് അവൾക്ക് അതുപയോഗിക്കാൻ പാടില്ല. അവളുടെ കഴുത്തിലെ കറുത്ത മാല, പൊട്ടിച്ച് ഭർത്താവിന്റെ മടിയിൽ ഇട്ടുകൊടുക്കുന്നു. ഈ കർമ്മത്തിന് ശേഷം ഭാര്യ പൊട്ട് തൊടാനോ കറുത്തമാല അണിയാനോ സിന്തൂരം അണിയാനോ അണിഞ്ഞൊരുങ്ങി നടക്കാനോ അവർക്ക് സാധിക്കില്ല.

ഇതിനു ശേഷം മരിച്ച ആളുടെ ശരീരം, മരത്തടികൊണ്ട് ഉണ്ടാക്കിയ ഒരു കട്ടിലിലേക്ക് ശരീരം മാറ്റുന്നു. ബാക്കി ഉള്ളവർ ഒരു പാത്രത്തിൽ അരി, ഗോതമ്പ്, മുത്താറി കുറച്ച് ചില്ലറ പൈസ എന്നിവ ഇടുന്നു.

ശവം വീട്ടിൽ നിന്നും എടുത്തു കഴിഞ്ഞാൽ വീട്ടുമുറ്റത്ത് മൂന്ന് പ്രാവശ്യം വട്ടം ചുറ്റുന്നു. അതിനു ശേഷം ശവം എടുത്ത് ദഹിപ്പിക്കുവാൻ കൊണ്ടുപോകുന്നു.

പോകുമ്പോൾ മൂന്ന് മാറ്റിവെച്ചിരുന്ന അരിയും ചില്ലറ പൈസയും പുറകിലേക്ക് ഇട്ടുകൊടുക്കുന്നു. വയസ്സായിട്ടാണ് മരണപ്പെട്ടതെങ്കിൽ ശവം ദഹിപ്പിക്കുന്നു.

ഇത്തരത്തിൽ ജീവിതത്തിന്റെ എല്ലാ തലങ്ങളിലും വളരെയധികം പ്രത്യേകതകൾ ഉള്ളവരാണ് കാട്ടുനായിക്കർ പട്ടികഗോത്രവർഗ്ഗ സമുദായം.

## കാട്ടുനായികൻ സമുദായത്തിലെ പാട്ടുകൾ

സാ... സോ,... സോ... സോ....  
സോദോധിമ്മി സോദനെബാവ(3)  
ബളെബസക്ക ബന്തവളെ (3)  
ശിട്ടോ ശിട്ടോം ശിദികലെ (2)  
ശിബെക്കി മാമ (2)  
കണ്ണോണ കണ്ണോണേ തൈയിരികെ (2)  
തലെ ബുടുബുടു തൈയിരികെ  
സോദോധിമ്മി ബളെബസക്ക  
ഓത്തിനമ്മി...ഓഗബജഡമ്മി(3)  
പാലക്കായിതന്തുകോടക്ക്  
ഹിരെക്കായി തന്തുകോടക്ക്  
ഹാരിത്തരുത്തൈ തന്തുകോടക്ക്  
ബോട്ടുകെ കയ്യിതെ പാരിവള (3)  
സോദോധിമ്മി (3) ബളെബസക്ക  
കുറാനെ ഉടുക്കാക്ക് (3)  
കുറാനെ ഉടുക്കാക്ക കണ്ണോണ്(3)  
ബില്ല്ലെ ഇസ്സാക്ക് (3)  
കുറാനെ ഹസ്സാക്ക് (3)  
സോദോധിമ്മി (3) ബളെബസക്ക (3)  
ഓത്തിനാമി ഓഗബഡമ്മി  
ഇവ്വർമനെല് സദ്ധുവെ കാണി (3)  
നമ്മകുറമെ എല്ലിഗെ ഓത (3)  
ബാറല്ലോ കുരമ്മബി ബാറല്ലോ മല്ലികാഗ്ര  
മല്ലിക കുക്കനെ തലേമേലെ ഒത്തൊടു  
മാവിന മറതടത്ത മതഗിത മല്ലികെ (2)  
സോദോധിമ്മി (3) ബളെ ബസക്ക  
ശിട്ടോശിട്ടോ ശിദികലെ  
ശിസെക്കി മാമ  
കണ്ണോണേ കണ്ണോണേ തൈയിരികെ  
കലെ ബുടുബുടു തൈയിരികെ  
സോദോധിമ്മി (3) ബളെ ബസക്ക



**മലയാളം**

ഇവിടെ ആരുമില്ലേ നോക്കൂ അളിയാ  
വേഷം കെട്ടിയ  
സ്ത്രീ വന്നിട്ടുണ്ട്  
ചെറിയ ചെറിയ പക്ഷികൾ വന്നിട്ടുണ്ട്  
വലിയ പക്ഷി വന്നിട്ടുണ്ട് മാമ  
കണ്ടു കണ്ടു ഉറുമ്പുത്തീനി  
കലകുല്ലുക്കുക ഉറുമ്പുത്തീനി  
ചുവന്ന മണ്ണിൽ നിറമുള്ള ഉറുമ്പുത്തീനി  
ചാരനിറമുള്ള ഉറുമ്പുത്തീനി  
ഇവിടെ ആരുമില്ലേ  
നോക്കൂ അളിയാ  
പോട്ടേ പെങ്ങളെ  
പോകണ്ട പെങ്ങളെ  
പടവലങ്ങ കൊണ്ടുതരണം  
ഹിരക്ക കൊണ്ടുതരണം  
ചാടി കൊത്തി  
വിരൽ കടിച്ച അരിപ്രാവ്  
ഇവിടെ ആരുമില്ലേ  
നോക്കൂ അളിയാ  
വേഷം കെട്ടിയ  
സ്ത്രീ വന്നിട്ടുണ്ട്

**തോട്ടി ആട്ട പാട്ട്**

ല... ല.... ല... ല... ല... ല..

ദാസയ്യാറോ റജദാസയ്യാറോ റജ  
ദാസയ്യാറോ റജ ഹുമാലൈതാ (2)  
ഇമ്പിമുള്ളു നാരെഗ മുളളുസൈസമ്പു  
നരൈഗിത (2)  
കുട്ടുളു കുളുത്തു  
തിരിഗിനോടു ലീലൈ നിബാറദാതി  
നിന്നാനുനദാരി (2)

കോളല്ലുകാള ഗണ്ഡുമഗനെ കോളല്ല് കാളോന (2)  
കോളല്ല് കാളോട്ടു ബല്ലിടുതോന (3)  
ജോഡ്മരത്തട്ട ഗണ്ട് മക്കനെ ജോടുമരത്തട്ടോന  
ജോടു മരത്തട്ടോട്ടു ബല്ലിടുതോന (3)  
നീര് ഓര അണ്ണ് മക്കളെ നീര് ഒത്തോന (2)

നീർ ഒത്തോടു ഗഞ്ചികുളുസോന  
 ഗഞ്ചികുളുസ അണ്ണുമക്കള ഗഞ്ചികുളുസോന (2)  
 ഗഞ്ചികുളുസോട്ടു അട്ടിഗുടുസോനാ (2)  
 അട്ടിഗുടുഡ അണ്ണ് മക്കളെ അട്ടിഗുഡു സോനാ (2)  
 പതനെ ആള അണ്ണുമഗ്ളാ പതന കാളോന (2)  
 അട്ടിഗുഡുസോടു പതനഅളോന  
 പതന ആള അണ്ണുമക്കളാ പതന കാളോന  
 പതനകളോടുതോട്ടിത്തട്ടോന  
 തോട്ടിതട്ട അണ്ണ്മക്കളാ തോട്ടി തട്ടോന (2)  
 തോട്ടിതടോട്ടു ബത്തക്കുട്ടോന  
 ബത്തക്കുട്ട അണ്ണ് മക്കളാബത്തക്കുട്ടാന  
 ബത്തക്കുട്ടോട്ട് അണ്ണുറുക്കനാ അക്കിതള്സ്റ  
 അക്കിതളിസോട്ട് അക്കികോർനാ  
 അക്കികോറ അണ്ണുമക്കനാ അക്കികോർന (2)  
 അക്കികോറോട്ട് അക്കി എത്തോന  
 അക്കി എത്തോട്ട മനെക നടിനാ  
 ല.. ല... ല.... ല... ല.. ല...

**മലയാളം**

ദാസയുറോ രാജാ ദാസയുറോ  
 ദാസയുറോ രാജാ പുമാലകൊണ്ടാ  
 കാട്ട്നാരങ്ങമുളള് ചെറുനാരങ്ങ മുളള്  
 ചവിട്ടി മുളളിലല്ലോ  
 മരകുറ്റിയിലിരുന്ന്തിരിഞ്ഞ് നോക്ക് ലീലെ  
 ലീലയുടെ വഴി എന്റേയും നിന്റേയും വഴി  
 കുഴൽവിളി കേൾക്കുന്ന പെൺകുട്ടികൾ  
 കുഴൽ കേൾക്കണെ  
 കുഴൽകേട്ടിട്ട് സോർ പിടിച്ചോളൂ  
 ജേട് മരം കെട്ടുന്ന ആൺകുട്ടികൾ  
 ജേട്മരം കേട്ടിനും ജേട് മരം കേട്ടിട്ട് സോർ പിടിച്ചോളൂ  
 വെള്ളം

**ജ്യോതുകുനി (തേനീച്ച)**

ബു... ബു.... ബു... ജേന്...കുനി(2)  
 ബു...ബു... തുടെ കുനി  
 നങ്ക കാടുക് ഓത്തിനോ നങ്ക (2)  
 ജേന് കുറുസാർ ഓത്തിനോ

നങ്കു ഒജ്ജനെ കിത്തിനോ നങ്കു (2)  
 ജേന് കുറുമ്പാരെ കിത്തിനോ  
 കന്നേരി ജേന്, ദുള്ളുദേന് കാര്ജനോ  
 കിത്തിനോ നങ്കു  
 ജേന്ടുക്കോടു ഓത്തിനോ നങ്കു (2)  
 ബേനൂറു കാടുക് ഒത്തിനോ  
 മാവാന്, ബാവാന് ഓത്തിനോ നങ്കു (2)  
 ജേനൂനെ നോടോടെ ഓത്തിനോ  
 മദെ കാട്, കാസാലെ കാട്,ദോഡ ഹാഡികാണി  
 ഓത്തിനോ (2)  
 മദെ കാട് കാസാലെ കാട് ദോഡ ഹാജി  
 കാണി ബത്തിനോ (നങ്കു)  
 നോടോടെ, നോടോടെ ഓത്തിനോ നങ്കു (2)  
 ആനെനെ നോടോടെ ഓത്തിനോ  
 നെശുദാരിലെ ഓത്തിനോ നങ്കു (2)  
 ബരെ മാറാഗ് സേരിത്തിനോ  
 മുച്ചാന ഹാട്ടനെ നോടിത്തിനോ നങ്കു  
 ഉടുസദൂനെ കേളിത്തിനോ  
 കാടു മാവുസാൻ ജേന്തുപ്പാണ് (2)  
 മക്കമരിക് തത്തിനോ നങ്കു  
 ജേന് മറാഗ് അത്തിത്തിനോ നങ്കു (2)  
 മട്ട് വിതോടെ അത്തിത്തിനോ  
 മട്ട് വിതോടെ അത്തിത്തിനോ  
 കേക്കെ ആക്കി ഹാത്തിത്തിക്കേ നങ്കു (2)  
 ഹാജ താടിക്കാണി ഓത്തിക്കേ നങ്കു  
 കാടു കുറുമ്പൻ നങ്കുവേ നങ്കു  
 ദോഡ ജേനൂനെ കിത്തിനോ  
 ജേനു തുപ്പാനെ കിതു എത്തോടു (2)  
 മദെ കാടുകാണി ബാത്തിനോ നങ്കു  
 കാടു ദേവാഗെ ഗ്യാന മാടോടു  
 ഓത്തെ ഇടു സോടുബാത്തിനോ നങ്കു (2)  
 ഹാളെ ഗാദെ കാണി ബാത്തിനോ നങ്കു (2)  
 ബേഗൂര് ഹാഡിക് സേരിത്തിനോ  
 ബു.. ബു... ബു.. ജേന് കുന്നി (2)  
 ബു... ബു.... ബു... തുടെ കുന്നി

പ്രസ്തുത പാട്ട് തേനീച്ചകളെക്കുറിച്ചുള്ളതാണ്



## ഏകദിന ശില്പശാലയെക്കുറിച്ച് ഒരു കുറിപ്പ്

ബഹുമാനപ്പെട്ട ഡയറക്ടറുടെ അനുമതിയോടു കൂടി ഡപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടർ ഡവലപ്പ്മെന്റ് സ്റ്റഡീസ്(ഐ/സി) ശ്രീ. മിനി പി.വിയുടെ മേൽനോട്ടത്തിൽ ഭാഷാശാസ്ത്ര വിഭാഗം കിർടാഡ്സ് ക്യാമ്പസിൽ വെച്ച് 2017 ആഗസ്റ്റ് 10-ാം തീയതി “കേരള സംസ്ഥാനത്തിലെ പണിയൻ, കാട്ടുനായിക്കൻ, പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ വിഭാഗങ്ങളുടെ ഭാഷയിലെ പ്രൈമർ നിർമ്മിക്കൽ’ എന്ന ഗവേഷണത്തോടനുബന്ധിച്ച് ഏകദിന ശില്പശാല സംഘടിപ്പിക്കുകയുണ്ടായി. തുഞ്ചത്തെഴുത്തച്ഛൻ മലയാള സർവകലാശാലയിലെ ഭാഷാശാസ്ത്ര വിഭാഗം പ്രൊഫസറും വകുപ്പു മേധാവിയും പ്രശസ്ത ഗോത്രഭാഷാവിദഗ്ദ്ധനുമായ ഡോ.എം. ശ്രീനാഥൻ വിശിഷ്ടാതിഥിയായിരുന്നു.

ശ്രീ മിനി. പി.വി., ഡെപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടർ വികസന പഠന വിഭാഗം (ഐ/സി) സ്വാഗതം പറഞ്ഞു. ഡോ.പ്രദീപ്കുമാർ കെ.എസ്. ഡപ്യൂട്ടി ഡയറക്ടർ പരിശീലന വിഭാഗം അവർകളുടെ അധ്യക്ഷതയിൽ വിശിഷ്ടാതിഥി ഡോ.എം. ശ്രീനാഥൻ പ്രൊഫസർ ആന്റ് ഹെഡ്, ഭാഷാശാസ്ത്രവിഭാഗം തുഞ്ചത്തെഴുത്തച്ഛൻ മലയാള സർവകലാശാല, തിരുർ അവർകൾ ഉദ്ഘാടന കർമ്മവും മുഖ്യ പ്രഭാഷണവും നടത്തുകയുണ്ടായി. ഗോത്രഭാഷയുടെ മൂല്യത്തെക്കുറിച്ചും കേരളത്തിലെ നാശോന്മുഖമാകുന്ന ഗോത്രഭാഷയെക്കുറിച്ചും അദ്ദേഹം സവിസ്തരം പറയുകയുണ്ടായി.

കേരള യൂണിവേഴ്സിറ്റി ഭാഷാവിഭാഗം അസിസ്റ്റന്റ് പ്രൊഫസറും, കിർടാഡ്സിലെ ഭാഷാശാസ്ത്രവിഭാഗം മുൻ റിസർച്ച് അസിസ്റ്റന്റുമായ ഡോ. ഡാർവിൻ, ഐ.സി.ഡി.എസ്, സാമൂഹിക നീതി വകുപ്പിലെ ഡിസ്ട്രിക്ട് പോഗ്രാം ഓഫീസറായ ശ്രീമതി ടി. ഹഫ്സത്ത്, കിർടാഡ്സിലെ ഫിനാൻസ് ഓഫീസർ ശ്രീ എം.കെ. രാജൻ, എസ്.സി.ഇ.ആർ.ടിയിലെ അധ്യാപകനായ ശ്രീ രമേശൻ, കോഴിക്കോട് ഡയറ്റിലെ അധ്യാപകനായ ശ്രീ അബ്ദുൾ റഹിമാൻ തുടങ്ങിയവർ പ്രസ്തുത ഏകദിന ശില്പശാലയിൽ ആശംസാ പ്രസംഗം നടത്തുകയുണ്ടായി. കിർടാഡ്സിലെ ഭാഷാ ശാസ്ത്രവിഭാഗം റിസർച്ച് അസിസ്റ്റന്റായ ഡോ. ശ്യാം എസ്.കെ. നന്ദിയും പറഞ്ഞു.

രണ്ടു സെഷനുകളിലായി നടന്ന ശില്പശാലയിൽ ശ്രീ രമേശ് കാവിൽ പി., ശ്രീ പി.കെ. ഹരിദാസൻ, ശ്രീ കൂര്യൻ ജോസ്, ശ്രീമതി സബിത, ശ്രീമതി ടി. ഹഫ്സത്ത്, ഡോ. ഡാർവിൻ എൽ., ഡോ. എം. ശ്രീനാഥൻ, ശ്രീമതി കെ.ടി. കല്യാണി, ശ്രീ അബ്ദുൾ റഹിമാൻ, ശ്രീ രമേശ് കെ. എന്നീ വിദഗ്ദ്ധരും വയനാട്ടിലെ പണിയൻ, കാട്ടുനായിക്കൻ, പട്ടികഗോത്ര വർഗ്ഗ സമുദായങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള നിരവധിപേരും പങ്കെടുക്കുകയുണ്ടായി. കൂടാതെ കിർടാഡ്സ് വകുപ്പിലെ ഭാഷാശാസ്ത്രവിഭാഗത്തിലെ ഉദ്യോഗസ്ഥർ, മറ്റ് വിവിധ ഗവേഷണവിഭാഗത്തിലെ ഉദ്യോഗസ്ഥർ, റിസർച്ച് അസിസ്റ്റന്റുമാർ, ഇൻവെസ്റ്റിഗേറ്റർമാർ, റിസർച്ച് ഫെല്ലോകൾ, ക്ഷണിതാക്കളുടെ കുടുംബാംഗങ്ങൾ, ഭരണവിഭാഗത്തിലെ ഉദ്യോഗസ്ഥരും ജീവനക്കാരുമുൾപ്പെടെ എൺപതോളം പേർ ശില്പശാലയിൽ പങ്കെടുക്കുകയുണ്ടായി.

പ്രസ്തുത ശിൽപ്പശാലയിൽ നിന്ന് പഠനത്തിലെ ആവശ്യമായിട്ടുള്ള വിലയേറിയ നിർദ്ദേശങ്ങൾ ലഭിക്കുകയുണ്ടായി. ഇപ്പോൾ നിലവിലുള്ള കരിക്കുലത്തിന്റെ അപകതകൾ വിദഗ്ധർ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുകയും, വിദ്യാഭ്യാസം ലളിതമാക്കേണ്ട കാര്യങ്ങൾ എങ്ങനെ നിർവഹിക്കണമെന്നും പറയുകയും ചെയ്തു.

പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ മേഖലയിലെ ഗൃഹഭാഷ മാത്രം മനസ്സിലാക്കുന്ന കുട്ടികൾക്ക് പഠനം ബുദ്ധിമുട്ടുണ്ടാകുകയും അതുവഴി വിദ്യാലയങ്ങളിൽ നിന്നും കുട്ടികളുടെ കൊഴിഞ്ഞുപോക്ക് കൂടുകയും ചെയ്യുന്നു. അതുമാത്രമല്ല, ഗോത്രഭാഷ സ്കൂളിൽ സംസാരിക്കുമ്പോൾ മറ്റ് കുട്ടികൾക്കും അധ്യാപകർക്കും ഇത് മനസ്സിലാക്കുവാൻ ബുദ്ധിമുട്ട് അനുഭവപ്പെടുകയും ഇതരഭാഷ അറിയാത്തത് ഒരു കുറച്ചിലായി ഗോത്രവർഗ്ഗ മേഖലയിൽ നിന്നുമുള്ള കുട്ടികൾ കാണുകയും അതുവഴി വിദ്യാലയങ്ങളിലേക്ക് പോകുവാൻ കുട്ടികൾക്ക് മടിയായിത്തീരുകയും ചെയ്യുന്നു. അതുകൂടാതെ സംസ്കാര സമ്പന്നമായ ഗോത്രഭാഷ ഒരു മോശം ഭാഷ ആണെന്നുമുള്ള ധാരണ വരുന്നുവെന്നതും വിവര ശേഖരണത്തിലും ശിൽപ്പശാലയിലും ചിലർ അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. ഈ കാരണങ്ങൾ കൊണ്ടാണ് കുട്ടികൾക്ക് ഇടക്കുവെച്ച് വിദ്യാഭ്യാസം നിർത്തേണ്ടി വരുന്നത്.

ഗോത്രഭാഷ നിലനിന്നുപോകണമെങ്കിൽ കുട്ടികൾക്ക് അവരുടെ ഭാഷയിൽ തന്നെ അധ്യയനം നടത്തുകയും ഗോത്രഭാഷയിൽ തന്നെ പാഠഭാഗങ്ങൾ തയ്യാറാക്കുകയും ചെയ്യുന്നത് ആവശ്യമാണെന്നും ചിലർ അഭിപ്രായപ്പെട്ടു.

നാശോന്മുഖമാകുന്ന ഗോത്രഭാഷകളുടെ അപകടാവസ്ഥയും ഗോത്രഭാഷകളെ സംരക്ഷിക്കുന്നതിനും ഭദ്രമാക്കുന്നതിനും ഉള്ള പരിഹാരങ്ങളും അതിന്റെ സാധ്യതകളും ശിൽപ്പശാലയിൽ ചർച്ച ചെയ്യപ്പെട്ടു. പട്ടികഗോത്രവർഗ്ഗ സമുദായങ്ങളിലെ വിവിധ ഊരുകളിൽ നിന്നും എത്തിച്ചേർന്നിട്ടുള്ള സമുദായാംഗങ്ങൾ അവർക്ക് സ്കൂളിൽ ഉണ്ടായ തിക്താനുഭവങ്ങളും ബുദ്ധിമുട്ടുകളും പറയുകയുണ്ടായി.

വിവിധ ഗോത്രമേഖലയിൽ നിന്നും എത്തിച്ചേർന്നിട്ടുള്ള ഗോത്രവർഗ്ഗ വിഭാഗക്കാർ പ്രധാനമായും ഭാഷാപ്രശ്നം തന്നെയാണ് ഉന്നയിച്ചത്. ഈ മേഖലകളിൽജീവിക്കുന്ന കുട്ടികൾ ആദ്യം മനസ്സിലാക്കുന്നത് ഗൃഹഭാഷ തന്നെയാണ്. ഗൃഹഭാഷ മാത്രം മനസ്സിലാക്കി വിദ്യാലയങ്ങളിൽ വരുന്ന കുട്ടികൾക്ക് മലയാളം പോലുള്ള മറ്റ് ഭാഷകൾ അജ്ഞാതമായിരിക്കും. അധ്യാപകർ സാധാരണയായി മലയാള ഭാഷയിലാണ് അധ്യയനം നടത്തുന്നത്.

ഡോ. എം. ശ്രീനാഥിന്റെ അഭിപ്രായത്തിൽ കുട്ടികൾക്ക് പഠനഭാരം കുറച്ചുകൊണ്ടും ഗോത്രഭാഷക്ക് പ്രാധാന്യം കൊടുത്തും പഠനവിഷയങ്ങളിൽ കഴിവതും പണിയൻ,കാട്ടുനായിക്കൻ, സമൂഹവുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തുവാൻ കുട്ടികൾക്ക് കഴിയുന്ന രീതിയിലുമായിരിക്കണം പാഠഭാഗങ്ങൾ രൂപീകരിക്കേണ്ടത്. ചർച്ചയിൽ പങ്കെടുത്ത എല്ലാവരും അവരവരുടെ അഭിപ്രായങ്ങൾ പങ്കുവെയ്ക്കുകയും വിദ്യാലയങ്ങളുടെ കൊഴിഞ്ഞുപോക്കിനുള്ള കാരണങ്ങളും അത് പരിഹരിക്കുവാനുള്ള മാർഗ്ഗങ്ങളും പുതിയൊരു കരിക്കുലം രൂപീകരണത്തിന്റെ ആവശ്യകതയെക്കുറിച്ചും അഭിപ്രായപ്പെടുകയുണ്ടായി. ഇത്തരത്തിൽ ഒരു തുറന്ന ചർച്ചയ്ക്ക് പ്രസ്തുത ശിൽപ്പശാല വേദിയാവുകയും എല്ലാ ക്ഷണിതാക്കളുടെയും അഭിപ്രായങ്ങൾ വിശദമായി സമാഹരിക്കുകയും ചെയ്തു. സമാഹരിച്ച വിവരങ്ങളിൽ പ്രധാനപ്പെട്ട നിർദ്ദേശങ്ങൾ ചുവടെ കൊടുക്കുന്നു

1. നിലവിലുള്ള പാഠപുസ്തകങ്ങൾ തർജ്ജമ ചെയ്ത് ഉപയോഗിക്കുന്നതിന് പകരം പാഠഭാഗത്തിൽ പ്രധാനപ്പെട്ട ഘടകങ്ങൾ, ഉദ്ദേശ്യങ്ങൾ എന്നിവ ഗോത്രഭാഷയിലും മലയാളത്തിലും സമാഹരിച്ച് ലഘൂകരിച്ച് രൂപീകരിക്കുക.
2. പാഠഭാഗങ്ങൾ തയ്യാറാക്കുമ്പോൾ അവയ്ക്കിണങ്ങുന്ന ചിത്രങ്ങൾ ഗോത്രവർഗ്ഗ സമുദായങ്ങളുടെ ആവാസവ്യവസ്ഥയ്ക്ക് ഇണങ്ങുന്ന തരത്തിൽ തയ്യാറാക്കുക.
3. ചിത്രങ്ങളെ പരിചയപ്പെടുത്തുന്ന സമ്പ്രദായത്തിൽ പാഠഭാഗങ്ങൾ തയ്യാറാക്കുക.
4. പാഠപുസ്തകത്തിലെ ചിത്രങ്ങൾ കുട്ടികൾക്കു വരയ്ക്കാറുള്ള സാഹചര്യം നിയമങ്ങളോ, നിയന്ത്രണമോ ഇല്ലാതെ നൽകി കുട്ടികളുടെ കഴിവുകൾ വർദ്ധിപ്പിക്കുക
5. വളരെയധികം തീമുകൾ(വിഷയങ്ങൾ) ഉൾപ്പെടുത്താതെ കുറച്ചു മാത്രം തീമുകൾ ഉൾപ്പെടുത്തുകയും പ്രസ്തുത തീമുകൾ അവരുടെ ജീവിതവുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തുവാൻ സാധിക്കുന്നതും ആവുക.
6. അവരിൽ നിന്നും കിട്ടുന്ന കഥകളും, കവിതകളും വിഭിന്ന ഭാഷാഭേദങ്ങളും അതേ രൂപത്തിൽ തന്നെ പാഠഭാഗത്ത് അവതരിപ്പിക്കുവാൻ ശ്രമിക്കുക.
7. പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ മേഖലകളിലെ ഊരുകളിൽ അവരുടെ ഭാഷയിൽ പഠിപ്പിക്കുവാൻ പ്രാവീണ്യം നേടിയ അധ്യാപകരെ അവരുടെ ഇടയിൽ നിന്നും തന്നെ കണ്ടെത്തി നിയോഗിക്കുക.
8. കൂടാതെ പാഠഭാഗങ്ങളിൽ പദങ്ങൾ പ്രയോഗിക്കുമ്പോൾ ബഹുഭാഷാ സന്ദർഭം ചിത്രങ്ങൾ സഹിതം പരിഗണിക്കുകയും ചെയ്യുക.
9. കഥകളും കവിതകളും അവരുടെ ഇടയിൽ നിന്ന് തന്നെ എടുക്കുക.
10. ഗണിതശാസ്ത്രത്തിൽ പ്രാവീണ്യം കൊടുക്കുന്നതിന് ഗോത്രസാഹചര്യങ്ങളുമായി ബന്ധപ്പെട്ടുള്ള വിഷയങ്ങൾ തന്നെയെടുക്കുക.
11. പ്രസ്തുത പഠന സഹായിയിൽ അധ്യാപകർക്കുള്ള നിർദ്ദേശങ്ങളും കുട്ടികളെ പാഠഭാഗങ്ങൾ ബോധ്യപ്പെടുത്തേണ്ട രീതികളെക്കുറിച്ചും വിശദമാകുന്ന നിർദ്ദേശങ്ങൾ ഉൾപ്പെടുത്തുക.
12. കുട്ടികളോട് ഗോത്രഭാഷയിൽ ആശയവിനിമയം നടത്തുന്നതിനും തിരിച്ച് കുട്ടികളെ ഗോത്ര ഭാഷാപ്രാധാന്യത്തെക്കുറിച്ച് ബോധവാനാക്കുന്നതിനും മറ്റ് ഭാഷകളിൽ പ്രാവീണ്യം ലഭ്യമാക്കിക്കൊടുക്കുന്നതിനും സാധ്യമായ വിവരങ്ങൾ ഉൾപ്പെടുത്തുക.

ഏകദിന ശില്പശാലയിൽ പങ്കെടുത്ത എല്ലാപേർക്കും ശ്രീമതി നിദാഷ റിയാസ് (റിസർച്ച് അസിസ്റ്റന്റ്) നന്ദി പറഞ്ഞു.



## ബന്ധുത്വപദങ്ങൾ

കാട്ടുനായിക്കൻ ഭാഷ	മലയാളം	ഇംഗ്ലീഷ്	ഹിന്ദി
1. അപ്പ	അച്ഛൻ	Father	पिता
2. അമ്പ	അമ്മ	Mother	मा
3. അയ്യ	മുത്തച്ഛൻ	Grandfather	नाना
4. അമ്മ(അജ്ജി)	മുത്തശ്ശി	Grandmother	नानी
5. മങ്ങ	മകൻ	Son	बेटा
6. മകാ	മകൾ	Daughter	बेटी
7. ഇണ്ട	ഭാര്യ	Wife	पत्नी
8. ഗണ്ട	ഭർത്താവ്	husband	पती
9. അയ്യാ	അപ്പുപ്പൻ	Grandfather	दादा
10. അജ്ജി (അമ്മ)	അമ്മമ്മ	Grandmother	दादी
11. തമ്മ	അനിയൻ	Young brother	छोटा भाई
12. തൈക്ക	അനുജത്തി	Young Sister	छोटी बहन
13. ബാവ	അളിയൻ	Brother-in-law	साला / बहनोई
14. സൊശെ	മരുമകൾ	Daughter-in-law	बहूँ
15. അളിയ	മരുമകൻ	Son-in-law	दामाद
16. മാവ	മാമൻ	Uncle	चाचा
17. അത്ത	മാമി	Aunt	चाची
18. സിക്കമ്മ(സിക്കവെ)	ചെറിയമ്മ	Mother's younger sister	मां कि छोटी बहन
19. സിക്കപ്പ	ഇളയച്ഛൻ	Father's younger brother	पिता का छोटा भाई
20. സിക്കവെ	ഇളയമ്മ	Father's younger brother	पिता कि छोटी बहन
21. സിക്കപ്പ	ചെറിയച്ഛൻ	Mother's younger brother	मां का छोटा भाई
22. അത്ത	അമ്മായിയമ്മ	Mother-in-law	सास
23. മാവ	അമ്മായിയച്ഛൻ	Father's -in-law	ससुर
24. മാവ	അമ്മാവൻ	Uncle	चाचा

**പ്രൈമറി സഹകരിച്ച വിദഗ്ധർ**

- ശ്രീ രമേശ് കാവിൽ പി., അധ്യാപകൻ, ജി.യു.പി. സ്കൂൾ, ബിലാത്തിക്കുളം, കോഴിക്കോട്
- ശ്രീ പി.കെ. ഹരിദാസൻ, അസിസ്റ്റന്റ് ടീച്ചർ, എടയൂർ നോർത്ത് എ.എം. എൽ.പി. സ്കൂൾ, വളാഞ്ചേരി
- ശ്രീ കുര്യൻ ജോസ്, സൈക്യാട്രിക് സോഷ്യൽ വർക്കർ, നിഹാൻസ്, കോഴിക്കോട്
- ശ്രീമതി സബിത സി., ഐ.സി.ഡി.എസ്. സൂപ്പർവൈസർ, കോഴിക്കോട്
- ശ്രീമതി ടി. ഹഫ്സത്ത്, ജില്ലാ പ്രോഗ്രാം ഓഫീസർ, ഐ.സി.ഡി.എസ്., കോഴിക്കോട്
- ഡോ. ഡാർവിൻ എൽ., അസിസ്റ്റന്റ് പ്രൊഫസർ, ഭാഷാശാസ്ത്ര വിഭാഗം, കേരള സർവകലാശാല
- ഡോ. എം. ശ്രീനാഥൻ, പ്രൊഫസർ, ഭാഷാശാസ്ത്രവിഭാഗം, മലയാളം സർവകലാശാല, തിരുർ
- ശ്രീമതി കെ.ടി. കല്യാണി, ടീച്ചർ, പെരിപെറ്റിക് സ്കൂൾ, നിലമ്പൂർ
- ശ്രീ അബ്ദുൾ റഹിമാൻ, ഡയറ്റ്, കോഴിക്കോട്
- ശ്രീ രമേശ് കെ., ജി.എച്ച്.എസ്.എസ്., കുണ്ടുപുറമ്പ്, കോഴിക്കോട്

സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ

1. എസ്. രാമനുണ്ണി (2015) കേരളത്തിലെ ഗോത്രവർഗ്ഗ വിഭാഗങ്ങൾ, കാണിക്കാർ മുതൽ കൊറഗർ വരെ. കാലൂർ- പ്രിന്റ് എക്സ്‌പ്രസ്
2. പി. സോമശേഖരൻ (1973) ഭാഷാവേദവിജ്ഞാനം കോട്ടയം - നാഷണൽ ബുക്ക് സ്റ്റാൾ
3. പി.വി മിനി (2011) ഗോത്രസമൂഹങ്ങളുടെ ദൃശ്യസംസ്കാരം, തൃശൂർ: കേരള ലളിതകലാ അക്കാദമി
4. റിസർച്ചേഴ്സ് (2011) റിസർച്ച് പബ്ലിക്കേഷൻ സീരീസ് - I, II, III & IV കിർടാഡ്സ് വകുപ്പ്, കേരള സർക്കാർ, കോഴിക്കോട്
5. സി.ജി. ശ്യാമ, സ്വപ്ന, വിപിൻദാസ്, ഡാർവിൻ ട്രൈബൽ ലാംഗ്വേജ് ഡിക്ഷണറി (2012), കിർടാഡ്സ് വകുപ്പ്, കേരള സർക്കാർ കോഴിക്കോട്
- 6 ജി.എൻ. ദെവി (2014) പി.എൽ.എസ്.ഐ. (പീപ്പിൾസ് ലിംഗ്വിസ്റ്റിക് സർവ്വേ ഓഫ് ഇന്ത്യ)
7. നെട്ടൂർ പി. ദാമോദരൻ ആദിവാസികളുടെ കേരളം കോട്ടയം: നാഷണൽ ബുക്ക് സ്റ്റാൾ
8. ഡോ.ജെ. പ്രസാദ് (2017) കേരള പാഠാവലി, ഭാഗം- 1 സ്റ്റാൻഡേർഡ്-1, കേരള സർക്കാർ വിദ്യാഭ്യാസ വകുപ്പ്, സംസ്ഥാന വിദ്യാഭ്യാസ ഗവേഷണ പരിശീലന സമിതി (SCERT), വിദ്യാഭവൻ, തിരുവനന്തപുരം
9. ഡോ. ജെ. പ്രസാദ് (2017). കേരള പാഠാവലി, ഭാഗം- 2 സ്റ്റാൻഡേർഡ്-2, കേരള സർക്കാർ വിദ്യാഭ്യാസ വകുപ്പ്, സംസ്ഥാന വിദ്യാഭ്യാസ ഗവേഷണ പരിശീലന സമിതി (SCERT) വിദ്യാഭവൻ, തിരുവനന്തപുരം
10. ഡോ.ജെ. പ്രസാദ് (2017) കേരള പാഠാവലി ഭാഗം 1, സ്റ്റാൻഡേർഡ്-2, കേരള സർക്കാർ വിദ്യാഭ്യാസ വകുപ്പ്, സംസ്ഥാന വിദ്യാഭ്യാസ ഗവേഷണ പരിശീലന സമിതി (SCERT) വിദ്യാഭവൻ, തിരുവനന്തപുരം
11. ഡോ.ജെ. പ്രസാദ് (2017) കേരള പാഠാവലി ഭാഗം 2 സ്റ്റാൻഡേർഡ്-2, കേരള സർക്കാർ വിദ്യാഭ്യാസ വകുപ്പ്, സംസ്ഥാന വിദ്യാഭ്യാസ ഗവേഷണ പരിശീലന സമിതി (SCERT) വിദ്യാഭവൻ, തിരുവനന്തപുരം
12. <http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/endangered-languages/atlas-of-languages-in-danger/world> Atlas of Language Endangerment (WALE)
13. വി.എൻ. ജിതേന്ദ്രൻ, എസ്. സബീനാ ബീഗം - അങ്കണപ്പുഴ (അങ്കണവാടി കുട്ടികൾക്കായുള്ള വർക്ക് ബുക്ക്), കേരള സർക്കാർ, സാമൂഹ്യ നീതി വകുപ്പ്
14. ശ്യാമ സി.ജി., അൺ പബ്ലിഷ്ഡ് വർക്ക്സ്, കിർടാഡ്സ്, കോഴിക്കോട്
15. വി.എൻ. ജിതേന്ദ്രൻ, എസ്. സബീനാ ബീഗം (2015) അങ്കണത്തെമാവ്, കേരള സർക്കാർ സാമൂഹ്യനീതി വകുപ്പ്
16. നാഷണൽ ഇ.ബി.ഡി.ഇ. പോളിസി (2013)
17. ദേശീയ വിദ്യാഭ്യാസ അവകാശ നിയമം (2009)
18. എസ്.സി.ഇ.ആർ.ടി. പബ്ലിക്കേഷൻസ്, പ്രീസ്കൂൾ കരിക്കുലം, പ്രീസ്കൂൾ വിദ്യാഭ്യാസം
19. എൻ.ബി.ടി. (നാഷണൽ ബുക്ക് ട്രസ്റ്റ്, ഇന്ത്യ) നെഹ്റു പുസ്തകാലയം
20. കൊകായ് (2015), കേരള സംസ്ഥാന ബാലാവകാശ സംരക്ഷണ കമ്മീഷൻ, കേരള സർക്കാർ
21. www.google.com
22. Census of India

